



przełom

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

**Daj znać
reporterowi
„Przełomu”
697 351 999**

Chrzanowska onkologia zagrożona likwidacją

Niedawno powstała i była chlubą szpitala. Na oddziale stało się jednak coś, co sprawiło, że odchodzą stamtąd lekarze.

s. 9

CHRZANÓW Śmierdzi. Splecione interesy w ZGOK

s. 3

BABICE Nowe sklepy na Mikołaja

s. 6

TRZEBINIA Czyją partią jest Trzebinia

s. 4

GROJEC Zielone światło dla budowy magazynów

s. 9

CHRZANÓW Łodowisko przed sezonem

s. 11

MĘTKÓW Zbliża się koncert papięski

s. 5

TRZEBINIA Wojewoda osierocił zapadliska

s. 3

LIBIĄŻ Burmistrz czeka na nowego komendanta policji

s. 8

200 LAT dla pana Wojtka

Książki i gazety
czyta bez okularów,
a w tym roku
sam jeszcze
kosił ogród. Nie
byłoby w tym nic
nadzwyczajnego,
gdyby nie fakt,
że Wojciech
Krzemiński
z Dulowej skończył
właśnie 100 lat.
Pogody ducha,
 optymizmu
i znakomitej
pamięci nie jeden
znacznie młodszy
mógłby mu
pozazdrościć.

s. 19



Wojciech Krzemiński

Z kijem na przechodniów



freepik.com

**Dwóch mężczyzn
zostało bez powodu
zaatakowanych przez
trzech nastolatków
na osiedlu Piaski
w Trzebini. Jeden
otrzymał cios
baseballowym kijem.**

Do zdarzenia doszło w piątek. Jak zeznał jeden z pokrzywdzonych, wracał wraz ze szwagrem z garażu do domu. W rejonie połączenia ulic Mickiewicza i Szewskiej obaj zostali zaczepieni przez trzech młodych mężczyzn ubranych na szaro. W pewnym momencie jeden z nich zadał seniorowi ciosy pięścią w twarz.

Jak relacjonuje podinspektor Andrzej Kowalski z Komendy Powiatowej Policji w Chrzanowie zaatakowany mężczyzna, żeby odeprzeć

atak, złapał napastnika i powalił go na ziemię. Wkrótce poczuł silne uderzenie w głowę i stracił przytomność.

Odzyskawszy świadomość dowiedział się od szwagra, że został przez jednego ze sprawców uderzony w głowę kijem baseballowym. Razem dotarli do mieszkania i o zajściu powiadomili policję.

Pokrzywdzony senior doznał obrażeń twarzy. Policja stara się ustalić napastników.

Tymczasem mieszkańcy os. Piaski obawiają się o swoje i bliskich bezpieczeństwo.

Skoro za dnia chuligani nie boją się napaść na przechodnia i pobić go tak, że ma złamany nos i szwy, to jak mamy się czuć bezpiecznie? - pyta retorycznie mieszkanka osiedla, której dom znajduje się niedaleko od miejsca pobicia.

(AF)

ogłoszenie

Odwiedzam wszystkie ocalone drzewa

Kacper Ropka z Krzeszowic na serio bierze to, co mówią naukowcy o zmianach klimatu. Nie biadoli, tylko zakasuje rękawy i stara się przekonać innych do działania. Smażył już jajecznicę na rozgrzanym betonowym rynku, bronił drzew przeznaczonych do wycięcia, a ostatnio zorganizował akcję antysmogową.

s. 15



MIESZKANIA NA SPRZEDAŻ CHRZANÓW, UL. KOLONIA STELLA 17



od 6000 zł/m²
od 37 m² do 67 m²

☎ 511 555 516

✉ koloniastella17@gmail.com
<https://www.youtube.com/watch?v=8zubA8B7mIA>

Na tapecie są już nie tylko lektury

Mariaż seniorów UTW i młodzieży ILO w Chrzanowie sprawdza się od 12 lat. Efektem tej współpracy jest 12 spektakli teatralnych. Tegoroczny, pt. „Tajemnice Krakowa - Dom pana Bałuckiego” jest kompilacją twórczości młodopolskiego, krakowskiego pisarza Michała Bałuckiego.

Premiera przedstawienia odbyła się 26 października, ale w ostatni piątek można było je obejrzeć w chrzanowskiej bibliotece na podsumowanie projektu, w ramach którego zostało przygotowane.

Akcja rozgrywa się w dawnym domu młodopolskiego pisarza, w Krakowie. Mieszkanie wynajmują studentki. Nieoczekiwane pojawiają się tam duchy przeszłości, będące postaciami z utworów Bałuckiego.

Spektakl został już wystawiony w Chrzanowie i Trzebinii. 15 listopada będzie okazja, by obejrzeć go w Libiążu (w Libiąskim Centrum Kultury o godz. 15.00).

PRZEŁAMALI SCHEMAT

Pomysłodawczynią wspólnych spektakli licealistów i seniorów jest od początku Bożena Bierca, dyrektorka ILO w Chrzanowie. Scenariusze przygotowuje, a następnie reżyseruje spektakle - Marcin Kobierski.

Zaczął się od lektur: „Zemsty”, „Wesela”, „Pana Tadeusza”, „Dziadów”, „Chłopów”, „Kamieni na szaniec”, „Nad Niemnem”, „Moralności pani Dulskiej”, „Romeo i Julii”.

W tamtym roku schemat ten został przełamany. Powstała genialna „Podróż do krainy cieni. Pocztówki ze starego Chrzanowa”. Sztuka przyniosła zespołowi Grand Prix na 10. Posiadach Teatralnych w Jabłonce Orawskiej. Powstała w oparciu o książkę autobiograficzną Ilony Dworak-Cousin, przewodniczącej Towarzystwa Izrael-Polska, której ojciec pochodził z Chrzanowa i był absolwentem tutejszego liceum.

Spoza lektur jest też tegoroczne przedstawienie.

STRZAŁ W DZIESIĄTKĘ

Zarówno młodzież „Staszi” jak i seniorzy Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Chrzanowie



Po spektaklu w chrzanowskiej bibliotece

wie podkreślają, że ich wspólna praca jest bardzo udana i dużo czerpią od siebie nawzajem.

- Seniorom udziela się entuzjazm, energia, świeżość młodych ludzi. Z kolei seniorzy dzielą się z młodymi doświadczeniem, opowiadają o tradycjach rodzinnych, uczą szacunku do starszego pokolenia. Tam nikt nikogo nie lekceważy - ani starsi młodzieży, ani na odwrót. Ten teatr to był strzał w dziesiątkę - zwracała uwagę w wywiadzie dla „Przełomu” Lucyna Kozub-Jentys, prezesa chrzanowskiego UTW.

OBSADA

W sztuce „Tajemnice Krakowa - Dom pana Bałuckiego” wystąpili: **Teresa Bigaj, Alicja Krysztoforska, Anna Stryczek, Halina Halota, Tadeusz Dąbek, Włodzisław Grochal, Edward Górecki, Zofia Koziół, Daria Sady, Anna Barwa, Maciej Jamrozik, Karolina Chowaniec, Milena Kurdziel, Hanna Kidoń, Sandra Sikora, Zofia Bąk, Eliza Makusiewicz, Natalia Grochowska, Maria Głuszczenko, Jagoda Smerek, Maryla Kramarczyk,**

Gabriela Chojnacka, Helena Patała.

Obsługą techniczną spektaklu zajęli się **Franciszek Szwancyber i Mateusz Luty**; dokumentacją fotograficzną: **Dominika Bierca-Galos** (wystawę fotograficzną ilustrującą prace nad projektem można oglądać w chrzanowskiej bibliotece).

Reżyserowi **Marcinowi Kobierskiemu** w pracy asystowały **Małgorzata Ciupek-Gładys** oraz **Marzena Brożek**.

Grażyna Kaim

Michał Bałucki to polski pisarz, komediopisarz i publicysta z drugiej połowy XIX wieku; związany z Krakowem. W latach 60. pisał głównie powieści oraz nowele o charakterze społeczno-moralnym i patriotycznym. Twórczość późniejsza obejmuje powieści pozytywistyczne i komedie. Nazwa miasteczka Pipidówka, które wymyślił, na stałe weszła do języka potocznego, jako symbol małomiasteczkowej mentalności albo małej miejscowości położonej gdzieś na peryferiach. On jest też autorem popularnej piosenki „Góralu, czy ci nie żal”.

O TYM SIĘ MÓWI

Odpady z cmentarzy w jednym kontenerze

Przez polskie cmentarze przewija się rocznie nawet ok. 130 tys. ton odpadów. W większości nie są segregowane. Dlaczego?

Wydaje się, że czasem zwykli obywatele mają wyższą świadomość ekologiczną niż zarządcy nieruchomości i firmy zbierające odpady. Wskazują na to ludzkie zachowania. Wiele osób zamiast nowych zniczy kupuje wkłady, zamiast kwiatów sztucznych - naturalne. Coraz więcej ludzi ogranicza kupowanie cmentarnych ozdób.

Wielu odwiedzających daje też wyraźne sygnały, że chciałoby, aby przed cmentarnymi bramami stanęły kubły do segregacji odpadów. Przy tym warto wspomnieć, że szklanych zniczy, w których znajduje się roztopiona parafina lub inny wosk i olej, nie wolno wrzucać do pojemnika na szkło. Podobnie tak ubrudzone plastikowe wkłady - nie powinny trafiać do żółtego pojemnika. Tego typu zabrudzenia uniemożliwiają recykling. Jeżeli znicze i wkłady są mocno zabrudzone, wyrzucamy je do pojemnika na odpady zmieszane.

Dobrym sposobem, ograniczającym ilość odpadów, są tzw. zniczodzielnie, czyli miejsca, w których można odłożyć zużyty niechciany znicz. Może ktoś go jeszcze wykorzysta, dokupując wkład. Taka zniczodzielnia zaczęła się samostnie tworzyć obok kontenera przy cmentarzu w Trzebinii Krystynowie. Szkoda, że administrator nie pomyślał, aby ułatwić to zbieranie, organizując tam jakiś regał.



A jak to komentują nasi czytelnicy na fanpage Przełomu na Facebooku?

* Iwona

W poprzednich latach przy cmentarzu w Krystynowie funkcjonowały osobne kubły na szkło, plastik, papier itp. W tym roku ewidentnie ktoś zaniedbał - ciekawe kto?

* Andrzej

Zaniedbał? Czy pani wychodząc z cmentarza będzie segregowała swoje rzeczy? Szczerze wątpię! Wyrzuci pani zbędne rzeczy do jednego pojemnika, przerabiam taki temat od 20 lat.

* Lucas

Niech sobie firma segreguje! Podnosząc ceny i narzucając, że każdy ma segregować... chyba powinno być na odwrót?

(taj)

MOIM ZDANIEM



11 Listopada świętujemy 11 listopada

GRAŻYNA KAIM

Są takie święta, które nierozdzielnie kojarzą się z datą. 1 Maja, 3 Maja, 11 Listopada... Nawet bardziej z datą niż wydarzeniem, w związku z którym je ustanowiono.

Zdecydowanie częściej słyszymy o piknikach z okazji 1 czy 3 Maja niż o piknikach z okazji Święta Pracy albo Uchwalenia Konstytucji 3 Maja. Dokładanie tak samo jest z 11 Listopada, czyli świętem upamiętniającym odzyskanie przez Polskę niepodległości w 1918 roku.

I dlatego majstrowanie przy dacie obchodów tych świąt jest ryzykowne.

Organizowanie 10 listopada uroczystości upamiętniających wydarzenia 11 Listopada, to jak organizowanie zabawy sylwestrowej 30 grudnia. Jest zgrzyt.

Na taki krok zdecydowała się w tym roku Trzebinia. Co ciekawe, biesiada w domu kultury w Myślachowicach (czyli w Trzebińskim Centrum Rozrywki) zaplanowana została na 11 listopada, ale oficjalne uroczystości na Rynku w Trzebinii i okolicznościowa msza św. mają się odbyć dzień wcześniej (10 listopada). Nie wszystkim się to podoba, czego wyraz dają w komentarzach pod informacją o tym wydarzeniu.

Fakt, że nie są to uroczystości gromadzące tłumy i uczciwie trzeba powiedzieć, że biorą w nich udział przede wszystkim delegacje szkół i instytucji, ale mimo wszystko nie powinno się komuś odbierać możliwości uczestniczenia w tym świętowaniu. Piątkowe południe dyskwalifikuje wszystkie pracujące osoby.

Tak na marginesie, szkoda, że ciągle nie świętujemy 11 Listopada tak, jak Amerykanie świętują 4 lipca. Tłumnie, radośnie, bez zadęcia, ale też bez rac i petard, z których słyną marsze niepodległościowe w stolicy. Szkoda, że 11 Listopada, jeśli tylko nie wypadnie w sobotę albo w niedzielę - jak w tym roku - służy głównie do zmontowania długiego weekendu, podczas którego planujemy wypad w góry.

Tym głębszy ułkon w stronę Libiąża, który od 25 lat organizuje biesiadę patriotyczną na hali sportowej, na którą przychodzą tłumy. Jest dowcipnie i na luzie. Jest więc od kogo się uczyć, choć nie zawsze i nie wszędzie się to udaje. Brawo libiążanie!

10 000

sklepów detalicznych zostało zamkniętych (2000) lub zawiesiło swoją działalność (8000) od początku 2023 r. wierząc w lepsze czasy. Na koniec września liczba sklepów w Polsce spadła kolejny rok z rzędu i wyniosła nieco poniżej 370 tys. - wynika z najnowszych danych Dun & Bradstreet zebranych dla „Rzeczpospolitej”.

6

mln pasażerów obsłużyć chce w 2024 roku lotnisko w Katowicach. To o pół miliona więcej niż w 2023. Najpopularniejsze kierunki to Londyn (Luton i Stansed) oraz Dortmund, gdzie w niektóre dni lata nawet 5 samolotów.

15532

zł zarabia Premier, Marszałkowie Sejmu i Senatu. Do tego dochodzi 5010 zł dodatku funkcyjnego.

6800

euro wyniosło przeciętne wynagrodzenie w Europarlamentie. Politycy dodatkowo otrzymują po 320 euro na zakwaterowanie na każdy dzień, który spędzają w Brukseli. Dieta parlamentarna wynosi natomiast 4500 euro.

Jak śmierdziało, tak śmierdzi, tylko nie wiadomo co

BALIN, CHRZANÓW.

Burmistrz Chrzanowa zaprosił we wtorek na prezentację wyników kontroli WIOŚ w spółce ZGOK Balin, której gmina pośrednio jest udziałowcem. WIOŚ wskazała nieprawidłowości, wydał zalecenia. Zebranych najbardziej zbulwersowały skromne kary wymierzone przez kontrolerów sięgające 500 zł. Zadziwił spłot przeróżnych zależności związanych z funkcjonowaniem tego zakładu.

Zarówno prezentacja wyników ostatniej kontroli, jak i dyskusja, toczyły się wokół uprzykrzającego życie okolicznym mieszkańcom smrodu pochodzącego z składowiska. Nie ma mocnych na zlikwidowanie tego problemu. Ba, nie ma nawet ustawy (antyodorowej), która wsparłaby choć trochę walczących z wysypiskowym odorem mieszkańców chrzanowskich Kątów i Balina. Co ciekawe, na jej brak narzekają też kontrolerzy z inspektoratu WIOŚ i z nadzieją patrzą na nowy sejm, gdzie projekt utknął.

KONTROLERZY

Problem z kontrolowaniem poziomu smrodu polega na tym, że inspektorzy zjawiają się po interwencji (kiedy zwykle już nie śmierdzi, bo z Krakowa mają daleko) lub smród pojawia się niespodziewanie, np. w nocy, kiedy czasem śmierdzi, ale nie bardzo wiadomo z którego miejsca. W tym roku jedna z kontroli wykazała jednak obecność odoru. Kontrolujący stwierdzili go organoleptycznie, czyli za pomocą węchu, bo prawo innych sposobów nie przewiduje. Okazało się, że jedna z przyzm była niezasypana i nie działała bariera antyodorowa. ZGOK wdrożył program naprawczy (wzmoczone kontrole wewnętrzne), bo zawiódł człowiek. Winni otrzymali po 500 zł kary. Suma wywołała na zebraniu salwę śmiechu, ale jak wyjaśnili inspektorzy, więcej dać nie mogą.

MIESZKAŃCY

Mieszkańcy osiedli narażonych na smród są bezradni. W ciepłe dni często nie mogą korzystać ze swoich ogródków, rozpalic grilla, zaprosić gości. Bo śmierdzi. Smród daje się we znaki szczególnie, gdy zmienia się ciśnienie powietrza. Jedyнным ratunkiem jest wtedy zamknięcie okien i wysłanie maile ze skargą do WIOŚ, na który rzadko jest reakcja. Ludzie mówią, że nie po to jednak budowali domy w tej części gminy, aby się przed smrodem cho-

wać. Ale odkąd za sąsiada mają składowisko, jak śmierdziało, tak śmierdzi.

Lokalni radykałowie społeczni jak Michał Kłyk, sołtys Balina, marzą o zamknięciu tego interesu (składowiska) sugerując, że skłonni są zapłacić za odbiór śmieci nawet 5 zł więcej, aby wywozić je np. do Gdowa, żeby tylko przestało śmierdzieć.

Mirosław Chrząszcz, mieszkaniec Kątów, liczy głównie na ustawę antyodorową, bo własnych interwencji do WIOŚ chyba już zliczyć nie potrafi. Szczególnie nurtuje go to, co dzieje się w nocy i czy smród, który niknie rano, to sprawa odcieków czy bioodpadów. Podobne pytania stawia radny Andrzej Filipczak, który na pytanie, co śmierdzi, nie uzyskał na wtorkowym spotkaniu odpowiedzi.

BIZNES

Biznes śmieciowy nie należy do pachnących i skrupulatnie liczy pieniądze. W publiczno-prywatnym interesie jakim jest ZGOK, oprócz Enerisu partycypują samorządy odpowiedzialne za gospodarkę odpadami, a w ich imieniu ZMGK (związek śmieciowy Chrzanowa, Trzebini, Libiąża) i Jaworzno. Samorząd jako wspólnik ma w spółce reprezentację (szefa rady nadzorczej Arkadiusza Pyplacza, który jest równocześnie szefem ZMGK i członkiem zarządu - Mariusza Pyptiuka) oraz mniejszościowe udzia-



Na spotkaniu zorganizowanym przez burmistrza Chrzanowa pod ścianą zasiedli kontrolujący z WIOŚ (Dorota Rogóż, Grzegorz Pałka i Radosław Janecki oraz kontrolowani: Paweł Bogacki, Mariusz Pyptiuk i Adam Królikowski - przedstawiciele ZGOK sp. z o.o.

7

razy WIOŚ kontrolował ZGOK sp. z o.o. Dwie kontrole (w 2022 i 2023 r.) wykazały nieprawidłowości dotyczące składowania i działania systemów antyodorowych. Po obu wskazano konieczność hermetyzacji procesu biologicznego przetwarzania odpadów, czyli budowę hali, w której ma się ten proces odbywać, co ma ograniczyć uciążliwość emisyjną (smród).

- ZGOK Balin sp. z o.o. zagospodarowuje m.in. odpady komunalne dostarczane na składowisko z Chrzanowa, Trzebini i Libiąża przez firmę MIKI działającą na zlecenie ZMGK Chrzanów. Umowa ZMGK i MIKI na ten transport obowiązuje do 2025 r.
- ZGOK Balin sp. z o.o. przyjmuje też śmieci z Jaworzna posiadającego własny zakład usług komunalnych, który te śmieci wozi.
- ZGOK zaspokaja potrzeby „śmieciowe” 180 000 mieszkańców. Na razie samorządy nie mają żadnej alternatywy.
- Umowa dzierżawy terenu pod składowisko zawarta pomiędzy gminą Chrzanów a Enerisem obowiązuje do 2031 r.

Udziałowcy w ZGOK Balin sp. z o.o.

ZMGK Chrzanowa Trzebini i Libiąża	18 proc.
Miasto Jaworzno	15 proc.
Eneris	67 proc.

ły sięgające 33. proc. Karty rozdał więc Eneris, decydując o inwestycjach, podziale zysków itp. Samorząd może tylko jemu i sobie pokrzyżować plany biznesowe, nie przedłużając dzierżawy gruntu pod składowiskiem. Umowa Enerisu z gminą Chrzanów podpisana jest do 2031 r.

ZGOK, a właściwie Eneris, zapewnia, że przygotowuje się do inwestycji za 20 mln zł, czyli budowy hali, w której ma się odbywać proces biologicznego przetwarzania odpadów. Ma już koncepcję, szykuje się do zlecenia analizy oddziaływania na środowisko,

ale z całą pewnością nie wybuduje niczego, dopóki nie będzie miał gwarancji, że gmina Chrzanów przedłuży mu umowę dzierżawy. Wszystko wskazuje jednak na to, że ten temat samorząd przesunie najpewniej na „po wyborach”.

Alicja Molenda

Wojewoda osierocił zapadliska

2 listopada ze stanowiska wojewody małopolskiego został odwołany Łukasz Kmita w związku z uzyskaniem mandatu poselskiego.

Obowiązki wojewody pełni teraz Ryszard Pagacz, pierwszy wicewojewoda. Pracuje już nad przygotowaniem regionu do funkcjonowania w ekstremaalnych warunkach zimowych.

Łukasz Kmita z 26 062 głosami wyborców uzyskany w okręgu 12., zasiadzie 12 listopada najprawdopodobniej w opozycyjnej ławie poselskiej i złoży ślubowanie. 26 października odebrał zaświadczenie o wyborze na posła.

Kmita jako wojewoda osierocił trzebińskie zapadliska. 27 września powiedział w TVP3, że w Trzebini jest ich już dużo mniej, pompy działają, a SRK prowadzi stabilizację i zabezpieczanie terenu.

Dodał, że sam był w Trzebini dwa lub trzy razy w tygodniu, a 27 września podpisał dokument sprzedaży Trzebini 27 ha ziemi należącej do Skarbu Państwa z bonifikatą. Oświadczył też wtedy, że gotowy jest projekt specustawy, „bardzo kompleksowy, dotyczący wielu obszarów”.

Temat zapadlisk osierocił też Marek Wesoły, wiceminister aktywów państwowych, który podobnie jak Kmita został posłem z ramienia PiS. W Trzebini pojawił się wiośna, na uruchomieniu pompy. Na obiecanie sierpniowe spotkanie z mieszkańcami już nie dojechał.

Zapewne zmiany szykują się też w SRK, która jest spółką Skarbu Państwa. Obecny prezes zarządu też związany jest z PiS. Ma czterech zastępców.

Zmiany zmianami, ale w sejmie będzie teraz kilku posłów koalicji i opozycji, którym temat zapadlisk jest dobrze znany. Przyjmijmy je zatem z nadzieją.

Grota śnieżna czy grota awarii?

TRZEBINIA.

Grota śnieżna na basenie ponownie jest nieczynna. Tym razem unieruchomiła ją usterka dyszy naśnieżającej pomieszczenie.

Trzebińska grota śnieżna od początku ma pecha. Najpierw – została otwarta ze sporym, kilkutygodniowym poślizgiem. Okazało się bowiem, że są problemy z uzyskaniem wystarczająco niskiej temperatury (minimum -12 stopni Celsjusza), więc konieczne było wykonanie dodatkowych robót w grocie. Po wielu tygodniach wreszcie ją uruchomiono.

Burmistrz Trzebini zareklamował ją wówczas, zażywając – jak skomentował – „ukojenia i orzeźwienia” w tym przybytku zimna. Na dowód nagrał nawet okolicznościowy filmik.

Pech chciał, że w grocie po niespełna 3 dniach znów pojawiła się usterka i znów została zamknięta na cztery spusty. Ponoć w grocie śnieżnej za mało było... śniegu.



Grota śnieżna w pływalni Aqua Planet w Trzebini

Wadę usunięto po kilku dniach. Ale ostatnio – jak alarmują bywalcy trzebińskiego basenu – ponownie jest problem z grocią.

- Nieczynna od odwołania – takie informacje słyszą klienci Aqua Planet.

- Chyba przeprowadzenie tej inwestycji nie poszło jak powinno, a o karach dla projektanta lub wykonawcy jakoś nie słychać – komentuje Czytel-

nik, który poinformował nas o tej awarii.

Jak dowiedzieliśmy się od prezesa Miejskiego Zarządu Nieruchomości Jarosława Babca, rzeczywiście, grota znów jest zamknięta. Powód – usterka dyszy naśnieżającej. Obecnie trwa jej usuwanie. Prezes deklaruje, że w weekend grota znów powinna być czynna.

Pytanie – na jak długo?

Agnieszka Filipowicz

Pieniądze na grocie śnieżną, gmina otrzymała z puli będącej nagrodą za aktywność mieszkańców gminy w szczepieniu przeciw COVID-19. Koszt jej budowy wyniósł około 600 tys. zł.

Czyją partią jest Trzebinia?

W gminie Trzebinia, PiS wygrało z KO zaledwie 13 głosami. Niewiarygodne? A jednak. Kto zebrał tutaj najwięcej głosów i jaki to może mieć wpływ na wybory samorządowe?

Trzebinia w swojej najnowszej historii była miastem kojarzonym z lewicą. Jeszcze w 2001 roku Lewica zdobyła tu w wyborach do sejmiku 51 procentowe poparcie. W kolejnych latach lewicowy elektorat przesunął się w stronę PO i PiS, tak aby w 2019 r. dać PiS-owi aż 41,72 proc. głosów. KO dostała wtedy w gminie Trzebinia 32,06 proc.

W wyborach 15 października 2023 r. PiS też wygrało, ale minimalnie. Właśnie 13 głosami. Tu warto zauważyć, że Trzebinia nigdy nie udzieliła PiS-owi zbyt wysokiego i zdecydowanego poparcia jak np. Alwernia, Babice czy Libiąż. W trzech wymienionych gminach cztery lata temu to poparcie dla PiS było ponad 50 procentowe. W Trzebini wyniosło tylko 41,72 proc.

W wyborach 15 października 2023 r. zaledwie 13 głosów przesądziło wygraną PiS w gminie Trzebinia. PiS zebrało 32,98 proc. głosów, KO 32,91 proc. Wynik całej gminy też jest zbliżony do remisu.

Idąc dalej, warto zauważyć, że Trzebinia, tak jak cały kraj, postawiła w tych wyborach na opozycję (KO, Lewica, Trzecia Droga) obdarowując ją 56,24. proc. głosów, czyli dała opozycji nieco więcej niż samej Lewicy w 2001 roku (51 proc.).

WYBORY 2023. KO CZY PIS. JAK GŁOSOWAŁO MIASTO?

Miasto Trzebinia zdecydowanie postawiło na KO. Oba obwody wyborcze na os. Widoko-

wym, os. Krakowska, os. Centrum, Grunwaldzka, Piłsudskiego, Trzebinionka, Wodna, Krze oraz połowa Sierszy i Zacisze) - w większości poparły Koalicję Obywatelską.

Natomiast osiedla: Salwator, Górka, połowa Sierszy i połowa Gaja (bloki) opowiedziały się za PiS-em.

WYBORY 2023. KO CZY PIS. JAK GŁOSOWAŁY WIOSKI?

Myślachowice, Karniowice, część Młoszowej i Piła Kościelicka - jak się okazało - mają elektorat większościowy należący do KO.

Czyżówka, Płoki, Lgota, Psary, część Młoszowej - w większości są za PiS-em.

Ciekawostkę mamy w Dulowej, w której wyborcy jednemu i drugiemu komitetowi dali po 319 głosów.

TRZEBINIA POSTAWIŁA NA OPOZYCJĘ

W całej gminie były 25 593 osoby uprawnione do głosowania. W wyborach do sejmiku oddano 18 889 głosów ważnych. Frekwencja wyniosła 74,79 proc.

Procentowy rozkład głosów oddanych na poszczególne ugrupowania wyborcze przez mieszkańców gminy Trzebinia wygląda tak:

- 32,98% PiS (6229 głosów)
- 32,91% Koalicja Obywatelska (6212 głosów)
- 14,56% Trzecia Droga (2570 głosów)
- 8,70% Nowa Lewica (1644 głosy)
- 7,56% Konfederacja (1428 głosów)
- 1,86% Bezpartyjni Samorządowcy (351 głosów)
- 1,43 Polska Jest Jedna (271 głosów)

Z zestawienia wynika, że

opozycja i Konfederacja mają w Trzebini większość głosów (62,73%), co jest ważnym sygnałem przed samorządową kampanią wyborczą.

Musi się z tym wynikiem liczyć każdy kandydat na burmistrza i radnego. Szczególnie urzędujący burmistrz, który w kampanii otwarcie wspierał kandydata PiS, a w 2019 r. startował z poparciem PO (!). Co prawda Jarosław Okoczek na każdym kroku zastrzega, że jego „partią jest Trzebinia”, ale to hasło marketingowe.

Jaką partią jest Trzebinia i czyją, jeśli chodzi o samorząd, okaże się na wiosnę. Elektorat czasem bywa nieprzewidywalny. Nie lubi na przykład polityków-chorągiewek, nie wierzy w tekturowe czeki. A jak widzi na banerach, że Trzebinia „poyskała” dzięki komuś 61 mln złotych, to pyta, dlaczego tak mało i czy jak zabraknie protektorów, to dostanie cokolwiek?

NAJPOPULARNIEJSI KANDYDACY DO SEJMU W GMINIE TRZEBINIA

W Trzebini plebiscyt popularności wśród kandydatów wygrał Łukasz Kmita (PiS), który zebrał w całej gminie 2335 głosów. Szału jak na szeroko zakrojoną kampanię nie ma, bo Marek Sowa z KO uzyskał 2072 głosy, Rafał Bochenek (PiS - jedynka na liście) dostał 1861 głosów. Bartłomiej Gębala (KO) - 1475 głosów, Dominika Brożek (Nowa Lewica) - 736 głosów, Krzysztof Kozik (PiS) - 587, Marzena Jewuła (KO) - 543. W czterech ostatnich przypadkach to przyzwoity kapitał na wybory samorządowe.

GDYBY NIE KMITA...

Można pospekulować, co by było, gdyby w Trzebini nie pojawił się Łukasz Kmita. Jego głosy

Jak głosowały 15 października 2023 r. osiedla w gminie Trzebinia?

* głosowanie Rynek 18; ** Piłsudskiego, część Grunwaldzkiej, głosowanie Dwór Ziel.

	Widokowe I	Widokowe II	Krakowska	Centrum*	Centrum**	Salwator	Trzebinionka	Górka	Krze	Siersza I	Siersza II	Gaj	Gaj Zacisze
BS	9	9	15	5	14	8	24	8	11	23	10	16	23
TD	99	88	136	92	117	114	115	48	82	171	85	97	123
NL	46	37	73	59	79	85	76	41	57	87	73	55	70
PiS	219	201	327	174	256	205	240	139	227	327	270	279	193
Konf.	37	32	71	38	58	37	67	31	69	107	82	81	63
KO	230	262	347	265	305	199	252	83	229	313	304	228	208
PJJ	14	6	12	12	11	9	15	8	7	13	6	21	10

Jak głosowały 15 października 2023 r. sołectwa gminy Trzebinia?

	Czyżówka	Lgota	Myślachowice	Psary	Karniowice	Dulowa	Płoki	Młoszowa I	Młoszowa II	Piła Kościelicka	Bolecin	Zakład Karny
BS	7	9	28	14	14	15	5	15	11	14	18	1
TD	48	74	183	113	121	159	73	105	105	104	163	28
NL	22	42	151	46	56	66	50	76	80	48	86	6
PiS	167	248	358	300	243	319	200	316	249	153	385	30
Konf.	30	38	79	51	78	51	38	54	47	29	90	25
KO	80	116	403	244	268	319	179	266	272	197	317	111
PJJ	5	9	19	13	3	16	12	15	5	2	23	0

zebrałby przypuszczalnie Rafał Bochenek z PiS (jedynka) lub poseł PiS Krzysztof Kozik z Libiąża. Przypomnijmy, że PiS stracił w okręgu chrzanowskim jeden mandat i stracił posła. Można powiedzieć, że właśnie Krzysz-

tofa Kozika, któremu w parady wszedł Kmita. Gdyby jednak nie Kmita, PiS mógł stracić nawet dwa mandaty. Wtedy do sejmiku wszedłby być może Bartłomiej Gębala z KO. Wojewoda wprowadził więc spore zamie-

szanie, ale osobisty cel osiągnął. Przy wydatnej pomocy władz Trzebini. Jak to oceni elektorat wójtów, zobaczymy. Wiele zależy od konkurentów w wyborach samorządowych.

(AM)

ogłoszenie

Panu
Markowi Sowie
Posłowi na Sejm RP
z powodu śmierci **Mamy**
Heleny Sowy

wyrazy szczerzego współczucia i wsparcia
dla **Rodziny i Najbliższych** w tych trudnych chwilach

składają
Wójt Gminy Babice
Przewodniczący Rady Gminy Babice

ogłoszenie

♦ Całodobowy przewóz osób zmarłych na terenie całego kraju
♦ Własna chłodnia
♦ Własna sala pożegnań
♦ Własna pracownia florystyczna
♦ Kremacja
♦ Pośrednictwo w formalnościach związanych z zasilkiem pogrzebowym
♦ Pełna i profesjonalna obsługa pogrzebów

DOM POGRZEBOWY
Styś
R. TARANOWSKI
R. MAJER

Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96, 604 421 928,
600 465 773
www.stykschrzanow.pl
CZYNNE CAŁODOBOWO

Walne Zebranie
Członków Stowarzyszenia
Amazoniek
Ziemi Chrzanowskiej
odbędzie się
17.11.2023r o godz.16.00
w Szpitalu w Chrzanowie,
w siedzibie
Fundacji Szpitala.
Zarząd


Trzebinia, ul. Targowa 10
☎ 32 611 04 86

Kredytu udzieli BS

TRZEBINIA. 10-milionowego kredytu na 15 lat udzieli gminie Bank Spółdzielczy w Chrzanowie, którego oferta okazała się najtańsza.

Zaproponowany przez BS w przetargu koszt udzielenia gminie kredytu na pokrycie deficytu budżetowego w 2023

r. wynosi 3,4 mln zł. Kredyt brany jest w związku z budową Manufaktury, czyli budynku wielofunkcyjnego u zbiegu Krakowskiej i Ochronkowej. W przyszłym roku planowany jest kolejny, taki sam kredyt. Pozostali oferenci proponowali za pożyczanie gminie pieniędzy o 200 i 300 tys. zł więcej.

(AM)

FIRMA POGRZEBOWA
MARIA
www.pogrzebowe-maria.pl

Działalność kompleksowa, konkurencyjna i bezgotówkowa od 1990 r.
Bezpłatna chłodnia i kaplica do pożegnań.
Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie i odpowiednio do potrzeb.

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

Usługi Pogrzebowe i Grabarskie
„BRATEK” Kinga Brzóska

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIEŃCE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIENIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902
ul. Olkuszka 62
32-543 Myślachowice

Krajobraz pod ochroną

CHRZANÓW.

Już nie tylko gmina Babice będzie mieć na uwadze ochronę krajobrazu z widokiem na zamek Lipowiec. Powstający aktualnie audyt krajobrazowy przygotowujący przez Urząd Marszałkowski w Krakowie, obliguje do tego również gminę Chrzanów.

Celem tego audytu jest kompleksowa charakterystyka krajobrazów występujących w Małopolsce i wytyczenie kierunków działań mających chronić walory przyrodniczo-kulturowe najcenniejszych obszarów.

Takie dokumenty przygotowują wszystkie samorządy wojewódzkie w Polsce po raz pierwszy. Mają być co kilka lat aktualizowane.

KRAJOBRAZY PRIORYTETOWE

W poniedziałek audyt analizowali chrzanowscy radni. Zaakceptowali go bez uwag, bo też w znikomym stopniu dotyczy on tej gminy.

Jego zapisy referowała radnym dyrektorka wydziału planowania przestrzennego i gospodarki w Urzędzie Miejskim w Chrzanowie Edyta Kaszuba.

Głównym celem audytu jest wyodrębnienie krajobrazów priorytetowych. Tym mianem zostały określone te szczególnie cenne ze względu na wartości przyrodnicze, kulturowe, historyczne, architektoniczne, urbanistyczne, estetyczno-widokowe - i przez to wymagające zachowania lub określenia zasad i warunków jego kształtowania.

Dla tych krajobrazów zostaną ustalone prawnie wiążące rekomendacje i wnioski co do ich kształtowania oraz ochrony. Dotyczyć mogą wytycznych architektonicznych, lokalizacyjnych, ochrony i ekspozycji widokowej miejsc szczególnie wartościowych, a także postulaty co do zmian istniejących lub powołania nowych form ochrony przyrodniczej i kulturowej.

Obszary te mogą też być przedmiotem różnych regulacji podejmowanych przez samorząd województwa (aż po lokalne przepisy architektoniczno-budowlane włącznie). W audycie wyznaczono 282 krajobrazy priorytetowe.

OKO NA LIPOWIEC

W gminie Chrzanów oznaczono tylko dwa takie obszary. Przylegają do siebie i znajdują się na południowym krańcu gminy. Obejmują częściowo Plażę i Pogorzycę.

Znajdują się na północnym krańcu Tenczyńskiego Parku Krajobrazowego. Pierwszy z tych obszarów opisany jest jako krajobraz miejscowości o zwartej, wielorzędowej zabudowie o charakterze wiejskim. Drugi związany jest z widokiem na zamek Lipowiec. Poza gminą Chrzanów obejmują również tereny gmin Alwernia i Babice.

Uwzględniają m.in.: dolinę Płazianki, a w gminie Babice Rezerwat przyrody Lipowiec z buczyną karpacką. Wśród walorów tego krajobrazu wymieniane są np. park etnograficzny i sąsiedztwo zamku Lipowiec.

- Zagrożeniem, jakie projektanci zauważyli na tych obszarach jest zbyt duża urbanizacja terenu - relacjonuje Edyta



Zamek Lipowiec. Widok z Pogorzyca. Zdjęcie: Piotr Kleczek (<https://fotografia.piotrkleczek.pl>)

Audyty krajobrazowe przygotowują samorządy województwa na mocy ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym. Jest to związane z koniecznością wdrożenia przepisów Europejskiej Konwencji Krajobrazowej (Florencja, 2000 r.), ratyfikowanej przez Polskę w 2004 r. Jej założeniem jest przekonanie, że krajobraz stanowi istotny aspekt dobrobytu społeczeństw i zrównoważonego rozwoju oraz podstawowy komponent europejskiego dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego.

Kaszuba. - Wzdłuż dróg, a nawet w otulinie parku, znajdują się zabudowania nienawiażące charakterem do otoczenia. Postępuje niszczenie wartości historycznej tego krajobrazu - otoczenia zamku i skansenu.

REKOMENDACJE

Autorzy audytu rekomendują, aby zatrzymać ten proces i chronić miejsca z ekspozycją na zamek. Jeśli będzie powstawać w tamtym rejonie jakaś zabudowa, niech będzie niewysoka, żeby można było zobaczyć w dalszym planie las i zamek.

Kolejna rekomendacja dotyczy utrzymania wiejskiego charakteru zabudowy na wyznaczonym obszarze krajobrazu priorytetowego, bez negatywnie dominujących obiektów;

także rozszerzenie statusu lasu ochronnego wokół Lipowca oraz zaprojektowanie architektury turystycznej z zastrzeżeniem, by była wkomponowana w otoczenie.

- To są wskazówki do wszystkich dokumentów planistycznych i innych mających wpływ na zagospodarowanie przestrzenne przyjmowanych przez gminę - podkreśla Edyta Kaszuba.

W dokumencie zostało też wskazanych 11 innych krajobrazów (nie priorytetowych) w gminie Chrzanów. Nie wiąże się z nimi żadne obostrzenie ani wiążące rekomendacje. Są wśród nich m.in.: las w Kroczymiechu, Żelatowa, tereny ze stawami kaskadowymi w Pogorzycach, park w Kościelcu, ale jest również - co zaskoczy-

ło radnych - składowisko odpadów w Balinie. Wyznaczanie tych obszarów nie nakłada na samorząd żadnych obowiązków. Po prostu autorzy audytu zwracają na nie uwagę. Tylko tyle.

DOBRY PRZEWODNIK

Jako czynniki najbardziej degradujące krajobraz w całej Małopolsce autorzy audytu wymieniają: rozproszenie zabudowy, zarastanie pól - ich odłogowanie i naturalna sukcesja leśna, reklamy w przestrzeni otwartej, agresywne, brutalne w formie ogrodzenia posesji, chaos małomiasteczkowych stref aktywności gospodarczych, nadmiar i chaos sieci energetycznych.

Dokumenty powstałe w ramach audytu (*Zasoby krajo-*

brazowe Małopolski i Kształtowanie krajobrazu Małopolski) są ogólnie dostępne w internecie (ścieżka dostępu przez portal malopolska.pl). Są bogato ilustrowane i doskonale mogą posłużyć jako przewodnik po miejscach, które warto zobaczyć w województwie. Cenne jest to, że poza powszechnie znanymi okolicami - parkami narodowymi czy krajobrazowymi w publikacjach można znaleźć mniej oczywiste i mniej popularne, ale piękne zakątki nadające się na weekendową wycieczkę.

Ostateczny projekt dokumentu zostanie jeszcze raz zaprezentowany radnym po uwzględnieniu ewentualnych uwag, jakie spłyną od innych samorządów.

Grażyna Kaim

Koncert papieski w operowym klimacie

MĘTKÓW.

Alicja Węgorzewska i Maciej Miecznikowski wystąpią podczas tegorocznego Koncertu Papieskiego, jednego z najważniejszych wydarzeń kulturalnych na ziemi chrzanowskiej.

Koncerty papieskie w drewnianym kościele w Mętkowie organizowane są przez miejscową Fundację Barka. Dlaczego właśnie w tej świątyni? W latach 1948-1949 wikarym był w niej Karol Wojtyła.

- Wszystko zaczęło się w 2003 roku. Wówczas

przypadała 25. rocznica pontyfikatu Jana Pawła II. Ktoregoś dnia mój syn, Artur, powiedział do mnie, że mamy w Mętkowie kościół papieski, a nic nie robimy z okazji jubileuszu. W związku z tym, że jest on muzykiem, wpadł na pomysł, żeby zorganizować tutaj koncert - opowiada Halina Sędzielarz z Fundacji Barka.

To ona zasugerowała termin tego muzycznego wydarzenia - 25 listopada, a więc w rocznicę pierwszej mszy, odprawionej w kościele przeniesionym do Mętkowa z Niegowici.

Wydawało się, że będzie to jednorazowe wydarzenie. Tym bardziej, że w następnych kilku latach nie było kontynuowane.

- W 2008 roku uznali-

śmy, że może warto zrobić kolejny koncert. Tym razem zagrał Stanisław Soyka. Wszystkim bardzo się podobało. Mieszkańcom, przyjezdnym i władzom samorządowym. I tak od tego czasu to wydarzenie muzyczne organizowane jest co roku - mówi pani Halina.

Podczas tegorocznego, XVII Koncertu Papieskiego, w świątyni w Mętkowie wystąpią Alicja Węgorzewska i Maciej Miecznikowski oraz orkiestra JPII pod dyktando Artura Sędzielarza.

- Myślę, że są to odpowiednie osoby na tę okazję. W tym roku przypada bowiem 50. rocznica pierwszej mszy w naszym kościele - przypomina Halina Sędzielarz.

Do tej pory Koncert Pa-

pieski organizowany był późnym popołudniem. Tym razem rozpocznie się w samo południe (w sobotę, 25 listopada). Godzinę wcześniej zaplanowana została msza.

- Mogliśmy sobie pozwolić na taką zmianę, bo to jest sobota. W dni robocze o tej porze wiele osób nie mogłoby przyjść. Liczymy na dobrą frekwencję. Od czasu pandemii nie było bowiem takich tłumów jak wcześniej - mówi pani Halina.

Alicja Węgorzewska to znana śpiewaczka występująca na największych światowych scenach operowych całego świata. Maciej Miecznikowski natomiast to nie tylko śpiewak operowy, ale również wokalista zespołu Leszcze.

Michał Koryczan



Podczas zeszłorocznego Koncertu Papieskiego w Mętkowie

Artyści w Mętkowie

Modrzewiowy kościół gościł w poprzednich latach: Grzegorza Turnaua, Stanisława Sojkę, Mieczysława Szczęśniaka, Eleni, Alicję Majewską, Irenę Santor, zespół Raz, Dwa, Trzy, Małgorzatę Walewską, Edytę Geppert, Zakopower, Krystynę Prońko, grupę Voo Voo, zespół Arka Noego, Józefa Skrzeka, Joannę Słowińską oraz Annę Marię Jopek i zespół Kroke.

K R Ó T K O

Trzebinia

Kościelna
w remoncie

2 listopada rozpoczął się remont ulicy Kościelnej w Trzebinie na odcinku między ulicą Starowiejską a ul. ks. Luzara.

Roboty wykonuje Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowo-Transportowe WIKOS FRESH. Koszt remontu to prawie 398 tysięcy złotych. Prace powinny się zakończyć 17 grudnia.



Remontowany odcinek jest obecnie nieprzejezdny

Wybory na Piaskach i Wodnej

Na dwóch trzebińskich osiedlach odbyły się w tym tygodniu zebrania wyborcze – 6 listopada na os. Piaski, a 7 listopada – na Wodnej.

Szefem Piasków został Wojciech Hajduk. To już trzecia jego kadencja jako przewodniczącego rady osiedlowej. Osiedle Wodna też zaufało dotychczasowej przewodniczącej Marcie Skowronek. Zarówno na Piaskach, jak i na Wodnej, dotychczasowi szefowie osiedli byli jedynymi kandydatami do funkcji przewodniczących. Zostali wybrani prawie jednomyślnie (przy jednym głosie sprzeciwu). Oboje są też radnymi.

Odblaskowa akcja

19 listopada przypada Światowy Dzień Ofiar Wypadków Drogowych. Z tej okazji Powiatowy Młodzieżowy Dom Kultury w Trzebinie w ostatnich dniach przygotował projekt „Błysk i blask – i na drodze widać nas! Bądź bezpieczny na drodze”.

Udział w nim wzięły dzieci z trzeciej klasy trzebińskiej „ósemki”, które przygotowały specjalne plansze na temat bezpieczeństwa w ruchu drogowym. Do wydarzenia przyłączył się Komisarjat Policji w Trzebinie. Przeprowadzone zostały też ćwiczenia symulacyjne z wykorzystaniem alko- i narkogogli przez przedstawiciela powiatu Przemysław Rejdycha.

af

Pożar na ul. św. Floriana



Ogień zajął budynek gospodarczy

BRODLA.

Ponad cztery
godziny trwała akcja
gaśnicza budynku
gospodarczego
na prywatnej posesji.
Walczyło z nim
dwanaście zastępów
strażackich.

Ogień wybuchł w piątek przed godz. 6. Sytuacja była

bardzo niebezpieczna, ponieważ w pobliżu znajdują się dwa budynki mieszkalne.

Jak mówi dyżurny PSP w Chrzanowie, z ogniem walczyło dwanaście zastępów strażackich. Ostatni z nich wrócił z akcji ok. godz. 10.30.

Budynek gospodarczy spłonął, a strażacy musieli chronić sąsiadujące z nim obiekty. Na szczęście nikt nie ucierpiał.

(E)

Szukają innego miejsca dla masztu

TRZEBINIA.

Na osiedlu Gaj Zacisze wciąż jest głośno o planowanej budowie masztu telefonii komórkowej sieci Play. Na wskazaną alternatywną lokalizację budowli nie zgodziło się Nadleśnictwo Chrzanów. Z kolei mieszkańcy konsekwentnie nie chcą się zgodzić na postawienie masztu w bliskim sąsiedztwie domów.

Mieszkańcy Gaja zebrali około 300 podpisów pod protestem przeciw planowanej budowie masztu telefonii komórkowej Play w rejonie ul. Skośnej. Wyrazili swój sprzeciw wkrótce po tym, jak pełnomocnik firmy Play złożył do urzędu miasta wniosek o ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego albo warunków zabudowy. Okazało się, że właścicielka niezabudowanej działki przy ul. Skośnej zawarła umowę dzierżawy z operatorem telefonii komórkowej.

NEGOCJACJE Z SIECIĄ PLAY

Aktualne, zliberalizowane przepisy pozwalają, by taką budowlę ulokować blisko domów. Maszt o wysokości 38 me-

trów może więc stanąć w odległości trzydziestu kilku metrów od najbliższego domu.

Mieszkańcy nie chcą się na to zgodzić. Najpierw rozmawiali z właścicielką terenu. Proponowali wykup działki, ale nie udało się jej przekonać do tego rozwiązania. Sprawa otarła się o Samorządowe Kolegium Odwoławcze. Przedstawiciele protestujących rozpoczęli ponadto negocjacje z pełnomocnikiem sieci Play. W ich trakcie padła propozycja innej lokalizacji – na oddalonej o kilkaset metrów działce należącej do Lasów Państwowych, z dala od zabudowań. Pełnomocnik sieci Play przystał na tę propozycję i wystąpił o zgodę do nadleśnictwa.

NADLEŚNICTWO
MÓWI - NIE

Nadleśnictwo Chrzanów nie zgadza się jednak na postawienie masztu na działce w rejonie Jana Pawła II w Gaju. Zastępca nadleśniczego Ewelina Boruń tłumaczy, że aby inwestycja mogła dojść do skutku, wskazaną działkę trzeba by było odleśnić. Nadleśnictwo nie chce się godzić na wycinanie drzew, zwłaszcza – co podkreśliła w rozmowie z „Przełomem” Ewelina Boruń – że w Gaju znajdują się inne tereny niebędące lasem i niewymagające wycinki drzew.

- Rozmawiałem z pełnomocnikiem sieci Play. Na postawienie masztu operator potrzebuje niewielki fragment tere-



Robert Latkowski mieszka tuż obok działki, na której ma stanąć maszt telefonii komórkowej

nu, jakieś 12 na 12 metrów – mówi Robert Latkowski, jeden z mieszkańców zaangażowanych w sprawę.

Jego zdaniem nie trzeba więc przeprowadzać dużej wycinki, by usadzić maszt na wskazanej działce.

SYTUACJA PATOWA

Pod uwagę brana była jeszcze jedna lokalizacja – na działce gminnej, z dala od zabudowań. Jednak nie spełnia ona kryteriów pod względem prze-

syłu radiowego dla masztu. Działka ta znajduje się zbyt blisko stacji bazowej telefonii zainstalowanej na kominie elektrowni. Stawianie w tak bliskiej odległości drugiego masztu nie ma uzasadnienia. Obecnie sytuacja wydaje się więc patowa.

Mieszkańcy nie zamierzają składać bronii. Planują wystąpić o pomoc w tej sprawie do nowo wybranych posłów z Małopolski Zachodniej.

Agnieszka Filipowicz

Handlowy prezent na mikołajki

BABICE. Budowa nowoczesnych pawilonów handlowych zakończyła się. Jest szansa, że kupcy zaczną prowadzić w nich swój biznes jeszcze w tym roku.

Prace budowlane na części handlowej placu Mogielnickiego w Babicach rozpoczęły się ponad rok temu. W miejscu wyburzonych obiektów powstały nowe i większe, nowoczesniejsze i podłączone do kanalizacji.

Jest w nich miejsce na trzy sklepy oraz jeden lokal gastronomiczny. Powstała również toaleta publiczna (na brak której ludzie często narzekali), a na terenie pomiędzy pawilonami a ulicą Krakowską - zieleniec.

Dostawa towarów do poszczególnych sklepów będzie możliwa od strony parkingu na placu Mogielnickiego oraz kościoła.

Inwestycja (obejmuje wyłączenie grunty należące do gminy Babice) jest już gotowa.



Odnowiona część handlowa placu Mogielnickiego

Roboty na placu Mogielnickiego wykonała firma Berny&Berny z Jankowic. Prace kosztowały 4,6 mln zł brutto. W ramach zeszłorocznej edycji Polskiego Ładu gmina otrzymała na to zadanie 3,2 mln zł dotacji. Resztę dołożyła z własnego budżetu.

- Jesteśmy na etapie odbiorów. Oficjalne otwarcie planujemy 6 grudnia, czyli na mikołajki. Opublikowaliśmy wykaz nieruchomości do dzierżawy. Zainteresowani już przyjeżdżają, żeby obejrzeć loka-

le. Wkrótce ogłosimy przetarg na dzierżawę. Jeśli zgłoszeń będzie tyle, ile pojawiło się zapytań, to jestem spokojny o zagospodarowanie wszystkich pomieszczeń. Zakładam, że jeszcze w tym roku dzierżawcy rozpoczną działalność – mówi Radosław Warzecha, wójt Babic.

Przebudowa części handlowej to kolejny etap rewitalizacji wsi. Najpierw w jej ramach powstało nowe przedszkole obok babickiej podstawów-

ki i wybudowano dalszą część deptaka - na ul. Parkowej (od skrzyżowania z ul. Zamkową w kierunku zabytkowego kościoła) oraz rozebrano budynek przy ul. Gołąba.

Drugi etap rewitalizacji objął teren pomiędzy Krakowską, Gołębą i Kanoniczą. Powstała tu przestrzeń do wypoczynku (z ławkami i miejscem zabaw dla dzieci), plac na oficjalne uroczystości (ze sceną) i parking.

Michał Koryczan

Odeszła legenda Ruchu Młoszowa

Nie żyje Adrian Petka, wieloletni kapitan drużyny piłkarskiej Ruchu Młoszowa. Zmarł 1 listopada. Miał 42 lata.

„Dzisiejszego dnia dotarła do nas smutna wiadomość. W wieku 42 lat zmarł wieloletni kapitan naszego klubu Adrian Petka. Łączymy się w bólu i modlitwie z rodziną zmarłego - poinformował we Wszystkich Świętych na stronie na Facebooku klub sportowy z Młoszowej.

Adrian Petka był bez wątpienia jedną z legend piłkarskiej drużyny Ruchu, którego barw bronił przez 18 lat. Miał udział w największym w historii sukcesie tego klubu, jakim był awans do klasy okręgowej.

- Trenowałem go przez siedem lat. To był człowiek wielkiego serca. Niesamowicie pracowity i ambitny. Pracował ciężko w spawalnictwie, a pomimo zmęczenia na treningach i w meczach dawał z siebie wszystko. Stać go było na występy na wyższym poziomie rozgrywkowym. Szkoda, że to nie wyszło. W Ruchu Młoszowa był kapitanem z prawdziwego zdarzenia. Swoją postawą ciągnął w górę innych chłopaków - wspomina Tomasz Ryba, były szkoleniowiec Ruchu.

W 2019 roku Adrian Petka otrzymał wyróżnienie „Zasłużony piłkarz” z okazji 25-lecia Ruchu Młoszowa. Przy okazji jubileuszu w rozmowie z „Przełomem” opowiadał o swojej przygodzie z młoszowskim klubem:

- Niezmiennie od 1996 roku, przez osiemnaście lat, broniłem barw klubu. Awans do okręgówki był największym sukcesem. Grając w tej lidze, byliśmy niewygodną drużyną. Czuliśmy, że nas tu nie chcą. Nikt nie lubił przyjeżdżać i grać w Młoszowej. Po niektórych meczach czuliśmy się pokrzywdzeni przez sędziów. Poziom gry był wtedy wyższy niż dzisiaj w chrzanowskich rozgrywkach. Zaczynałem jako obrońca, a potem - niejako z konieczności - zostałem napastnikiem. Wywalczyłem pierwszy, a potem drugi i trzeci tytuł króla strzelców. Już na koniec mojej przygody z piłką zostałem ponownie cofnięty do defensywy. Atmosfera na meczach była zawsze super. Były bębny, były szaliki. Niektórzy przyjeżdżali i pytali się nas, gdzie jest główne boisko, bo myśleli, że to tylko treningowe. To było jednak nasze miejsce. Dzisiaj na mecze na Wodną przyjeżdża zaledwie kilka osób z Młoszowej.

Nasz obiekt to była taka twierdza nie do zdobycia. Ma-



Adrian Petka

ło kto wywoził stąd punkty. Pamiętam szczególnie mecz ze Zgodą Malec, na inaugurację sezonu w okręgówce. Po bram-

ce strzeliłem ja i Sebastian Tryfanów. Wygraliśmy 2-1. Od tego zaczęła się fajna passa w tej lidze. Poziom wtedy był

tak wysoki, że nam do utrzymania nie wystarczyło zdobyć 25 punktów.

Michał Koryczan

„Żółto-czarny” impas

TRZEBINIA.

Dramatyczny apel piłkarzy MKS-u nie doczekał się odzewu. Przyszłość klubu mającego kilkaset tysięcy złotych długu, głównie wobec zawodników, wciąż pozostaje wielką niewiadomą.

MKS Trzebinia to od wielu lat wiodący klub piłkarski ziemi chrzanowskiej. Zespół seniorski tego klubu gra regularnie w najwyższej klasie rozgrywkowej spośród wszystkich podobnych drużyn z tego terenu.

GWÓZDZ DO TRUMNY?

W czerwcu tego roku seniorzy MKS awansowali z piątej do czwartej ligi. Okazuje się, że awans ten może się okazać przysłowiowym gwoździem do trumny pierwszej drużyny.

Promocja na wyższy szczebel rozgrywkowy wiązała się bowiem z wzrostem kosztów funkcjonowania zespołu. W górę poszły wydatki na transport, delegacje sędziów-

skie oraz opłaty do związku piłkarskiego. Również miesięczny budżet płacony drużynie seniorskiej został zwiększony i ustalony na poziomie 70 tys. zł brutto.

- Zaraz po awansie, znając możliwości finansowe w klubie, zaproponowałem, żeby wycofać drużynę z rozgrywek czwartej ligi, bo wiedziałem, że w jakimś stopniu nie będzie nas stać na rywalizację na tym poziomie rozgrywkowym. Zapadła jednak decyzja, że nie można tego robić, bo MKS jest wizytówką miasta - przyznał niedawno Lesław Głuch, działacz trzebińskiego klubu.

Jak się wkrótce okazało, obawy te były w pełni zasadne. Od kilku miesięcy MKS boryka się z bardzo dużymi problemami finansowymi i organizacyjnymi.

Zarząd MKS podał się do dymisji (formalnie wciąż jednak kieruje klubem), zwołując na 30 października nadzwyczajne walne zebranie członków klubu. Mimo że wcześniej słychać było, że są chętni, aby przejąć stery w klubie, to na zebraniu nikt z potencjalnych kandydatów do nowego zarządu nie przyszedł.

PRZERWANE ZEBRANIE

Z informacji przekazanych przez członka zarządu MKS Rafała Wentrę wynika, że w klubowym budżecie brakuje ok. 430 tys. zł. Składa się na to 350 tys. zł zobowiązań finansowych wobec piłkarzy czwartoligowej drużyny oraz ok. 80 tys. zł pozostałych zaległości (m.in. za transport, pensje trenerów i opłaty do związku piłkarskiego).

Lwią część stanowią zatem należności wobec zawodników, którzy od kilku miesięcy nie dostają obiecanych pieniędzy.

Przypomnijmy, że w tym roku MKS otrzymał 202 tys. zł dotacji samorządowej oraz 200 tys. zł z gminnej spółki Miejski Zarząd Nieruchomości, która miała z nim umowę sponsorską. Wydatek zwiększał więc koszty spółki.

Jak powiedział honorowy prezes MKS Jacek Augustynek, zarząd pozyskał ponadto 75 tys. zł od prywatnych sponsorów. Działacze tłumaczą, że nie wszyscy, którzy zadeklarowali wsparcie, wpłacili pieniądze. Stąd dziura w budżecie. Pomyślu jak ją załatać jednak nie ma.

- Tutaj jest trochę przetrzuca na odpowiedzialność pomiędzy zarządem a burmistrzem. Nato-

miast na czerwcowym spotkaniu był zarówno burmistrz, jak i cały zarząd. Wspólnie podjęliście decyzję i zaakceptowaliście ten budżet płacony - mówił podczas walnego zebrania Łukasz Skrzypek, zawodnik MKS i asystent trenera.

Przypomnijmy, że październikowe walne zebranie zostało przerwane. Ma być kontynuowane w najbliższym czasie (najprawdopodobniej 20 listopada). Członkowie klubu oraz rodzice młodych zawodników trenujących w akademii piłkarskiej MKS oczekują, że przedstawiony zostanie wówczas szczegółowy raport finansowy klubu oraz pomysł, jak uregulować zadłużenie.

POMOC U PRAWNIKA

Walczący o odzyskanie obiecanych pieniędzy zawodnicy MKS zwrócili się z dramatycznym apelem „Nie boimy się wołać o pomoc i jest to właśnie ostatni krzyk rozpacz” - napisali reprezentanci drużyny seniorów - „nierozłącznego elementu piramidy sportowej MKS-u, która może runąć”.

- Niestety, wydaje nam się, że trwa impas w tej sprawie. Wystosowany apel do potencjalnych sponsorów nie przy-

niósł jak dotąd żadnych konkretów. Zdajemy sobie sprawę, że jest koniec roku i ciężko o finanse tu i teraz. Jako rada drużyny, niestety widząc brak konkretnych działań z wszelkich stron, podjęliśmy już pierwsze rozmowy z prawnikiem. Po wstępnej rozmowie telefonicznej wiemy, że nie jesteśmy na straconej pozycji. W tym tygodniu mamy spotkanie w Krakowie i będziemy rozmawiać już o konkretach. Chcemy wiedzieć, czy w tym przypadku stroną jest tylko zarząd, czy jednak też władze miasta, bo jednak to z ich strony padły obietnice. Ostatnie takie zapewnienia usłyszeliśmy z ich ust - o zgrozo - 30 sierpnia, a więc już po rozegraniu jednej trzeciej rundy jesiennej, w obecności 14 osób. Wcześniej w czerwcu obietnice padły w kierunku zarządu i sztabu szkoleniowego MKS. Mamy też maila z miasta z potwierdzeniem budżetu na czwartą ligę. Chcemy zacerpnąć wiedzy u fachowców w sprawie ewentualnych kroków prawnych - powiedział Łukasz Gielarowski, Krzysztof Sieczko, Łukasz Skrzypek i Tomasz Wróbel z rady drużyny MKS.

Michał Koryczan

K R Ó T K O

WYGIĘLZÓW

Cztery wieki kościoła

Muzeum Małopolski Zachodniej w Wygięlzowie zaprasza na obchody 400-lecia kościoła z Ryczowa znajdującego się w Parku Etnograficznym Krakowiaków Zachodnich. Wydarzenie odbędzie się 19 listopada o godzinie 15. O zabytku sztuki sakralnej opowie Robert Matyskiel. Oprawę muzyczną wydarzenia zapewni Michał Tadeusz Noworyta - pianista, wokalista i organista.

Ilość miejsc ograniczona, obowiązują zapisy: na adres mailowy sekretariat@mmz.info.pl oraz pd numerem telefonu 32 62 28 749. Bilet normalny 18 zł, a bilet ulgowy 10 zł.

Znajdujący się na terenie skansenu drewniany kościół z Ryczowa pochodzi z początku XVII wieku. Bryła kościoła składa się z korpusu nawy o trójbocznie zamkniętym prezbiterium oraz z wieży dobudowanej w XVIII wieku, nakrytej baniastym hełmem. Do wnętrza kościoła prowadzą drzwi z nadprożem o wykroju w tzw. „ośli grzbiet”.

We wnętrzach zachowało się wyposażenie pochodzące z okresu od XVII do XIX wieku, które pozyskano wraz z obiektem.

Na chórze znajdują się dziewięciogłosowe organy z połowy XIX wieku wykonane przez Jana Grochalskiego. Przy drzwiach bocznych kościoła stoi drewniana, rzeźbiona chrzcielnica z przełomu XVI/XVII wieku.

Dotychczas w kościele odbywały się m.in.: okolicznościowe nabożeństwa oraz koncerty w ramach Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Kameralnej i Organowej.

BABICE

Zamknięte urzędy

Wójt Babic Radosław Warzecha zdecydował, że w piątek, 10 listopada nieczynny będzie Urząd Gminy w Babicach, Gminny Zespół Obsługi Szkół i Przedszkoli w Babicach oraz Ośrodek Pomocy Społecznej w Babicach. Dzień wolny wyznaczony jest w zamian za święto przypadające w tym roku w sobotę, 11 listopada.

(MK)

ogłoszenie

W imieniu Koła Emerytów w Myślachowicach pragniemy serdecznie podziękować pracownikom Domu Kultury w Myślachowicach za włożony trud, zaangażowanie i owocną współpracę przy realizacji projektu „Bez granic, bez barier czyli razem”

Mariola i Paweł Rejdych

K R Ó T K O

Kto chce mieszkać na Zielonej

20 listopada ma się rozpocząć nabór chętnych do zamieszkania w bloku, który ma powstać na działce przy ul. Zielonej w Chrzanowie. W czwartek 9 listopada zaplanowane jest spotkanie informacyjne.

Bloku jeszcze nie ma. 66 mieszkań ma wybudować SIM Zagłębie. Do czwartku, 9 listopada, przyjmowanie są oferty w przetargu na wybór wykonawcy.

Nabór osób, które są zainteresowane zamieszkaniem w nowym bloku rozpocznie się w poniedziałek 20 listopada i potrwa do 1 grudnia. Poprowadzi go urząd miejski (wniośki trzeba składać na Dzienniku Podawczym Urzędu Miejskiego w Chrzanowie przy ul. Aleja Henryka 20, w zamkniętej kopercie, na której powinno znajdować się imię i nazwisko wnioskodawcy wraz z adresem oraz dopisek „Nabór na lokal mieszkalny w Chrzanowie w ramach SIM Zagłębie”).

Chętni muszą spełnić określone przez radę miejską warunki, m.in. w 20% partycypować w kosztach budowy lokalu, które to koszty zostaną określone precyzyjnie po przetargu.

Spotkanie informacyjne dla zainteresowanych nowymi mieszkaniami w formule SIM, odbędzie się w najbliższy czwartek 9 listopada, o godzinie 17.30 w dużej sali budynku przy ul. Sokoła 24 w Chrzanowie.

I po kweście

7001 zł zebrali kwestujący na chrzanowskim cmentarzu parafialnym wolontariusze. Kwestę po trzech latach wznosiła parafia św. Mikołaja, administrator cmentarza. Z pieniędzy zebranych w latach poprzednich w Dniu Zmarłych udało się odnowić 4 nagrobki. Zabytkowych nagrobków na cmentarzu jest 220. Najstarszy pochodzi z 1856 r.

Dotychczasowy rekord kwęsty to 7474,47 zł. Tyle udało się zebrać w 2018 roku.

Decyzja dopiero po wyborach

Radny Andrzej Filipczak przypomniał w interpelacji, że burmistrz w listopadzie ub. roku zapowiedział chęć wystąpienia Chrzanowa ze związku śmieciowego. Z pomysłu się powoli wycofywał komunikując, że wymaga to „gruntownej analizy”. Teraz radny Filipczak pyta, jakie płyną z tej analizy wnioski. Okazuje się, że żadne.

O odpowiedzi burmistrz Robert Maciaszek napisał, że ZMGK do 30 czerwca 2025 roku jest związany umową na odbiór, transport i zagospodarowanie odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości z terenu trzech gmin, w tym Chrzanowa. „Mając na uwadze powyższe, Gmina Chrzanów przygotowuje stosowne analizy prawne i ekonomiczne, które pomogą podjąć najlepsze z punktu widzenia mieszkańców decyzje co do dalszej współpracy w obecnej formule związku międzygminnego. Spodziewam się, że komplet analiz w tej sprawie będzie gotowy w drugim kwartale 2024 roku, co pozwoli Radzie Miejskiej w Chrzanowie podjąć stosowne decyzje przed zakończeniem obowiązywania obecnej umowy (30.06.2025 r.) na odbiór, transport i zagospodarowanie odpadów komunalnych”.

Śródmieście wybierze przewodniczącego

Na 21 listopada burmistrz zarządził wybory uzupełniające do Rady Osiedla Śródmieście w Gminie Chrzanów na kadencję 2022 – 2026. Odbędą się 21 listopada 2023 r. o godz. 16.00 w Miejskim Ośrodku Kultury, Sportu i Rekreacji w Chrzanowie przy ul. Sokoła 24.

Droga ze ZRID-em

Gmina dostała 15 mln zł dotacji na budowę drogi w tworzonej właśnie strefie gospodarczej. Poprowadzi od węzła balińskiego przez tę strefę do Wodzińskiej. Tak się składa, że nowa droga ma przebiegać przez obszar, który w większości jest własnością prywatną. W związku z tym, konieczne będą wywłaszczenia. Burmistrz Robert Maciaszek przewiduje, że Zgoda na Realizację Inwestycji Drogowej (ZRID) i wspomniane wywłaszczenia zostanie wydana przez wojewodę pod koniec 2024 r.

Najgorszy komisariat w Małopolsce szybko się nie zmieni

- Powiem wprost: zostaliśmy okłamani przez komendanta wojewódzkiego – mówi Jacek Latko, burmistrz Libiąża, nawiązując do sprawy budowy nowego komisariatu policji w mieście. - Z obecnym komendantem nie zamierzam już rozmawiać na ten temat.

Dokładnie rok temu sprawa wyglądała zgoła inaczej. Były plany i obietnice. Słowa zapewnienia, że pieniądze są, a komisariat będzie. Była nawet zachęta do otwierania szampana dla uczczenia sukcesu, jakim miała być wyczekiwana od lat budowa nowej siedziby libiąskich policjantów. Jacek Latko studiował nieco ten entuzjazm, mówiąc że z otwieraniem szampana się wstrzyma, ale zacznie go chłodzić. Wszystko wskazuje na to, że trunek będzie miał na to jeszcze sporo czasu.

Tak entuzjastycznie było końcem października ubiegłego roku w Libiąskim Centrum Kultury na spotkaniu mieszkańców z przedstawicielami komendy wojewódzkiej policji, z szefem tej instytucji na czele.

POLICJA TO NIE JEST ZADANIE GMINY

Od lutego tego roku sprawa zaczęła się komplikować. Wtedy po raz pierwszy na stole znalazła się propozycja wy-

łożenia przez gminę Libiąż pieniędzy na projekt przyszłego komisariatu. Chodziło o 300 tys. zł. Teraz propozycja jest dalej aktualna, z tym, że oczekiwana kwota wzrosła do 400 tys. zł.

- Nie mam zamiaru dawać policji jakichkolwiek pieniędzy i nie będę tego rekomendował radnym. Nie zamierzam wprowadzać takiego wydatku do budżetu gminy na 2024 rok. Policja to nie jest zadanie własne gminy. Mamy sporo własnych zadań, które trzeba zrealizować i brakuje nam na nie pieniędzy – mówi kategorycznie Latko.

Przypomina o przekazaniu policji nieodpłatnie działki pod budowę komisariatu na os. Flagówka, bo taka była umowa. I to miał być jedyny wkład libiąskiego samorządu w tę inwestycję.

TEMAT WRÓCIŁ PO WYBORACH

Uśpiony nieco – najpierw przez wakacje, potem przez wybory – temat ożył po ostatniej (październikowej sesji), na którą przyjechała reprezentacja komendy wojewódzkiej policji. Odpowiadający za realizację policyjnych inwestycji w Małopolsce Bogusław Wiklik przedstawił radnym, jaka jest realna perspektywa budowy komisariatu w Libiążu i od czego zależy. Z jego wypowiedzi jasno wynikało, że bez wsparcia finansowego samorządu inwestycja ta może się odciągnąć w bliżej nieokreśloną przyszłość.

- Kilka lat temu chcieliśmy przekazać pieniądze na pro-



Komisariat w Libiążu. W ubiegłym roku ze względu na panujące w nim warunki (np. wilgoć, grzyb) miał być całkowicie zamknięty. Ostry przeciw mieszkańcom, samorządowców i lokalnych parlamentarzystów sprawił, że siedzibę na ile się dało „reanimowano” i zostawiono. Ile jeszcze wytrzyma?

jekt nowego komisariatu. Były zapisane w budżecie gminy. Komenda wojewódzka nie skosmowała ich, bo takiego zadania nie było w krajowym planie inwestycji policji. Teraz też go nie ma – zwraca uwagę burmistrz. - Jaką miałbym więc gwarancję – nawet po przekazaniu pieniędzy na projekt – że budowa szybko się rozpocznie?

BURMISTRZ ZE WSTYDU BY SIĘ SPALIŁ

Z obecnym komendantem wojewódzkim Jacek Latko tematu nie zamierza kontynuować. Do rozmów może wrócić, gdy stanowisko to obejmie

jego następcę (nieoficjalnie wiadomo, że obecny szef małopolskiej policji wybiera się na emeryturę).

- Jeśli będę miał potwierdzenie z Warszawy o budowie komisariatu i konkretne informacje, kiedy budowa się rozpocznie, mogę rozważać kwestie udziału gminy w tym przedsięwzięciu – zapowiada Latko. - Nasz komisariat jest chyba najgorszym komisariatem w Małopolsce. Żal mi policjantów, którzy muszą pracować w tak skandalicznych warunkach. Ja bym się ze wstydu spalił, gdyby to byli moi pracownicy - kwituje burmistrz.

Grażyna Kaim

Dali działkę, dostaną udziały

LIBIĄŻ. Radni zgodzili się, by gmina wniosła do spółki SIM Zagłębie z Sosnowca działkę oraz znajdujący się na niej budynek. Mają tam powstać nowe mieszkania na wynajem.

Wartość tej nieruchomości to 3 mln zł. Za taką kwotę gmina Libiąż obejmie udziały w SIM-ie.

Przekazana nieruchomość znajduje się na os. Flagówka, przy ul. Wańkowicza. Wcześniej było tam przedszkole (zostało przeniesione do zespołu szkolno-przedszkolne-

go przy ul. Szkolnej).

Mieszkania budowane przez SIM w Libiążu mają być gotowe za dwa lata. Będą na wynajem, ale z opcją wykupu na własność po 15 latach. Przy Wańkowicza planowane są dwa bloki (44 mieszkania). Będą zasiedlone przez mieszkańców wyłonionych w naborze. Na razie nie ustalono jeszcze zasad, na podstawie których będzie się on odbywać.

Spółeczne Inicjatywy Mieszkaniowe, czyli SIM, to spółki, które dzięki dotacjom i preferencyjnym kredytom z Banku Gospodarstwa Krajowego mają budować nowe mieszkania o umiarkowanym czynszu.

(GK)



Wizualizacja bloków przy Wańkowicza. FOT. FB Gminy Libiąż

Oddział zagrożony likwidacją

CHRZANÓW.

Onkologia – oddział, który miał być chlubą szpitala może przestać istnieć. Takie jest ryzyko, bo trzy lekarki niemal jednocześnie złożyły wypowiedzenia.

Oddział onkologii klinicznej i chemioterapii uruchomiono 1 kwietnia 2022 r. Przeszedł gruntowny remont i mógł się pochwalić nie tylko świetną kadrą i nowym sprzętem, ale także wyjątkowo przyjaznym i nowoczesnym wnętrzem.

Powstały sale 3, 2 i 1-osobowe, a także duża sala do chemioterapii dziennej. Jest również pokój wypoczynkowy, gdzie pacjenci mogą spotkać się z rodziną. Najważniejszym momentem okazało się jednak przystąpienie do programów lekowych. Oznaczało to, że chrzanowska onkologia spełnia warunki i mogła zaproponować pacjentom leczenie nowoczesnymi lekami, dotychczas niedostępnymi w tutejszej placówce. Dotyczy to pacjentów w rakiem płuc, międzybłoniakiem opłucnej, rakiem jelita grubego, rakiem piersi, pęcherza moczowego, prostaty i jajnika. Ta-



Oddziałowi onkologii klinicznej w chrzanowskim szpitalu grozi zamknięcie

kie programy dostępne były dotychczas jedynie w najlepszych ośrodkach medycznych w kraju.

Problemy personalne, jakie pojawiły się teraz na oddziale, mogą to wszystko zniweczyć.

- Pacjenci muszą szukać opieki gdzie indziej. Przychodzą na umówioną chemię i ze łzami w oczach proszą o pomoc, a lekarki odsyłają ich mówiąc, żeby szukali sobie miejsca gdzie indziej. To jest nie-ludzkie – opowiada Czytelnik, który chce zachować anonimowość.

Od kilku miesięcy na oddziale sytuacja była trudna. Dyrekcja próbowała załagodzić problem, ale niewiele to zmieniło.

W sprawę zaangażowała się wicedyrektorka ds. lecznictwa Izabela Kielbalska.

- Faktycznie trzy lekarki złożyły wypowiedzenia. Nie wiemy do końca, czym to jest spowodowane. Prowadzimy z nimi rozmowy, ale sytuacja nie jest łatwa. Od listopada mamy jeszcze jednego fachowca, a wiosną być może uda się zatrudnić jeszcze jedną osobę – mówi Izabela Kielbalska.

Nie jest w stanie jednak powiedzieć, czy uda się opłacać problem. Przyznaje, że obecnie na oddziale nie ma wielu pacjentów. Na 15 łóżek jest ich pięciu.

- Słyszałam, że lekarza proponują, żeby pacjenci szukali innych placówek na leczenie. Trudno nam się z tym wszystkim pogodzić, bo w uruchomienie oddziału włożyliśmy wszyscy naprawdę dużo serca. Koszty jego modernizacji i uruchomienia też były duże – mówi wicedyrektorka.

(ES)

Konserwator zabytków daje zielone światło magazynom

ALWERNIA-KRZESZOWICE. Mieszkańcy Grojca zwrócili się do Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Krakowie o stworzenie strefy ścisłej ochrony konserwatorskiej przy zamku Tenczyn, obejmującej także te tereny, gdzie planowana jest budowa hal przemysłowo-magazynowych. Odmówił.

Inicjatorami utworzenia strefy były osoby, których domy znajdują się w bezpośrednim sąsiedztwie planowanej inwestycji i są jej przeciwni. Problemem zainteresowało się Stowarzyszenie Ratuj Tenczyn. Zamek leży 1,5 km w linii prostej od planowanej inwestycji w Grojcu.

MOGĄ BYĆ UCIAŻLIWOŚCI

Między autostradą A4 a ul. Pańską, firma Commercial Point, na powierzchni kilkudziesięciu hektarów, zamierza ulokować hale przemysłowo-magazynowe. Mieszkańcy obawiają się wielkości inwestycji i uciążliwości, które może przynieść wraz ze wzrostem liczby ciężarówek przejeżdżających przez wieś.

Projekt zakłada postawienie trzech budynków. Każdy o powierzchni ok. 60 tysięcy mkw. Między najniższym a najwyższym punktem tego terenu różnica wynosi jakieś 60 m, więc grunt pod budowę trzeba zniwelować. Są na nim prywatne działki. Inwestor chce je kupić.

1500 METRÓW OD ZAMKU

Mieszkańcy domów sąsiadujących z planowaną inwestycją nie chcą dopuścić do budowy hal. Zwrócili się do Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z wnioskiem o stworzenie strefy ścisłej ochrony konserwatorskiej przy zamku Tenczyn, obejmującej także te tereny, gdzie planowana jest budowa hal przemysłowo-magazynowych.

„W związku z ogłoszeniem Burmistrza Gminy Alwernia o przystąpieniu do sporządzenia zmian w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Alwernia, a dotyczącego części miejscowości Grojec położonego pomiędzy autostradą A4, ul. Pańską, Zamkową i granicą administracyjną gminy (od wschodu), składamy wniosek o wstrzymanie dokonywanych zmian i podjęcie działań mających na celu stworzenie ścisłej strefy ochrony konserwatorskiej, której częścią będzie wyżej wymieniony obszar. Wspomniany teren znajduje się ok. 1500 m w li-



Zamek Tenczyn w Rudnie

nii prostej od zamku Tenczyn, który stanowi bezcenny przykład architektury obronno-rezydencjonalnej.” - napisali we wniosku mieszkańcy.

BRAK PODSTAW PRAWNYCH

Małopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków poinformował ich, że w odpowiedzi na wniosek gminy Alwernia wydał pozytywną opinię do propozycji wprowadzenia zmian w planie zagospodarowania przestrzennego.

„Wskazany obszar zmiany Studium w gminie Alwernia nie jest objęty wpisem do rejestru zabytków ruiny zamku Tenczyn w Rudnie, zatem w świetle obowiązujących przepisów w zakresie planowania przestrzennego brak jest podstaw prawnych do wstrzymania zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Alwernia dotyczącego fragmentu w miejscowości Grojec” - odpisał konserwator Piotr Turkiewicz.

Dodał, że obszar studium położony jest po południowo-zachodniej stronie autostrady A4, natomiast ruiny zamku usytuowane są po stronie północno-wschodniej. Obydwa te obszary oddzielają od siebie tereny zabudowane w Rudnie oraz korytarz A4.

Ewa Solak

LECI W SIECI

KULE

Kule uniemożliwiające parkowanie na chodniku przy al. Henryka w Chrzanowie nadal intrygują internautów. Niedawno kilka z nich zmieniło kolor. Na czarny. Bynajmniej nie z inicjatywy magistratu. Jak oceniają zmianę internauci: „Fajnie to wygląda”, „Może miał to być wandalizm, ale super pomysł”, „Ktoś, kto je pomalował, to raczej nagrodę powinien dostać, nie karę”. „A gdyby pomalować to starannie, to może by się weselej zrobiło na ulicy?”

WDZIĘCZNI

1 listopada wróciła nocą elektryczność na wieś, czyli do gminy Babice. Tym samym Babice wyprzedziły Chrzanów, gdzie wróci ona dopiero 1 grudnia. Przypomnijmy, że pionierem tej operacji była Trzebinia. Ludzie piszą na FB, że nie wiedzą, jak bardzo mają być wdzięczni władzom za dar przywrócenia nocnego oświetlenia w XXI wieku.

NIC ZA DARMO

Facebook oferuje swoim czytelnikom subskrypcje, czyli opłaty za korzystanie z treści bez reklam. Chcąc korzystać za darmo, reklamy trzeba będzie oglądać. Eksperti piszą, że mimo wszystko wybierają „nagromadzenie reklam na wallu”, bo FB żadnych ciekawych treści nie serwuje. Tak naprawdę dystrybuuje tylko te pochodzące z innych mediów, którym notabene za to nie płaci. „Na tym świecie nie ma nic za darmo. Płacisz i jesteś klientem, albo nie płacisz i jesteś produktem”.

NIEBYWAŁE

Mike Tyson przyleciał specjalnie do Piątnicy w Polsce, aby od handlarza kupić 100 gołębi. Niewiarygodne, a jednak!

ZACHWYCIŁA I WYSTRASZYŁA

Zorza polarna na niedzielnym niebie wywołała w sieci duże poruszenie: „Straszna i piękna”, „Myślałem, że to palą dokumenty w ministerstwach”, „Niestety, może to być zapowiedź czegoś złego... A wszyscy się cieszą. Str-

ciliśmy dar rozpoznawania znaków”, „Ja się trzymam wersji, że jest to zapowiedź czegoś dobrego”. Zdjęcia były niesamowite. Jedno z nich publikujemy na s. 28.

HOJNOŚĆ I PATRIOTYZM

W Plazie na cmentarzu, w Święto Zmarłych, odbyła się kwesta na renowację zabytkowych grobów. Zebrano 6632,68 zł. Piękny wynik jak na jedno sołectwo. Także w Plazie, w tamtejszym kościele, 11 listopada o godz. 16 (w sali pod kościołem), będzie wspólne śpiewanie pieśni patriotycznych. Potrwa dwie godziny. Potem będzie msza św. za ojczyznę. Jest więc w kościele miejsce i dla Boga, i dla Ojczyzny, i dla ludzi. Tak trzymać.

DWR

To jest nazwa drogi, o której mówi się od lat. Droga Współpracy Regionalnej ma połączyć Jaworzno, Libiąż, Chełmek z Oświęcimiem. Oświęcim chce mieć dzięki temu szybkie połączenie z autostradą A4. Inwestorem ma być Zarząd Dróg Wojewódzkich. Temat, jak czytamy w internecie, jest na etapie omawiania wariantów przebiegu drogi, czyli wciąż na etapie początkowym. W czasie tego planowania, zdążył się już nawet zesterować, a nawet rozspać, stojący przy autostradzie w okolicach węzła Jeleń, napis wskazujący miejsce wylotu drogi marzeń.

POEZJA

Jeden z najpopularniejszych w minionym tygodniu - rozpowszechnianych w sieci - wierszy brzmi tak:

BUTY

A kiedy po mnie zostaną
Skórzane buty na strychu,
To wspomnij mnie czasem
Rano.
Przyjdź, posiedź przy mnie po cichu...
I nie płacz proszę
Minęło.
Jeszcze nie skończył się świat,
Choć twardo mi się przysnęło...
Pamięć jest wieczna jak wiatr.

Michał Matejczuk

(ATM)

Ogłoszenie

ROYAL UKRAINIAN BALLET

Teziro tabedzie

20/11/23 **NYSA**
21/11/23 **RZESZÓW**
22/11/23 **TORUŃ**
23/11/23 godz. 19:00 **CHRZANÓW MOKSI**
24/11/23 **GŁOGÓW**
26/11/23 **ZDZIESZOWICE**
28/11/23 **KRAKÓW**

Bilety grupowe: promusica@promusica.pl

BILETY: kasa bilet@tyna.pl

ORGANIZATOR: promusica.pl

OBWIESZCZENIE

Starosty Chrzanowskiego z dnia 25 października 2023 r.

Na podstawie art. 11f ust. 3 i ust. 4 w związku z art. 11a ust. 1 ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (Dz.U.2023.162 t.j.) oraz art. 49 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2023, poz. 775 ze zm.) Starosta Chrzanowski zawiadamia o wydaniu decyzji nr 1/2023 z dnia 25 października 2023 r. o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej dla inwestycji pn.:

Budowa drogi gminnej w miejscowości Młoszowa od Drogi Krajowej nr 79 (wraz z jej rozbudową) do ul. Trzeciej (wraz z jej remontem) wraz z: budową wiaduktu nad torami PKP w ciągu przedmiotowej drogi gminnej, rozbiórka przejazdu w ciągu ul. Szembeka wraz z rozbudową układu drogowego w tym rejonie, budową infrastruktury towarzyszącej w ramach zadania inwestycyjnego pn.: Budowa wiaduktu w km 34,797 (km 34,601 wg opz) linii kolejowej nr 133 Dąbrowa Górnicza Zabkowice – Kraków główny wraz z układem drogowym i rozbiórka przejazdu w km 34,348, realizowana w ramach zadania: "Budowa obiektów inżynierskich wraz z likwidacją przejazdów kolejowo-drogowych w poziomie szyn na odcinku Jaworzno Szczakowa – Kraków na linii kolejowej nr 133 Dąbrowa Górnicza Zabkowice – Kraków Główny" dla budowy układów drogowych wraz z nowymi wiaduktami drogowymi w km 34,797; 43,152; 53,042 oraz budowy nowych przejść podziemnych pod torami w km 50,918; 61,838 linii kolejowej nr 133 Dąbrowa Górnicza Zabkowice – Kraków Główny. Zamówienie częściowe nr 1, w ramach projektu „Modernizacja Linii Kolejowej E30, odcinek Zabrze – Katowice – Kraków, etap IIb, nr projektu: 2015-PL-TM-0001-W” jest współfinansowany przez Unię Europejską z instrumentu „Łącząc Europę”.

Lokalizacja inwestycji: województwo małopolskie, powiat chrzanowski, gmina Trzebinia, obręb Młoszowa: 1254/9, 1280, 525/12, 525/13, 699, 1739, 1811, 751, 752/1, 752/2, 1255/6, 1275/2, 809/2, 809/3, 809/5, 809/6, 810/6, 810/7, 810/8, 810/2, 810/3, 811/1, 811/2, 811/3, 1274, 813/5, 813/2, 813/7, 813/8, 813/9, 747/1, 747/2, 816/5, 814, 821/1, 821/2, 820, 819/2, 816/3, 815, 818/2, 817/7, 818/13, 1273/1, 929/125, 816/4

Starosta Chrzanowski zawiadamia, iż zgodnie z art. 11f ust. ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych oraz art. 49 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego z treścią decyzji można zapoznać się, w ciągu 14 dni od zawiadomienia, w Wydziale Architektury i Gospodarki Nieruchomościami Starostwa Powiatowego w Chrzanowie, ul. Partyzantów 2, pokój 11 na parterze, w dniach pracy Urzędu: poniedziałek 7.00 – 17.00, wtorek 7.00 – 15.00, czwartek 7.00 – 15.00, piątek 7.00 – 13.00, środa – dzień wewnętrzny.

Znak sprawy: AGN.6740.2.2.2023.AK9

Od w/w decyzji służy stronom prawo wniesienia odwołania do Wojewody Małopolskiego za pośrednictwem organu wydającego decyzję, tj. Starosty Chrzanowskiego na adres: ul. Partyzantów 2, 32- 500 Chrzanów, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

Doręczenie uważa się za dokonane w dniu odbioru decyzji przez wnioskodawcę, a dla pozostałych stron po upływie 14 dni od dnia publicznego ogłoszenia, tj. ukazania się obwieszczenia o wydaniu decyzji (art. 49 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego).

Prezent Cabanki dla miejscowych pszczół



W sadzenie wierzb zaangażowanych było kilkanaście osób

Pszczelarze z Chrzanowa zasadzili wierzbę sachalińską. Wszystko z myślą o pszczołach.

Pomysł pojawił się w zeszłym roku. Pszczelarze uznali, że warto wyhodować sadzonki tego krzewu lubianego przez pszczoły. A że w swoich szeregach Cabanka ma osoby znające się na ogrodnictwie i leśnictwie, pszczelarze podjęli wyzwanie. Z władzami Chrzanowa uzgodnili miejsce, gdzie szpaler kilkudziesięciu wierzb sachalińskich znajdzie odpowiednie warunki do wzrostu. To rejon ul. Marchetti przy cmentarzu komunalnym. Z dala od drogi, co

ważne - bo krzew znacznie się rozrasta.

We wtorek 7 listopada kilkunastu członków Koła Pszczelarzy Cabanka chwyciło za łopaty i posadziło 50 sadzonek tego krzewu.

Co o nim wiemy? Kwitnie wczesną wiosną, co jest bardzo ważne, bo w większej części Polski pierwsze swe loty pszczoły mogą wykonywać pod koniec marca lub w początkach kwietnia. Dobrze więc, jeżeli w pobliżu pasieki kwitną już rośliny, przede wszystkim pyłkodajne.

Ponadto liście wierzb sachalińskiej pięknie się przebarwiają jesienią, a same krzewy tworzą efektowne szpalery, osiągając wysokość 3 metrów. - Przede wszystkim są dobrym pożytkiem białkowym

Pożytki pszczele to rośliny, mogące dostarczyć nektaru i pyłku kwiatowego. Nektar zawiera cukry i jest pokarmem węglowodanowym dla pszczół, z nektaru kwiatów różnych roślin powstaje miód. Pyłek kwiatowy zawiera aminokwasy i jest to pokarm białkowy.

Wierzba sachalińska odznacza się interesującym kształtem pędów. Należy do rodziny wierzbowatych, które pochodzą z Chin i Japonii. Liście ma ona zielone, dość długie, natomiast od spodu są delikatnie omszone i w stalowo-zielonym kolorze. Na przełomie kwietnia i marca ukazują się jej kwiaty nazywane potocznie kotkami. W trakcie kwitnienia obsypują się złotym pyłkiem.

dla pszczół. Znacząco poprawiają ich kondycję - podkreśla Jerzy Koszowski, prezes Koła Pszczelarzy Cabanka w Chrzanowie.

Obecnie do Koła Pszczelarzy Cabanka należy 56 osób, którzy posiadają łącznie 913 pszczeleli uli.

Agnieszka Filipowicz

K R Ó T K O

KRZESZOWICE OS. CENTRUM

Zamknięta w mieszkaniu kobieta krzyczała z bólu

W nocy w jednym z budynków w centrum Krzeszowice sąsiedzi usłyszeli krzyk kobiety. Unieruchomiona w łóżku prosiła o pomoc.

Strażacy z Krzeszowice dostali wezwanie tuż po godz. 3.00 nad ranem. Mieszkańców bloku przy ul. Rynek zbudził płacz i krzyki sąsiadki. Nie byli w stanie sprawdzić, co się tam dzieje, bo drzwi były zamknięte od wewnątrz.

- Kobieta była po operacji. Nie mogła się ruszyć żeby otworzyć drzwi. Krzyczała z bólu - relacjonuje jeden z druhów OSP Krzeszowice.

Strażacy siłą otworzyli mieszkanie. Przybyło na miejsce pogotowie ratun-

kowe przetransportowało chorą kobietę do szpitala.

Nowy park w mieście

Między aleją Solidarności i ul. Legionów Polskich, wzdłuż alejki pieszo-rowerowej posadzono nowe drzewa.

Od strony ul. Batalionów Chłopskich rośnie świerk serbski, natomiast od alei Solidarności wiśnia piłkowana. To właśnie w tym rejonie powstaje tętniąca sołankowa.

Jak mówi burmistrz Wacław Gregorczyk, rośnie ogólnodostępny park miejski z różnymi strefami rekreacji.

GMINA KRZESZOWICE

Zasłużona dla powiatu

Renata Godyń-Swędzioł otrzymała

z rąk starosty krakowskiego Wojciecha Pałki tytuł „Zasłużony dla Powiatu Krakowskiego”.

Pochodząca z gminy Krzeszowice lekarka sama w latach 1999-2002 pełniła funkcję starosty krakowskiego. Od wielu lat jest dyrektorem Szpitala im. Narutowicza w Krakowie.

RUDNO Strażacy ewakuowali rowerzystę

Wieczorem strażacy zostali zaalarmowani do pomocy osobie poszkodowanej w lesie w okolicy zamku Tenczyn w Rudnie.

Rowerzysta miał wypadek i nie mógł samodzielnie się poruszać. Strażacy z Tenczynka i Rudna pomogli przetransportować go z leśnego szlaku do karetki pogotowia.

KRZESZOWICE OS. CENTRUM

Zapraszają do dyskusji

9 listopada o godz. 16.30 w krzeszowickiej bibliotece rozpocznie się spotkanie w ramach Dyskusyjnego Klubu Książki „Przy Kafce”.

Organizatorzy zachęcają miłośników literatury do uczestnictwa w spotkaniach. Odbývają się one zawsze w pierwszy (lub drugi) czwartek miesiąca.

- „Przy Kafce” to nie tylko książki Franza Kafki, ale także nasze inspirujące rozmowy na temat literatury, której jesteśmy pasjonatami. Spotkanie jest doskonałą okazją do poznania nowych osób, poszerzenia swojego horyzontu czytelniczego i przede wszystkim - świetnej zabawy! - zachęcają organizatorzy.

(E)



**Zapraszamy do naszych składów,
gdzie posiadamy w ciągłej sprzedaży
węgiel w sortymentach:
kostka, orzech, ekogroszek
w atrakcyjnych cenach**

Dostępny bez zbędnych formalności!

Zapewniamy transport

**Jesteśmy Kwalifikowanym Dostawcą Węgla
Polskiej Grupy Górniczej S.A.**

Skład opału
Krzeszowice, ul. Zagrody 5
info@bostar.com.pl
tel. 12 258 39 55,
664 280 615

**Skład opału i materiałów
budowlanych
w Regulicach**
tel. 12 283 11 20,
728 804 061

www.bostar.com.pl

Wkrótce otwarcie lodowiska



Otwarcie lodowiska w Chrzanowie zaplanowano na 11 listopada

CHRZANÓW.

Na 11 listopada zapowiadane jest otwarcie sztucznej i zadaszanej ślizgawki w mieście. Przygotowania do jej uruchomienia idą pełną parą.

- Tafla już się mrozi. Przygotowujemy się powoli do otwarcia obiektu – mówi Jakub Zieliński, prezes Zarządu Obiektów Powiatowych w Chrzanowie.

ogłoszenie

Miłośników łyżew powinno ucieszyć, że cennik pozostanie taki sam, co rok temu.

Inauguracja sezonu na ślizgawce zaplanowana jest w sobotę o godz. 10.00.

Sztuczne lodowisko będzie uruchamiane również w Krzeszowicach. Na razie trwają przygotowania.

- Liczymy, że uda się je otworzyć na mikołajki, 6 grudnia. Wszystko zależy jednak od pogody – mówi Paweł Czyż, dyrektor Centrum Kultury i Sportu w Krzeszowicach.

CENNIK CHRZANOWSKIEGO LODOWISKA:

- Bilet ulgowy (za okazaniem legitymacji szkolnej lub innego dokumentu ze zdjęciem) - 8 zł
- Bilet normalny - 10 zł
- Bilet rodzinny 1 (dwoje rodziców plus dziecko) - 20 zł
- Bilet rodzinny 2 (dwoje rodziców plus dwoje i więcej dzieci) - 28 zł
- Bilet - zorganizowane grupy szkolne (w godz.

9.00-14.00 wg ustalonego harmonogramu) - 5 zł

- Wypożyczenie łyżew (para) - 7 zł
- Wypożyczenie łyżew rodzinne (do biletu rodzinnego 1 lub 2) - 15 zł
- Wypożyczenie łyżew szkolne (para, w godz. 9.00-14.00 wg ustalonego harmonogramu) - 3 zł
- Wypożyczenie kasku - 3 zł
- Wypożyczenie pingwinka - 7 zł
- Ostrzenie łyżew - 10 zł

(E)

K R Ó T K O

LIBIĄŻ

Droższe handlowanie

Wyższa o 11 procent będzie w przyszłym roku opłata targowa w Libiążu.

Pobierana jest nie tylko od osób handlujących na miejskim targowisku, ale także na placach, skwerach, chodnikach. Stawki dotyczą opłaty dziennej.

Przy sprzedaży z ziemi, stołów, straganów, urządzeń handlowych itp. za każdy metr kwadratowy zajmowanej powierzchni wynosi: 8 zł w dzień targowy i we Wszystkich Świętych; w pozostałe dni robocze i soboty 6,10 zł.

Przy sprzedaży obnośnej z ręki, kosza, wiadra: 3,30 zł - w dni robocze i soboty.

Przy sprzedaży z samochodu, platformy, przyczepy samochodowej i ciągnikowej: o ładowności do 3,5 t - w dni robocze, soboty i we Wszystkich Świętych 36 zł; o ładowności powyżej 3,5 t - w dni robocze, soboty i we Wszystkich Świętych 64 zł.

Przy sprzedaży okolicznościowej z okazji odpustów parafialnych z ziemi, stołów, straganów, urządzeń handlowych itp. za każdy metr kwadratowy zajmowanej powierzchni: 17,80 zł.

11

Ile na biesiadowanie

Ponad 50 tys. zł będzie kosztować tegoroczna, jubileuszowa Libiąska Biesiada Patriotyczna.

O przekazaniu na ten cel 25 tys. zł zdecydowali radni na październikowej sesji. Reszta pieniędzy pochodzi z budżetu Libiąskiego Centrum Kultury - głównego organizatora imprezy oraz od sponsorów.

ŻARKI - LIBIĄŻ

Realna obietnica przedszkola

Do trzech lat powinno być wybudowane przedszkole w Żarkach, na które mieszkańcy czekają od bardzo długiego czasu.

Dotyczący tej inwestycji wniosek złożony przez urząd do Polskiego Ładu zyskał akceptację. Co prawda pieniądze nie wpłynęły na razie na konto gminy, nie została też podpisana umowa, ale burmistrz wierzy, że te rozstrzygnięcia będą wiążące, mimo szykującej się na horyzoncie zmiany władzy w Polsce.

Wniosek obejmuje też modernizację szkół i przedszkoli w gminie. Wszystkie zaplanowane w nim zadania mają kosztować 14 mln zł. 12 mln na pokrycie tych wydatków ma pochodzić z Polskiego Ładu.

(G)

BIBLIOTEKA PO SĄSIEDZKU

Od 28 marca 2022 r. do 15 listopada 2023 r. Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie realizowała dwuletni projekt „Biblioteka po sąsiedzku”, na który pozyskała środki w kwocie 137 500 zł z Narodowego Programu Rozwoju Czytelni 2.0. na lata 2021-2025. Priorytet 4, Kierunek interwencji 4.1.BLIŚKO – Biblioteka | Lokalność | Inicjatywy | Społeczność | Kooperacja | Oddolność ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z budżetu państwa.

Zadania projektowe zrealizowane zostały w partnerstwie z liderami lokalnej społeczności: stowarzyszeniami, radami sołectw, kołami gospodyń wiejskich, szkołami oraz grupami nieformalnymi. Poszczególne działania odbywały się w Bibliotece Głównej

oraz filiach biblioteki w sołectwach Płaza, Balin, Luszowice i Pogorzyce. Skierowane zostały przede wszystkim na podnoszenie kompetencji pracowników biblioteki oraz przedstawicieli partnerów biblioteki w zakresie szeroko pojętej edukacji kulturowej.

W pierwszym roku realizacji obejmowały organizację szkoleń i warsztatów, w efekcie których zbudowało się i wzmocniło lokalne partnerstwo na rzecz rozwoju czytelnictwa oraz zwiększenia udziału mieszkańców miasta i gminy Chrzanów w kulturze. Głównym założeniem działań projektowych było dobre rozpoznanie oczekiwań środowiska w zakresie oferty kulturalnej, co miało pomóc wypracować trafną i adekwatną do potrzeb ofertę kulturalną biblioteki. Jednym z założonych

efektów działań projektowych w pierwszym roku realizacji było wypracowanie diagnozy społecznej prowadzonej pod kątem potrzeb kulturalnych środowiska. Pracownicy biblioteki wzięli udział w szkoleniach związanych z prowadzeniem badań wśród respondentów metodą wywiadu wśród użytkowników i nieużytkowników biblioteki oraz w szkoleniach dotyczących tworzenia atrakcyjnej oferty promującej czytelnictwo. Zrealizowane zostały także działania o charakterze integrującym, łączące uczestników pod kątem zainteresowań, aktywności i umiejętności. Oferta skierowana do czytelników biblioteki obejmowała warsztaty, spotkania autorskie, gry terenowe zaproponowane w 6 cyklach tematycznych: Naturalnie

w bibliotece; Spacer po sąsiedzkim; Nowe szaty książki; W poszukiwaniu korzeni, Literacka Ziemia Chrzanowska; Słowem bliżej sztuki. Wspólnie z bibliotekarzami w szkoleniach i warsztatach networkingowych uczestniczyli partnerzy biblioteki, podczas których oceniali pracę biblioteki i planowali przyszłe działania. Warsztaty posłużyły wzmocnieniu lokalnego partnerstwa, które pozwoliło na realizację w bibliotece działań inicjowanych oddolnie przez społeczność lokalną.

W 2023 r. Biblioteka ogłosiła konkurs na inicjatywę lokalną. Działające na terenie miasta i gminy organizacje, stowarzyszenia i grupy nieformalne mogły zgłosić swoje pomysły i propozycje działań promujących czytelnictwo. Zrealizowano 5 oddolnych

inicjatyw lokalnych: Chrzanowski Kongres Kobiet; warsztaty dziennikarskie „Oby do wakacji”; literacką grę terenową „Śladami tajemnic” zakończoną spotkaniem z Arkadym Radosławem Fiedlerem; warsztaty biblioterapeutyczne „Bajkoterapia, jako sztuka uwrażliwiania na świat”; koncert i wystawę „PoczytajMy, posłuchajMy”.

W efekcie realizacji przez Miejską Bibliotekę Publiczną w Chrzanowie projektu „Biblioteka po sąsiedzku” mieszkańcy miasta i gminy mieli możliwość uczestniczyć w 76 różnorodnych wydarzeniach (między innymi w szkoleniach, warsztatach, spotkaniach autorskich, grach terenowych, spotkaniach integrujących lokalne środowisko). Łącznie we wszystkich wydarzeniach uczestniczyło ok. 2 tys. osób.



Chrzanów. Spotkanie z Andą Rottenberg



Inicjatywa lokalna „PoczytajMy, posłuchajMy”



Płaza. Spotkanie z Marcinem Koziołem



Luszowice. Spotkanie literacko-muzyczne „Bo do tanga trzeba dwojga”

BIBLIOTEKA

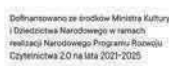
LOKALNOŚĆ

INICJATYWY

SPOŁECZNOŚĆ

KOOPERACJA

ODDOLNOŚĆ



„Sto lat za nami, wieki przed nami”. Myśliwi świętowali w Libiążu.

LIBIĄŻ. Ponad stu myśliwych świętowało na IX powiatowym Hubertusie w Megaloparku Szyjki.

Hubertus rozpoczął się zbiórką o 7.00 w Zagórzcu. Stąd myśliwi wyruszyli na zbiorowe polowania na grubą i drobną zwierzynę w swoich kołach łowieckich.

Po południu odbyła się uroczysta msza św. w ich intencji w Parafii Przemienienia Pańskiego w Libiążu, gdzie homilię wygłosił ks. prof. Janusz Mączka. Stąd wszyscy pojechali na Szyjki, gdzie zorganizowana została coroczna biesiada oraz wręczenie odznaczeń.

Wspólne obchody hubertowskie kół istniejących ziem chrzanowskiej na stałe wpisały się w kalendarz imprez myśliwskich oraz powiatu chrzanowskiego. Zapoczątkowano je w 2015 roku. Organizatorem są koła łowieckie dzierzawiane obwody na terenie powiatu chrzanowskiego: Bażant w Trzebini, Daniel w Libiążu-Chełmku, Diana w Chrzanowie, Leśnik w Alwerni, Łoś w Libiążu, Słonka w Trzebini i Żuraw w Chrzanowie. W tegoroczną, 9. edycję, przybyły też koła: Kozioł (Jaworzno) oraz Szarak (Skała). Była to także okazja do świętowania 100-lecia Polskiego Związku Łowieckiego.

W trakcie uroczystości ogłoszenie



Myśliwi powiatu chrzanowskiego

sztandary otrzymały dwa koła łowieckie: Słonka z Trzebini oraz Kozioł z Jaworzna.

Zostały także wręczone odznaczenia łowieckie osobom, które szczególnie wyróżniły się zaangażowaniem w pracy dla dobra Polskiego Łowieckiego. Najwyższe odznaczenie łowieckie, honorowy żeton Łoś, odebrał Henryk Dwornik. Srebrny medal zasługi łowieckiej dostał Leon Dudek.

Odnaką za zasługi dla łowiectwa został nagrodzony starosta chrzanowski Andrzej Uryga. Koło łowieckie Szarak w Skale odebrało Medal Świętego Huberta.

- Myśliwy to człowiek, który dba o równowagę w przyrodzie. Gdyby nie myśliwi, 100 tys. hektarów zasianej kukurydzy byłoby zjedzone przez dzi-

ki. Nikt sobie z tego chyba nie zdaje sprawy. Musimy po prostu redukować ich populację - mówi Henryk Dwornik.

Na uroczystości przybyli m.in.: Julia Królik - Mistrzyni Polski w Sygnalistyce Myśliwskiej, Piotr Bogdanowicz z programu „Vademecum Myśliwego”, Aleksandra Dziecioł-Gęsiarz - Łowczy Okręgowy z Krakowa, która objęła Hu-

bertus swoim patronatem, Maciej Siwiec - Łowczy Okręgowy z Bielska-Białej, Maciej Kaliski - Przewodniczący Kapituły Odznaczeń Łowieckich oraz Członek Naczelnej Rady Łowieckiej, Krzysztof Szpetkowski - Kronikarz Krakowskiego Okręgu Polskiego Związku Łowieckiego, Hubert Wiśniewski - Zastępca Dyrektora Regionalnej Dyrekcji La-

sów Państwowych w Katowicach, a także Andrzej Uryga - starosta chrzanowski, Robert Maciaszek - burmistrz Chrzanowa, Jacek Latko - burmistrz Libiąża oraz Tomasz Żołądz - wiceburmistrz Trzebini, którzy chwalili dobrą współpracę z kołami łowieckimi powiatu oraz prospołeczne zaangażowanie myśliwych.

Michał Papiernik

Uwaga: hałas. Można wziąć udział w konsultacjach społecznych

Do 10 listopada 2023 roku można składać uwagi i wnioski do projektu „Programu ochrony środowiska przed hałasem dla województwa małopolskiego wraz z prognozą oddziaływania na środowisko”.

Program obejmie odcinki:

- dróg krajowych zarządzanych przez Generalną

Dyrekcję Dróg Krajowych i Autostrad,

- dróg wojewódzkich zarządzanych przez Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie,
- linii kolejowych zarządzanych przez PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.,
- odcinek autostrady zarządzany przez Stalexport Autostrada Małopolska S.A.,
- odcinek drogi powiatowej zarządzanej przez Zarząd Dróg Powiatowych w Brzesku,
- obszar miasta Krakowa,

- obszar miasta Tarnowa,
- obszar Międzynarodowego Portu Lotniczego Kraków-Balice.

Uwagi i wnioski do projektu Programu można składać do 10 listopada 2023 roku drogą elektroniczną na adres e-mail: halas@umwm.malopolska.pl lub pisemnie na adres: Departament Środowiska, Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego, ul. Racławicka 56, 30-017 Kraków.

Strategiczne mapy hałasu, będące podstawą do

opracowania programu, dostępne są na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego, w zakładce Środowisko, Strategiczne mapy hałasu.

Po opracowaniu projektu uchwały, zostanie on udostępniony do opiniodawania wraz z możliwością wnoszenia uwag do dokumentu. Uwagi i wnioski do programu ochrony środowiska przed hałasem rozpatrzy Zarząd Województwa Małopolskiego.

(AM)

WĘGIEL WORKOWANY
Dostępny bez zbędnych formalności

Autoryzowany dystrybutor

SKŁAD WĘGLA
PRODUCENT GROSZKU PLUS

Pomagamy w zakupie węgla z e-sklepu PGG

☎ 32/ 753 68 05 ☎ 504 279 654

pon.-pt.: 6.00 - 16.00 sob.: 6.00 - 13.00

Kultura w symbiozie z wrotkami

Teraz już nie wystarczy zaproponować dzieciom, by przyszły do domu kultury i sobie pokolorowały obrazki. One nadal to robią, ale raczej jako przerywnik innych zajęć – tematycznych warsztatów, zajęć tanecznych, akrobatycznych, edukacyjnych. Są inteligentne, rozwijają się szybko, prą do przodu. Musimy dostosowywać ofertę na bieżąco do ich oczekiwań – mówi Anna Jaworska, kierowniczka Trzebińskiego Parku Rozrywki w Myślachowicach, w rozmowie z Agnieszką Filipowicz.

Często jeździ pani na wrotkach?

Na pewno mniej, niż bym chciała. Czasem żałuję, że nie mam więcej czasu. To świetny sposób na aktywność fizyczną.

Świetny, bo?

Bo podczas jazdy na wrotkach pracują wszystkie mięśnie. A ruch sprzyja naszemu ciału. W dzisiejszych czasach czujemy coraz bardziej, jak ważny zaczyna być dla nas sport, zwłaszcza gdy wiele godzin spędzamy przy komputerze. A jazda na wrotkach świetnie odświeża, przy muzyce i w gronie rodziny, znajomych. **Z początkiem grudnia miną 2 lata, odkąd powstało wrotkowisko. Gdy otrzymała pani propozycję objęcia funkcji jego szefowej, wahała się pani? Czy już wtedy była pani miłośniczką tego sportu?**

Jeździłam trochę na rolkach, nie na wrotkach. Ale podjęłam wyzwanie. Wcześniej przez dwie dekady pracowałam w Wiejskim Domu Kultury w Lgocie. Uznałam, że pora na zmianę. Jeszcze przed objęciem stanowiska odwiedziłam wrotkowiska w Krakowie i Katowicach.

I pewnie się spodobały pani te miejsca...

Oczywiście, jednak uważam, że nasze jest lepsze.

Dlaczego?

Choćby podłoga. U nas jest zdecydowanie lepsza. Na przykład w Krakowie na wrotkowisku jest betonowa, a Katowicach – z paneli. My mamy posadzkę żywiczną.

Czyli u was przy ewentualnym upadku przy pirucecie na wrotkach jest nieco mniej siniaków i lżejsze lądowanie?

To też. Ale nie tylko. Taka posadzka jest również ładniejsza i nie widać na niej takich śladów użytkowania.

Co jeszcze jest lepsze w Myślachowicach?

Cena. Jesteśmy znacznie tańsi. Nawet o kilka dziesiąt procent od podobnych obiektów w Krakowie czy na Śląsku. Pewnie to jeden z powodów, dla których tak chętnie odwiedzają nas mieszkańcy powiatu chrzanowskiego, ale i Krzeszowic czy Jaworzna.

Wprowadziliście jakieś ograniczenia wiekowe dla odwiedzających?

Nie. Raczej decyduje o tym rozmiar wrotek – najmniejsze, jakie mamy na stanie, mają numer 22, największe – 47. Oczywiście nic nie stoi na przeszkodzie, by zabrać swoje wrotki w dowolnym rozmiarze. Zwykle przychodzą do nas dzieci już od 5. roku życia.

Ile osób odwiedza wrotkowisko w ciągu miesiąca?

W październiku mieliśmy 774 osoby, a w sali zabaw dla maluszków – 160. 2/3 odwiedzających Trzebiński Park Rozrywki to dzieci i młodzież,

TRZEBIŃSKI PARK ROZRYWKI W LICZBACH:

- 369 – tyle metrów kwadratowych powierzchni ma cała sala ze sceną
- 279 – tyle metrów kwadratowych powierzchni ma wrotkowisko
- 135 – liczba par wrotek w TPR
- 50 – liczba osób mogących przebywać na wrotkowisku w tym samym czasie
- 2 – tyle lat minie 3 grudnia 2023 r. od otwarcia wrotkowiska

1/3 – dorośli. Wrotkowisko działa przez 6 dni, a więc cały tydzień za wyjątkiem poniedziałku. Ten dzień przeznaczamy m.in. na czyszczenie i konserwację wrotek, a w sali wrotkowiska odbywają się wtedy zajęcia taneczne.

Od tego roku rozpoczęliście też współpracę z miejscową szkołą.

Organizujemy kilkugodzinne zajęcia dla uczniów po nauce. Pierwsza ich część jest bezpłatna. Istnieje też możliwość skorzystania z kolejnych zajęć, już odpłatnych, na które też mamy chętnych.

Co proponujecie dzieciom?

Pomysłów mamy wiele. Głównie zabawy, gry planszowe, które uwielbiają, a poza tym ruch i rekreacja.

Dziś chyba już nie jest tak łatwo, jak kilka dekad temu, przyciągnąć uwagę najmłodszych?

Teraz już nie wystarczy zaproponować dzieciom, by przyszły do domu kultury i sobie pokolorowały obrazki. One nadal to robią, ale raczej jako przerywnik innych zajęć – tematycznych warsztatów, zajęć tanecznych, akrobatycznych, edukacyjnych. Zwykle, popularne kiedyś tzw. „zajęcia świetlicowe” to już za mało.

Czyli wzrosły wymagania wobec domów kultury?

Bardzo. Dzieci są inteligentne, rozwijają się szybko, prą do przodu. Musimy dostosowywać ofertę na bieżąco do ich oczekiwań i potrzeb. Dlatego myślę, że powstanie w przyszłym roku ambasady sztuki kreatywnej w Trzebińskim Parku Rozrywki stanowi dla nas wielką szansę na zwiększenie atrakcyjności oferty.

Na dole wrotkowisko, na piętrze ambasada sztuki kreatywnej z kilkoma salami - ekologiczną pracownią kreatywną, pracownią ruchu i tańca, pracownią dźwięku, światła i przestrzeni oraz pracownią twórczą. To będzie udana symbioza?

Wierzę, że tak. Pamiętam, jak otwieraliśmy wrotkowisko. Dyrektor TCK Adam Potocki uspokajał mnie wtedy, zapewniając: „Nie martw się. Jesteśmy skazani na sukces”. Miał rację. :) Myślę i mocno na to liczę, że ambasada kreatywności też będzie strzałem w dziesiątkę.



Kilkuset miłośników wrotek odwiedza każdego miesiąca Trzebiński Park Rozrywki. 2/3 z nich to dzieci i młodzież



Anna Jaworska

Krajobraz po wyborach

W 12. okręgu wyborczym Prawo i Sprawiedliwość w ostatnich wyborach straciło 10 proc. poparcia. W powiecie chrzanowskim tyle samo. Zawiedziony prawicowy elektorat stał się zdobyczą Trzeciej Drogi, a konkretnie Polski 2050 Szymona Hołowni.

Procentowy spadek poparcia można próbować tłumaczyć dużo większą frekwencją. Lepiej jest jednak spojrzeć na realnie oddane głosy.

ONI STRACILI

Liczby jasno pokazują, że Prawo i Sprawiedliwość tylko w powiecie chrzanowskim, stanowiącym piątą część okręgu, straciło uznanie 2,5 tys. wyborców. Tyle osób, w porównaniu z wyborami w roku 2019, nie oddało swojego głosu na PiS. Przy znacznie wyższej frekwencji to wręcz katastrofa.

Jednak, gdy z tej perspektywy spojrzymy na wybory, to widać, że przegranych jest dwóch. Drugą formacją, od której odwrócili się wyborcy, jest lewica. Tej w ciągu czterech lat w powiecie ubyło 2 tys. głosów.

Patrząc na procentowy udział w torcie wyborczym, lewica straciła dwa punkty w okręgu i ponad cztery w powiecie chrzanowskim, który niegdyś był jej twierdzą. Jej kilkunastoprocentowe poparcie z 2019 roku przepadło w Libiążu i Trzebini, a w Chrzanowie z 15 proc. spadło do 10.

Dlaczego? Odpowiedź nasuwa się sama, gdy rzucimy okiem na stronę internetową Nowej Lewicy w Chrzanowie. W zakładce *Kontakt Rady Powiatu Chrzanowskiego Nowej Lewicy* nie znajdziemy nic. Ani adresu, ani telefonu, ani maila. Co najwyżej wyświetli się komunikat: *Ta strona nie może poprawnie wczytać Map Google*. W zakładce *Władze regionalne* widzimy z kolei dane z kadencji 2016-2020, a w zarządzie nazwisko nieżyjącego od ponad roku Henryka Sawki.

W mediach społecznościowych też nie było najlepiej. Kandydaci promowali się indywidualnie. Kompletnie żadnych działań przedwyborczych Nowa Lewica nie prowadziła również na ulicach miast i wsi powiatu chrzanowskiego. Owszem, tu czy tam pojawiała się Dominika Brożek, kandydująca z listy lewicy do sejmu, ale to były jej indywidualne inicjatywy. Notabene Dominika Brożek nie jest członkinią partii.

Szefem powiatowej lewicy jest dzisiaj Włodzimierz Korczyński, ale funkcję tę pełni na pół gwizdka. Nie jest bowiem pełną gębą przewodniczącym, a jedynie współprzewodniczącym. Funkcję tę dzieli z kobietą, która na krótko przed wyborami pojawiła się w Chrzanowie, a później – jak twierdzi Włodzimierz Korczyński – nikt jej nie widział i nawet nie pamięta jej nazwiska.



- Tak to funkcjonuje w całej Polsce, na każdym szczeblu. To efekt ustaleń pomiędzy Czarzastym a Biedroniem. Dopiero na miesiąc przed wyborami centrala ustaliła, że jedynką na liście lewicy w okręgu będzie Paweł Kobielski, wicestarosta powiatu oświęcimskiego, który dopiero wtedy zaczął układać listę, szukać ludzi, którzy by zechcieli kandydować – mówi Korczyński.

watelskiej (choć takich przypadków nie można wykluczyć). Należy jednak uznać, że głosy PiS w dużej mierze przejęła Trzecia Droga. Potwierdzają to ponadprzeciętne wyniki tej koalicji np. w Alwerni czy Babicach, gdzie przez lata znacznie bardziej niż gdzie indziej dominowało PiS.

Wyjątek stanowi Libiąż, również przez lata żyźna ziemia PiS, w którym koalicja Szy-

szu Lewicy Demokratycznej, a w 2019 r. Prawo i Sprawiedliwość. Ani upływ dwóch dekad, ani fakt, że PiS kreuje się na partię antykomunistyczną, nie miał tutaj żadnego znaczenia. Istnienie kopalni już pewnie tak, ale to temat do rozważań na inną okazję.

Może to świadczyć o tym, że libiąscy wyborcy w większości patrzą na świat polityki raczej przez pryzmat ewentualnych zysków niż przekonań. Sławomir Sierakowski i Przemysław Sadura w swojej książce „Społeczeństwo populistów” taki elektorat nazywają cynicznym.

Wróćmy jednak do Trzeciej Drogi. To ona najpewniej była też największym beneficjentem rosnącej frekwencji. W sumie uzyskała w powiecie przeszło 10-tysięczne poparcie, co przełożyło się na prawie 15 proc. Trzecia część tych głosów to wynik wyborczy PSL sprzed czterech lat. Zakładając, że ludowcy utrzymali stan posiadania, resztę wyborców skusiła Polska 2050 Szymona Hołowni.

Trzeba też wspomnieć, że między wyborami 274 głosy w powiecie chrzanowskim pozyskała Konfederacja. Największy przyrost widać w Libiążu i Trzebini. Dużo mniej w Alwerni, Babicach, a stratę w Chrzanowie. Co może zastanawiać, to fakt, że kandydat Konfederacji do senatu

zdołał w powiecie chrzanowskim prawie dwa tysiące głosów więcej od wszystkich kandydatów tej formacji ubiegających się o miejsce w sejmie.

Tyle głosów straciła lub zyskała Konfederacja w porównaniu wyborów z 2019 i 2023

Libiąż + 156
Trzebinia + 142
Alwernia + 57
Babice + 36
Chrzanów - 117

POPARLI OPOZYCJĘ, ALE NIE PAKT SENACKI

Wynik mało znanego Dawida Łukajczyka (kandydata na senatora Konfederacji) to nie największe zaskoczenie.

Ważnym, wręcz decydującym o miejscu w parlamencie, było zachowanie wyborców Koalicji Obywatelskiej, Trzeciej Drogi i Nowej Lewicy w powiecie chrzanowskim, czyli ugrupowań, które zawarły pakt senacki.

Aż 5821 z tych, którzy poparli te ugrupowania w walce o miejsca w sejmie, nie poparło Krzysztofa Klęczara, kandydata paktu senackiego w rywalizacji o miejsce w izbie wyższej. Dla porównania, w sąsiednim powiecie oświęcimskim znalazło się takich osób 577. Zresztą w żadnym

innym rejonie okręgu, choć tam różnice również liczone są w tysiącach, nie jest ona tak drastycznie duża, jak w powiecie chrzanowskim.

Tymczasem w całym okręgu Krzysztof Klęczar przegrał ze swoim głównym konkurentem – Andrzejem Pająkiem z Prawa i Sprawiedliwości, zaledwie 6103 głosami. Lwią część tej różnicy mogli zniwelować wyborcy z powiatu chrzanowskiego, gdyby tylko zdecydowali się na oddanie głosu na kandydata wysuniętego przez „swoje” partię zjednoczone paktem senackim.

Tadeusz Arkit, szef Platformy Obywatelskiej w powiecie chrzanowskim, nie kryje zaskoczenia. Przypuszcza, że to przede wszystkim efekt tego, że choć o pakcie senackim mówiło się od wielu miesięcy, to wyborcy jednak słabo kojarzyli to porozumienie z konkretnymi partiami.

- Może kandydat do senatu powinien pojawiać się na banerach wyborczych wraz z kandydatami do sejmu – zastanawia się Arkit i przyznaje, że przegrana kandydata demokratycznej opozycji to ewidentny błąd ugrupowań, które zawarły porozumienie, błąd, który sprawił, że dotychczasowa opozycja demokratyczna nie ma senatora w okręgu 12.

Tadeusz Jachnicki

ONI ZYSKALI

Koalicja Obywatelska zgromadziła ponad trzy tysiące głosów więcej niż cztery lata wcześniej Platforma Obywatelska.

Procentowo udział w torcie wyborczym dla Koalicji Obywatelskiej był o jeden punkt wyższy niż ten, który cztery lata wcześniej uzyskała PO. Tak było i w okręgu 12., i w powiecie chrzanowskim.

Mało prawdopodobne, że ci, którzy opuścili PiS, nagle staną się wyznawcami Koalicji Oby-

mona Hołowni i Władysława Kosiniaka-Kamysza nie zyskała tak wielkiego poparcia. Ale w Libiążu liberałów się raczej przegania, jak przegoniono Nowoczesną Ryszarda Petru w 2015 roku. Tymczasem jedną ze znanych twarzy Trzeciej Drogi, choć koalicja raczej podkreślała swój konserwyzm, stał się właśnie Petru.

Ponadto, jak już pisaliśmy (Przełom, nr 39 z 2023 r., s. 14), w wyborach 2001 r. ponad połowa libiąskich wyborców poparła postkomunistów z Soju-

Głosy zdobyte przez PiS w wyborach w 2019 i 2023 roku		
	Okręg 12.	pow. chrzanowski
2019	169 106	27 130
2023	56 308	24 663
Głosy zdobyte przez lewicę w wyborach w 2019 i 2023 roku		
	Okręg 12.	pow. chrzanowski
2019	26 909	7 818
2023	22 036	5 865

Odwiedzam *wszystkie* ocalone drzewa

Kacper Ropka z Krzeszowic na serio bierze to, co mówią naukowcy o zmianach klimatu. Nie biadoli, tylko zakasuje rękawy i stara się przekonać innych do działania. Smażył już jajecznicę na rozgrzanym betonowym rynku, bronił drzew przeznaczonych do wycięcia, a ostatnio zorganizował akcję antysmogową. O tych inicjatywach rozmawia z nim Ewa Solak.

Niektórzy słysząc nazwisko Kacper Ropka łapią się za głowy w obawie, co ty jeszcze wymyślisz. O Kacprze z Krzeszowic miała okazję usłyszeć cała Polska.

Tak wiem, już nawet się oswoilem, że niektórzy nazywają mnie „krzeszowickim wariatem”. Ale ja mam do tego dystans. Nie raz i nie dwa spotkałem się obraźliwymi komentarzami, hejtem w internecie. Są jednak i tacy, którzy doceniają moje działania i dopingują do następnych akcji, bo widzą w tym sens.

Po co to robisz?

Bo w to wierzę. Zmiany klimatyczne już odczuwamy. Ich negatywne skutki także. Dlatego robię wszystko, żeby uświadomić niektórym, jakie niosą one konsekwencje, a także żeby choć trochę uchronić środowisko i nas samych przed ich skutkami. Przyroda zawsze była mi bliska. Mieszkam w centrum miasta, więc kontakt z nią nie był dla mnie najłatwiejszy, ale zawsze ją ceniłem i może dlatego właśnie tak o nią walczę. Park w Krzeszowicach jest dla mnie jak drugi dom. Znam w nim niemal każde drzewo, a już na pewno wszystkie te, które udało mi się uratować przed wycinką. Co dzień je odwiedzam.

Ile udało ci się ocalić?

W sumie obroniłem dziesięć drzew, ale nie tylko tych w parku, ale także na osiedlu Krakowskim. Może te 10 sztuk to nie jest las, może nie ogromna liczba, ale każde z nich daje tlen.

Twoje akcje zaczęły się w 2019 r. od organizowania dwa razy w roku „sprzątania świata”. Byłeś wtedy nastolatkiem.

Moi znajomi i ja doszliśmy do wniosku, że możemy zorganizować coś takiego, przy współpracy z gminą i nadleśnictwem, bo faktycznie w parkach i lasach cały czas są miejsca, gdzie ludzie pozbywają się śmieci. Opony, telewizory, lodówki... Trudno mi nawet zliczyć, ile worków ze śmieciami udało się podczas wszystkich tych akcji zebrać. Na pewno tony. Liczę, że jeszcze uda mi się taką inicjatywę wypromować, bo to nie tylko mobilizuje ludzi do działania, ale też daje do myślenia. Kim jesteśmy, że śmiecimy tam, gdzie chodzimy, gdzie odpoczywamy? No, kim? Nie trzeba za bardzo się głowić.

Wróćmy do drzew. Kiedy w 2020 r. broniłeś drzew w Parku Bogackiego, pod petycją podpisało się ponad 100 osób. To spory odzew.

Na kilkunastu drzewach w parku pojawiły się wtedy wymalowane farbą cyfry. Okazało się, że 14 z nich jest do wycięcia. Urzędnicy zrobili ekspertyzę. Wynikało z niej, że chore rośliny mogą zagrażać bezpieczeństwu. Wstawiłem się za jednym z nich. Powodem planu jego wycięcia było to, że rośło trzy metry od innego drzewa i uniemożliwiała jego rozwój. Tego nie udało uratować, ale ocalało dziesięć innych. Co dzień je odwiedzam.

Za każdym razem, gdy gmina z jakiegoś powodu wycina drzewo, nasadza też młode rośliny w zamian.

Tak i tego również pilnuję. Ale młode to młode, zanim urosną minie wiele lat. Nie są tak okazałe jak stare drzewa. Nie wszyscy zwracają na nie uwagę. Ja patrzę, obserwuję, liczę.

Niedawno rozpocząłeś antysmogową akcję informacyjną.

Tak, bo co z tego, że przepisy obligują nas do tego, żeby nie palić w piecach śmieciami, skoro wystarczy wyjść na zewnątrz i nawet głęboko się nie zaciągając poczuć, jak dioksyny i inne toksyny trafiają do naszych płuc. Sytuacja w ciągu kilku lat nieco się poprawiła, ale nadal nie jest idealnie. Czasem ludzie palą czym popadnie z braku pieniędzy, co szkodzi nie tylko środowisku, ale także im samym. To chciałbym im uświadomić.

Od wielu lat gmina Krzeszowice i powiat krakowski prowadzą programy wspierające wymianę starych kotłów.

To wszystko nadal jest za mało. Według szacunków władz Krzeszowic z początku tego roku, w gminie jest wciąż około 5 tys. kotłów opalanych węglem. Dlatego rozdaję ulotki informacyjne o szkodliwości palenia byle czym. Tu chodzi nie tylko o pieniądze, ale także o zmianę starych przyzwyczaję. To chyba najtrudniejsze.

Zadna z akcji nie przebijie jednak słynnej jajecznicy na betonie i „betonozy” - słowa odmienianego we wszystkich przypadkach. Sprawą żyła cała Polska. Do Krzeszowic przyjeżdżały telewizje. Coś się od tego czasu zmieniło?

No tak, tego się nie da zapomnieć. Do dziś niektórzy dziennikarze do mnie dzwonią. To był koniec czerwca 2021 roku. Upał nie do wytrzymania. Beton nagrzewał się powyżej 50 stopni. Zostałem na płycie Rynku patelnię z jajkami. Na nagrzanym sto-



Kacper Ropka (22 l.) mieszka w Krzeszowicach, miłośnik przyrody, lokalny „ekolog”. Skończył Zespół Szkół Poligraficzno – Medialnych w Krakowie. Uwielbia fotografować przyrodę, zwłaszcza dzikie zwierzęta. Wydał kilka albumów przedstawiających zwierzęta żyjące w okolicy.



W lecie 2021 r. Kacper Ropka usmażył jajecznicę na rynku w Krzeszowicach. To dało impuls do dyskusji na temat betonozy w centrach miast

cem betonie jajecznicą gotowa była w niecałe półtorej godziny. Chciałem pokazać, co się dzieje, gdy brakuje cienia i jak ważna w mieście jest zieleń. W Krzeszowicach jest jej sporo, ale mogłoby być więcej. To problem wielu miast, w których rynki po modernizacjach stały się betonowymi pustyniami. Za mała ilość drzew sprawia, że brakuje na nich cienia, a przejście przez rynek, nie mówiąc o dłuższym na nim przebywaniu, staje się koszmarem. To się powoli zmienia, ale nadal niewielką wagę przywiązuje się do sadzenia nowych roślin. Oczywiście w 2021 r. powstała petycja, była zbiórka podpisów. Dla mnie jest to o tyle ważne, że w Krzeszowicach „odbetonowano” wtedy kilka drzew w rynku, usuwając płyty okalające korzenie. Zasadzono również kilka nowych roślin, więc jednak ktoś bierze sobie do serca kwestie związane ze zmianami klimatu.

Niektórzy uważali jednak, że ośmieszyles Krzeszowice.

Wylał się na mnie w internecie spory hejt, ale chyba tak właśnie



Jedna z akcji sprzątania lasu zorganizowana przez Kacpra Ropkę w lutym 2022 r.

jest, gdy człowiek mówi bolesną prawdę. Nikt nie chce słyszeć, że to, co do tej pory robił i co uważał za właściwe, nie musi być słuszne. Ja poszedłem na całość, choć przyznam, że miałem też przy tym sporo zabawy. No i ktoś podrzucił mi na podwórkę dwie kury, więc uznałem, że nie można wszystkiego brać tak straszliwie serio. Zwłaszcza że kury znosiły jajka, więc mogłem robić kolejne porcje jajecznic.

Zaprzyjaźniłeś się wtedy z kurami.

No tak, oczywiście. Do tej pory też nie wiem, kto wpadł na pomysł, żeby mi je podarować. Może był to ktoś, komu spodobała się inicjatywa smażenia jajecznic na Rynku w Krzeszowicach. Oprócz tych, którzy mnie hejtowali, znalazły się również osoby doceniające to, co zrobiłem. Betonoza przestaje być modna, a władze różnych gmin zaczynają obsadzać rynki nowymi roślinami. Tak dzieje się np. w Chrzanowie. To, co robię nie jest więc takim strasznym wariactwem.

Lenka czeka na następną operację

Nastolatka z Krzeszowic cierpiąca z powodu wady wrodzonej w postaci krótszej nogi, jest jeszcze w szpitalu w Warszawie, ale jak zapewnia jej mama, z każdym dniem jest lepiej.

Lena Malatyńska urodziła się z wadą wrodzoną. Widoczna początkowo 3,5 cm różnica długości nóżki u niemowlaka, z upływem lat mocno się zwiększyła. Niedawno wynosiła 14 cm. Dziewczynka przeszła jedenaście operacji, okupionych traumą, bólem i strachem przed każdym kolejnym zabiegiem. Okazało się, że nie przyniosły zamierzonych rezultatów. Noga nadal była krótsza. Lenka chodzi o kulach.

Wreszcie trafiła do kanadyjskiego chirurga – ortopedy – Drora Paley’a, specjalizującego się w korektach deformacji stawów i wydłużaniu kości dzieci i dorosłych.

ZBIÓRKA TRWAŁA OD 2021 R.

Lekarz zdecydował, że przeprowadzi operację Lenki. Zanim to się stało, bardzo długo trwała na nią zbiórka pieniędzy. Zabieg nie jest w Polsce refundowany, a jego koszt to 600 tys. zł.

W zbiórkę już w 2021 r. włączyli się uczniowie ze szkoły Lenki - SP 1 w Krzeszowicach, a także przyjaciele i znajomi. W pomoc zaangażował się nawet Michał Wiśniewski, poprzez akcję szafowanie.pl. Dziewczynka przeszła operację w połowie października.

- Lenka przeszła operację w szpitalu Medico-ver w Warszawie, prowadzoną przez zespół lekarzy Paleya. Operacja trudna, sześciogodzinna, było dużo cierpienia i innych trudności pooperacyjnych, ale teraz jest już dobrze – mówi mama Lenki, Urszula Kochanowska, dziękując wszystkim za wsparcie.

*Lenka jest podopieczną Fundacji Dzieciom Zdażyć z Pomocą. Na jej konto można dokonywać wpłat na operację.
42 2490 0005 0000 4600 7549 3994 tytułem:
38207 Malatyńska Lena darowizna na pomoc i ochronę zdrowia.
Zbiórka prowadzona jest również na stronie zrzutka.pl - Złotówka do złotówki w drodze do sprawności Lenki, a także na siepomaga.pl - Lena Malatyńska. Z kolei na FB - Walczymy o sprawność Lenki prowadzone są licytacje na jej rzecz.*

NADAL POTRZEBNA JEST POMOC

To jednak nie koniec leczenia. Kolejna operacja czeka dziewczynkę w połowie stycznia lub z początkiem lutego 2024 r. Lekarze za pomocą specjalistycznych implantów utworzą nowe biodro, dzięki któremu Lenka nie będzie czuła bólu związanego z poruszaniem się i siedzeniem.

Dlatego nadal potrzebna jest pomoc finansowa. Rodzina prosi o każdą sumę.

- Żeby kiedyś mogła samodzielnie chodzić i zobaczyć, jakie to proste dla nas, zdrowych ludzi i jakie niezwykle dla niej, zwyczajnej dziewczynki, która nigdy tego nie doświadczyła – prosi jej mama.

Ewa Solak



Lenka Malatyńska po operacji w warszawskim szpitalu

Potrzebna pomoc dla Kuby z Trzebini

9-letni Kuba Woszczyna przeszedł już osiem operacji. Odkąd się urodził, walczy o sprawność. Chłopiec nie poddaje się, ale konieczny jest kosztowny sprzęt i rehabilitacja.

Kuba urodził się z poważną wadą układu nerwowego. Ma przepuklinę oponowo-rdzeniową i rozszczep kręgosłupa. To wymaga ciągłych wizyt u specjalistów, intensywnej rehabilitacji. Przeszedł już osiem operacji. Pierwszą w pierwszej dobie życia. Całe życie walczy o sprawność i się nie poddaje.

NIGDY SIĘ NIE PODDALIŚMY

- Przez pięć pierwszych pierwszych lat życia naszego syna intensywną rehabilitacją walczyliśmy o poprawę jego zdrowia, o to, aby Kubuś mógł zobaczyć świat z innej pozycji niż wózek inwalidzki. I udało się – opowiada mama Kuby, Magdalena Woszczyna.

Kiedy chłopiec miał pięć lat, nauczył się chodzić. Oczywiście przy pomocy sprzętu i ortez, ale dla rodziny to był ogromny sukces.

- Lekarze nie dawali mu wcześniej szans, ale my nigdy się nie poddaliśmy – podkreśla mama.

Kuba pewnie nie zdoła nigdy nadrobić deficytów ruchowych, ale usilnie walczy. Wspierają go przyjaciele i cała rodzina.

Z ŻYCZENIAMI OD KOLEŻANEK I KOLEGÓW

Chłopiec jest uczniem Szkoły Podstawowej nr 5 w Trzebini. Uczy się w trzeciej klasie.

Niedawno przeszedł ósmą z kolei operację. Od kolegów i koleżanek z klasy dostał własnoręcznie zrobione przez nich kartki z życzeniami. Był wzruszony i zachwycony niespodzianką.

Kuba będzie teraz wymagał bardzo intensywnej rehabilitacji. Konieczne też będą nowe ortozy, co wiąże się z dużymi kosztami. Sam dwutygodniowy turnus rehabilitacyjny to 9 tys. zł, a ortozy od 13 tys. zł. Rodzina prosi o wsparcie.

- Każda najmniejsza kwota będzie miała duże znaczenie w leczeniu naszego syna – apeluje mama.

Informacje o Kubie można śledzić na stronie FB: Kuba i jego zmagania z przepukliną oponowo - rdzeniową. Prowadzone są również aukcje przedmiotów na jego rzecz (Kupuję Licytuję - Pomagam Kubie).

BĘDZIE IMPREZA NA RZECZ CHŁOPCA

W sobotę 18 listopada w Szkole Podstawowej nr 8 w Trzebini organizowany będzie maraton zumby na rzecz Kuby. Impreza rozpocznie się o godz. 16.00. Zaplanowano m.in. warsztaty z podstaw tańca kobiecego oraz właściwy maraton zumby, który zacznie się o godz. 17.00. Opata startowa wynosi 40 zł – płatne do puszeki przy wejściu. Cały dochód z imprezy będzie przeznaczony na rzecz Kuby Woszczyny. Przy okazji do kupienia będą różne gadżety i karnety sportowe oraz wejściówki na różne wydarzenia.

Osoby zainteresowane pomocą mogą wpłacać pieniądze na leczenie i rehabilitację chłopca poprzez stronę zlotowiankahelp.pl/cel/jakub-woszczyna

(ES)



Kuba Woszczyna z karteczkami, jakie otrzymał od koleżanek i kolegów z klasy

PRAGA - miasto stu wież

Praga to chyba najczęściej odwiedzana przez Polaków europejska stolica. A to dzięki niewielkiej odległości i wielu dostępnym opcjom dojazdowym.

Stolica naszych południowych sąsiadów położona jest nad rzeką Wełtawą i powstała z połączenia Starego Miasta i Nowego Miasta, Małej Strany, Josefova i Hradczan. Stolicą Czechosłowacji została w 1918 roku.

Praga to miasto setek wież, wpisane na listę UNESCO. W 2021 roku stolica Czech, po badaniu ankietowym przeprowadzonym przez portal Time Out, została uznana za najpiękniejsze miasto na świecie. I nic w tym dziwnego, bo zabytki Pragi są uważane za jedne z najokazalszych w Europie, a jej cudowna architektura przyciąga każdego roku liczną rzeszę turystów.

W stolicy Czech jest wiele mostów, a jednym z najbardziej znanych i najczęściej odwiedzanych jest Most Karola na rzece Wełtawie, wybudowany w stylu gotyckim.

W jednym z najpiękniejszych miast świata nie brakuje również świątyń. Są wśród nich kościół św. Mikołaja, Klementinum czy synagoga w dzielnicy Josefov.

Jednym z głównych kompleksów zabytkowych miasta jest dzielnica Hradczany na zachodnim brzegu rzeki, gdzie znajduje się Zamek Królewski, Katedra św. Wita czy Stare Probstwo.

Praga to także zabytkowe ośrodki kulturalne, do których należy Teatr Narodowy, zwany „Alma Mater czeskiej opery”, Galeria Narodowa czy słynna Ściana Johna Lennona, z graffiti inspirowanymi muzyką The Beatles.

Będąc w stolicy Czech koniecznie musimy zobaczyć: Złotą Uliczkę, Ratusz Staromiejski z zegarem astronomicznym, Katedrę Świętych Wita Wacława i Wojciecha, Rudolfinum, Tańczący dom, Josefov czy Stary Cmentarz Żydowski.

Każda z praskich dzielnic ma swoją niepowtarzalną atmosferę oraz niepowtarzalny urok, dlatego mówi się, że to stolica o wielu twarzach. Budynki prezentują różnorodne style architektoniczne.

Nowa i stara część miasta tętni życiem. Śmiało można powiedzieć, że Praga to miasto kosmopolityczne, przywykłe do obecności obcokrajowców.

Zwiedzanie Pragi jest dosyć proste, a to wszystko za sprawą Drogi Królewskiej, wzdłuż której rozlokowane są najważniejsze zabytki miasta, a co dużym ułatwieniem dla turystów, którzy nie muszą się zbytnio przemieszczać. Do Stolicy Czech można dojechać samochodem, pociągiem, samolotem i autobusem. Do przekroczenia granicy nie trzeba paszportu, a walutą jest korona czeska.

Stolica, a właściwie cały kraj, słynie z knedli, najczęściej podawanych z gulaszem i oczywiście tradycyjnego, znanego na całym świecie piwa. Warto również spróbować flaczków, zupy czosnkowej i smażonego sera. Jeżeli chodzi o desery, to kuchnia czeska kojarzy się z biskopem z owocami zwanym bublanina czy buchta-mi (tradycyjne czeskie, drożdżowe nadziewane bułeczki).

Michał Papiernik



Tańczący Dom. Jego dekonstruktywistyczna forma budzi zainteresowanie na całym świecie.



Złota Uliczka - urzędowali tu królewscy złotnicy i członkowie straży zamkowej, pomieszkiwała biedota, a praska cyganeria tworzyła swoje dzieła.



Rzeźba Davida Černego. Podobno pokazuje stosunek polityków do kraju.



Praski zegar astronomiczny. Składa się z trzech głównych części: astronomicznej - pokazującej położenie ciał niebieskich, kalendarzowej - z medalionami reprezentującymi miesiące i animacyjnej - z ruchomymi figurkami dwunastu apostołów i wyobrażeniami Śmierci, Turka, Marności i Chciwości.



Most Karola - jego boki zdobi 30 ciężkich, kamiennych figur prezentujących cały panteon świętych. Na moście znajdziemy pamiątkową tablicę, której dotknięcie - wedle legendy - przynosi szczęście.



Katedra Świętych Wita, Wacława i Wojciecha. Symbol duchowy narodu czeskiego i miejsce, w którym spoczywają najwięksi władcy w historii Czech.



Vinárna Čertovka - (prawie) najwęższa ulica świata

ŚLADAMI LOKALNYCH ZABYTKÓW

Kapliczka – Trzebinia ul. Chrzanowska



Kaplica jest usytuowana bokiem do ul. Chrzanowskiej

Na temat tej kaplicy nie ma zbyt wielu informacji historycznych. Jej powstanie datuje się na początek XIX wieku, jednak budowniczy i fundator nie są znani. Źródła historyczne podają, że jej powstanie wiąże się z rozwojem przemysłu górniczego na tym terenie i rozwoju pobliskich obszarów. Kaplica jest murowana, otynkowana, a dach i wieżyczka kryte są drewnianym gontem. Posiada jedno wejście z drewnianymi drzwiami, a frontem ustawiona jest w kierunku ul. Leśnej, stojąc poniekąd jako domknięcie jej od południowego końca. Budowla jest w miarę dobrze zachowana w stanie bliskim pierwotnemu. Posiada ona cechy barokowe. Frontowa ściana oprócz drzwi wejściowych posiada dwie wnęki, w których umieszczone są figury Matki Boskiej oraz Jana Nepomucena.

Tekst i zdjęcia
Łukasz Głuch



W niższej wnęce znajduje się figura Maryi



Umieszczona we wnęce szczytowej figura Jana Nepomucena



Frontowa elewacja kapliczki



Kryta gontem i zwieńczona ozdobnym krzyżem wieżyczka



Senior, czyli wiek srebrny

1000 zł więcej dla emerytów opozycjonistów

Dodatek dla osób, które działały w opozycji antykomunistycznej, albo były represjonowane przez ówczesny rząd, jest wypłacany od ponad ośmiu lat. Początkowo świadczenie było uzależnione od wysokości emerytury. Im niższą ktoś otrzymywał, tym na wyższy dodatek mógł liczyć.

W 2017 roku nastąpiła zmiana. Emeryci mieli otrzymywać bezterminowe świadczenie w wysokości 402 zł brutto miesięcznie, które mia-

ło być odpowiednio waloryzowane zgodnie ze wskaźnikiem inflacji. Od marca 2023 roku świadczenie wynosiło 565,67 zł brutto.

Pieniądze należały się ok. 15 tys. osób ze statusem byłego opozycjonisty antykomunistycznego, według danych zebranych na koniec 2021 roku z urzędu zajmującego się sprawami kombatantów.

Od 1 września 2023 r. osoby, które są byłymi działaczami antykomunistycznymi, mogą otrzymywać o 1000 zł więcej dodatku dla opozycjonistów. Od września na ich konto wpływa już 1588,44 zł. Ten specjalny dodatek jest przyznawany osobom, które mają potwierdzony status byłego działacza opozycyjnego lub osoby represjonowa-

nej z powodów politycznych w PRL. Aby go uzyskać trzeba się zgłosić do Szefa Urzędu ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych, gdzie taki status może zostać nadany. Chcąc go otrzymać trzeba spełnić następujące kryteria:

- **wykazać przynajmniej roczną działalność na rzecz struktur antykomunistycznych, wykazać co najmniej miesięczny pobyt w więzieniu związany z działalnością antykomunistyczną.**

Osoby, które aktualnie korzystają ze świadczenia dla opozycjonistów antykomunistycznych nie muszą składać ponownie świadczenia o przyznanie dodatku. Ten otrzymują już z automatu od 1 września.

(źródło: interia.pl)

Taki dzień zdarza się raz na sto lat



Wojciech Krzeziński z urodzinowym tortem i prezentami

Książki i gazety czyta bez okularów, a w tym roku sam jeszcze kosił ogród. Nie byłoby w tym nic nadzwyczajnego, gdyby nie fakt, że Wojciech Krzeziński skończył właśnie 100 lat. Pogody ducha, optymizmu i znakomitej pamięci niejeden znacznie młodszy mógłby mu pozazdrościć.

Pan Wojciech urodził się 5 listopada 1923 roku, jako najstarszy z czwórki rodzeństwa. Jego młodszy bracia już nie żyją. On doczekał się pięknego jubileuszu.

- Sam nie wiem, jak ten czas zleciał i jak tego doczekałem. Cieszę się ogromnie, bo taki dzień zdarza się raz na sto lat. Nigdy nikomu krzywdy nie zrobiłem, więc chyba na to zasłużyłem - mówi Wojciech Krzeziński, któremu pogody ducha, optymizmu i znakomitej pamięci niejeden mógłby pozazdrościć.

Przyznaje, że do czytania książek i gazet nie potrzebuje okularów. Obecnie jedynie nogi odmawiają mu posłuszeństwa, choć w tym roku jeszcze kosił ogród.

- Pytałem się wcześniej mojej lekarki, czy mogę

Powiedziała, że jak najbardziej, bo to lepsze niż gimnastyka. Byle tylko pomału - opowiada stulecie.

Od dziecka mieszkał w Dulowej. Naukę w gimnazjum mechanicznym w Maczkach (dzielnica Sosnowca) przerwał mu wybuch II wojny światowej. Pan Wojciech miał wtedy niespełna 16 lat.

- Widzieliśmy nadlatujące niemieckie samoloty, które następnie zbombardowały Trzebinę. Z Dulowej było widać unoszące się kłęby dymu. Wówczas dowiedzieliśmy się, że wybuchła wojna - wspomina pan Wojciech.

Pamięta, że podobnie jak inni mieszkańcy, pakowali pierzyny na wozy i zaczęli uciekać. Doszli w okolicy Olkusza, ale tam okazało się, że nie ma co liczyć na ratunek i wszyscy zaczęli wracać z powrotem.

Jego rodzinny dom zajęli Niemcy, a później Rosjanie. Wraz z bliskimi musiał zamieszkać u sąsiadów. W czasie wojny dostał pracę przy wycinie drzew w pobliskiej Puszczy Dulowskiej. Dzięki temu uniknął wywozu na roboty w głąb Niemiec.

- Praca była ciężka. Zaczynaliśmy o siódmej rano i kończyliśmy około piątej popołudniu. Parę marek można było zarobić. Leśniczy był Niemcem. Mieszkał w Młoszowej. Nie był

zły. Grzecznie się do nas odnosił. Jak coś potrzebowaaliśmy, to zawsze nam załatwiał. Gdy wkroczyli Sowietci, to było już znacznie gorzej - opowiada Wojciech Krzeziński.

Po 1945 roku znalazł zatrudnienie na kolei. Pracował w Krakowie w dziale księgowości. Mieszkał wówczas w stolicy Małopolski. Śmieje się, że dzięki darmowym biletom, jakie mu przysługiwały, zwiedzał mnóstwo miast w Polsce. Przyznaje, że przez sto lat jego rodzinna miejscowość bardzo się zmieniła.

- Idąc czy jadąc przez Dulowę to jej nie poznaję. Kiedyś w stronę Woli Filipowskiej nie była żadnego domu. W kierunku Młoszowej też było mnóstwo pustych pól - mówi pan Wojciech.

Po przejściu na emeryturę zamieszkał ponownie w rodzinnym domu. Pan Wojciech nigdy się nie ożenił i wciąż jest kawalerem.

- To ja już znam sekret tych stu lat - żartował burmistrz Trzebini Jarosław Okoczek.

W poniedziałek wraz z zastępczynią kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Trzebini Agnieszką Oczkowską oraz sołtyką Dulowej Dorotą Kołodziej-ską złożył życzenia urodzinowe najstarszemu mieszkańcowi Dulowej.

Michał Koryczan

Drzwiczki OBD - hitem wśród seniorów

Zdobywają ogromną popularność, bo można je mieć nie tylko w nowych wannach, ale też takich już leciwych.

Montaż drzwiczek do wanny ułatwiających kąpiel osobom starszym, niepełnosprawnym trwa cztery godziny. Potem można już z wanny skorzystać. Drzwiczki są wodoszczelne i łatwe w obsłudze. Rozwiązują problem ryzyka, które pojawia się przy wchodzeniu i wychodzeniu z wysokiej wanny. Otwierane i zamykane za pomocą zatrzasku. Aby dostać się do wanny, wystarczy je otworzyć, po czym wejść do niej i zamknąć drzwiczki OBD od środka. Wówczas można rozpocząć kąpiel, a po jej zakończeniu - wystarczy spuścić wodę, a następnie otworzyć drzwiczki i wyjść z wanny.

Drzwiczki OBD (ang. Ortopedic Bath Doors - ortopedyczne drzwiczki do wanny) to produkt, który pomógł tysiącom seniorów na całym świecie.

Niektórym osobom starszym trudność sprawia przedstawienie się z wanny na prysznic, w którym trzeba stać lub korzystać z ortopedycznego krzesła. Pod prysznicem



zdjęcie: www.ohmycraft.pl

wzrasta również ryzyko poślizgnięcia się i doznania kontuzji, a konsekwencje upadków seniorów bywają tragiczne. **Dzięki drzwiczkom ortopedycznym można wejść do wanny bez pomocy opiekuna.** Taka samodzielność w dbaniu o własną higienę jest bardzo ważna.

Drzwiczki OBD można zamontować do każdej wanny - zarówno stalowej, żeliwnej, jak i akrylowej. Bez znaczenia

przy montażu drzwiczek jest nie tylko materiał wykonania wanny, ale i jej kształt. Może być dowolny. Rodzaj zabudowy wanny również nie stanowi dla Drzwiczek Ortopedycznych OBD żadnego problemu. Istotne natomiast jest to, że z ich pomocą można obniżyć próg wanny do około 15 cm.

Drzwiczki OBD można kupić już w cenie **od 3 500 zł wraz z kosztami montażu.**

źródło: obd.pl

Sztuczna inteligencja nie ma jeszcze ludzkiej wyobraźni

Modele sztucznej inteligencji mogą generować obrazy, muzykę lub teksty na podstawie istniejących wzorców. Choć te wyniki mogą być imponujące, to jednak różnią się od kreatywności i wyobraźni człowieka – mówi dr nauk ekonomicznych Iwona Burka z Akademii Górnośląskiej w Katowicach, w rozmowie z Agnieszką Filipowicz.

Entuzjaści sztucznej inteligencji (artificial intelligence, AI), zafascynowani tą technologią, przekonują, że zrobi ona za nas wszystko. Czy rzeczywiście tak jest? Przetestowałam ChatGPT pod względem myślenia pytającego, kombinacyjnego i transformacyjnego. Wyniki są bardzo ciekawe. Trzeba przyznać, że AI ma ogromny potencjał. Pytanie jednak, co z podstawowym



Iwona Burka

składnikiem kreatywności, czyli wyobraźni? No właśnie, co z nim? Zadałam pytanie: Czy sztuczna inteligencja może poszczycić się taką samą wyobraźnią, jak człowiek? Oto, co odpowiedział mi ChatGPT: „Obecnie sztuczna inteligencja nie posiada wyobraźni w takim samym sensie, jak to jest rozumiane u ludzi. Wyobraźnia jest zdolnością tworzenia obrazów, dźwięków, idei lub sytuacji w umyśle, które nie są obecne w aktualnym doświadczeniu sensorycznym. W przypadku AI, jej funkcjonowanie opiera się na analizie wzorców w danych historycznych i uczeniu maszynowym. AI może generować wyniki na podstawie tych wzorców,



Sztuczna inteligencja (AI) to gałąź informatyki zajmująca się tworzeniem inteligentnych maszyn, które mogą wykonywać zadania zwykle wymagające ludzkiej inteligencji, takie jak programy percepcji wizualnej, chatboty, rozpoznawanie mowy, podejmowanie decyzji, tłumaczenie języków.

a nie na podstawie twórczej wyobraźni. To oznacza, że może analizować i porównywać dane, ale nie ma zdolności do tworzenia czegoś zupełnie nowego, co nie było wcześniej zawarte w danych treningowych. Niektórzy zwracają uwagę, że sztuczna inteligencja nie rozumie ludzkich emocji, intencji, nie czuje kontekstu społecznego... AI nie ma ludzkiego doświadczenia ani świadomości kontekstu, co ogranicza jej zdolność

do wyobrażania sobie i generowania czegoś nowego. Jednakże pamiętajmy, badania i rozwój w dziedzinie sztucznej inteligencji są w toku, a niektóre modele i techniki próbują naśladować pewne aspekty ludzkiej wyobraźni. Na przykład, generatywne modele AI mogą generować obrazy, muzykę lub teksty na podstawie istniejących wzorców. Choć te wyniki mogą być imponujące, to jednak różnią się od kreatywności i wyobraźni człowieka.

Czy to oznacza, że chociaż AI może generować wyniki, które wydają się kreatywne, jednak nie ma w pełni rozwiniętej wyobraźni, jak ludzie?

Tak jest. Na marginesie – gorąco zachęcam do rozwijania wyobraźni każdego dnia. Co możemy w tym celu robić? Na przykład interpretować chmury i inne kształty podczas spaceru, układać klocki (jak w Lego Masters), tworzyć historie, malować, szukać alternatywnych

zastosowań, bawić się w skojarzenia itp. Rozwijamy wyobraźnię i uczymy się, jak robić to na co dzień. Kreatywność to jedna z kluczowych kompetencji człowieka, zwłaszcza dziś. Fundamentem i warunkiem twórczego myślenia jest inteligencja, a podstawową cechą inteligencji jest wyobraźnia. Jak powiedział Albert Einstein, logika zaprowadzi cię z punktu A do punktu B. Wyobraźnia może zaprowadzić cię gdziekolwiek zechcesz.

Sałatka ziemniaczana



Może się sprawdzić zarówno do obiadu, jak i na kolację. Ta prosta potrawa jest naprawdę smaczna i nie wymaga wielkich zdolności kulinarnych.

- Składniki:
- 4 duże ziemniaki
 - 1 puszka groszku
 - 2 duże ogórki kiszzone
 - 2 jajka
 - 1 cebula
 - 1 wiązka koperku

Sos: jogurt grecki, 1 łyżka majonezu, 1 łyżeczka musztardy, sól, pieprz, 1 rozgnieciony ząbek czosnku, szczypta ostrej mielonej papryki

Ziemniaki gotujemy i studzimy. Kroimy w kostkę i wrzucamy do miski. Dodajemy groszek, ugotowane na twardo i pokrojone w kostkę jajka, a także pokrojoną cebulę i drobno krojone ogórki.

Posypujemy posiekanym koperkiem. Dodajemy sos i delikatnie mieszamy. Smacznego! (E)

Proekologiczne dotacje

TRZEBINIA. W 2024 r. na ochronę środowiska gmina przeznaczy w budżecie prawdopodobnie tyle samo pieniędzy co w 2023 r. Dotacje będą wyższe, ale prawdopodobnie będzie ich mniej. Na jakie dopłaty mogą liczyć mieszkańcy?

NA WYMIANĘ PIECA

Do 4 kwietnia 2024 trzeba wymienić bezklasowe kotły grzewcze. W Trzebini idzie to powoli. W tym roku było 49 wniosków na wymianę domowych palenisk. Gmina przeznaczyła na to 350 tys. zł, ale ostatecznie wyłoży 400 tys. Na rok 2024 planuje przeznaczyć na te dotacje tylko 350 tys. zł. Wnioski gmina przyjmować będzie od 2 do 31 stycznia 2024 r.

Wysokość gminnej dotacji w 2024 r. wyniesie 5000 zł (obecnie jest 4000 zł). Pozostałych zasad dotacyjnych gmina na razie nie zmienia.

NA ŁAPANIE DESZCZÓWKI

Na inwestycje dotyczące gromadzenia wód opadowych na terenie własnej nieruchomości dotacja gminna jest od dwóch lat, ale nie wzbudza wielkiego zainteresowania. W 2022 gmina zawarła dwie umowy, w 2023 r. zawarła 14 umów z zainteresowanymi, ale rozliczyła zaledwie cztery. Gmina ponoć pracuje nad promocją tych dotacji, ale ma dużą konkurencję w programie rządowym Moja Woda, gdzie uzyskać można nie 2 tysiące, ale 6 tysięcy złotych!

Wysokość dotacji na zbieranie i wykorzystanie deszczówki na rok 2024 w gminie Trzebinia ustalona została na 2000 zł (obecnie jest 1000 zł). Wnioski będą przyjmowane od 2 stycznia do 29 marca 2024 r.

Koszt odzysku deszczówki w zależności od wybranego rozwiązania może sięgać nawet 15 tys. zł.

DO OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW

Biologiczne przydomowe oczyszczalnie ścieków nie budzą już entuzjazmu szefa chrzanowskich wodociągów, który uważa, że lepsze jest

Jakie są zalety łapania deszczówki

#1 Korzystanie z wody deszczowej wiąże się z oszczędnością pieniędzy

Niech dowodem będzie prosty rachunek. Podczas deszczu, który trwa mniej więcej 10 minut, możesz zebrać nawet 180 litrów deszczówki. To mniej więcej tyle, ile potrzebujesz do dwudziestu spłukiwań toalety, sześciokrotnego prania czy trzykrotnego umycia samochodu. Dzięki temu łatwo policzyć, że opad pozwoli Ci na ograniczenie zużycia wody wodociągowej o około 80 litrów. W skali całego roku to mniej więcej 30 m³.

#2 Gromadzenie deszczówki to ekologiczne rozwiązanie

Niewykorzystywanie wód opadowych wiąże się ze sporym marnotrawstwem — płacisz za wodę kranową, która mogłaby zostać spożytkowana w inny, lepszy sposób. Korzystanie z tego, co daje nam natura wpisuje się w ideę ekologicznego życia oraz less waste. Wykorzystaj zasoby naturalne, jeśli masz taką możliwość!

#3 Deszczówka wpływa pozytywnie na kondycję roślin

Woda opadowa jest nie tylko miękka, ale także uboga w chlor — co czyni ją bardzo dobrą do podlewania wszelkiego rodzaju upraw oraz roślin ozdobnych. Płyn bogaty w substancje odżywcze przyda się zwłaszcza tym ogrodnikom, którzy zajmują się hodowlą azalii i różaneczników.

szczerne szambo niż oczyszczalnia przydomowa, ale gmina nadal je dotuje.

W mijającym roku wpłynęło 18 wniosków o dotację wynoszącą obecnie 2000 zł. Wartość wniosków wyniosła 36 tys.. Pula niewykorzystana.

Dotacja w 2024 r. wyniesie

3000 zł. Oczyszczalnię można zbudować już za 6 tys. zł.

Wnioski na 2024 rok przyjmowane będą od 2 do 31 stycznia 2024 r.

Celem programu jest ochrona zasobów wodnych i minimalizacja zjawiska suszy w Polsce. (AM)

KINA

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86

- Szybcy i śnieżni (kino przyjazne sensorycznie) - 12.11 godz. 14.00
- Zielona granica - 10.11 godz. 16.30; 12-16.11 godz. 16.30
- Czas krwawego księżyca - 10.11 godz. 19.30; 12-16.11 godz. 19.30

SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21

- Sposób na ducha - 9.11 godz. 17.00
- Różyczka 2 - 9.11 godz. 19.30
- Psi Patrol - 10-11.11 godz. 16.00; 12.11 godz. 15.00; 14-18.11 godz. 16.0; 21-23.11 godz. 16.00
- Miało cię nie być - 10-11.11 godz. 18.00; 12.11 godz. 17.00; 14-16.11 godz. 18.00
- Czas krwawego Księżyca - 10-11.11 godz. 20.00; 12.11 godz. 19.00; 14-16.11 godz. 20.00

ALE KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62

- Pati i kłatwa Posejdona - 10.11 godz. 15.00, 17.00; 12-13.11 godz. 15.00, 17.00
- Klub cudownych kobiet - 10.11 godz. 19.00; 12-13.11 godz. 19.00

IMPREZY

25 LIBIĄSKA BIESIADA PATRIOTYCZNA W RAMACH OBCHODÓW NARODOWEGO ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI - 11 listopada

Obchody Narodowego Święta Niepodległości rozpoczną się o godz. 9.00 mszą świętą w intencji Ojczyzny w kościele pw. Przemienienia Pańskiego w Libiążu. Po przemarszu z kościoła nastąpi złożenie kwiatów pod Pomnikiem Nieznanego Żołnierza. **Gala Jubileuszowa 25. Libiąskiej Biesiady Patriotycznej rozpocznie się o godz. 17.00** w Hali Sportowej w Libiążu (ul. Górnicza 3). Mile widziane stroje wieczorowe oraz narodowe kotyliony.

OBCHODY NARODOWEGO ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI W CHRZANOWIE - 11 listopada

Program:
8.00 - Wycieczka rowerowa. Start na placu Tysiąclecia w Chrzanowie. Trasa: Chrzanów - Kraków - Chrzanów (przystanek przy pomniku na Kopcu Piłsudskiego w Krakowie). W drodze powrotnej ciepły posiłek. Organizatorzy: MOKSiR Chrzanów oraz Stowarzyszenie Chrzanowskich Cyklistów.
10.00 - Msza za Ojczyznę w kościele św. Mikołaja
12.00 - Chrzanowski Marsz Niepodległości Nordic Walking (zgłoszenia do 9 listopada) - UMKS przy PMOS w Chrzanowie. Start na Rynku.
14.00 - występ zespołu Krakowiacek, ślubowanie klas mundurowych, złożenie kwiatów pod Pomnikiem Zwycięstwa i Wolności - Plac Tysiąclecia.
15.00 - Koncert Niepodległościowy (bezpłatne wejściówki do odbioru w MOKSiR) - wystąpią: Larmodieje, Paweł Orkisz, Sylwester Targosz-Szalonek; ponadto: animacje dla dzieci, promocja książki „Chrzanowskie gotowanie”, prezentacja sprzętu wojskowego, Strzelnica LOK, grochówka - sala teatralna i teren przy MOKSiR w Chrzanowie.

OBCHODY NARODOWEGO ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI W TRZEBINII

10 listopada:
11.00 - msza św. w intencji Ojczyzny - kościół pw. Św. Ap. Piotra i Pawła
12.00 - uroczystości na Rynku
11 listopada:
16.00 - III Trzebińska Biesiada Patriotyczna - Trzebiński Park Rozrywki w Mysłachowicach (ilość miejsc ograniczona - obowiązują zapisy)

WIECZORNICA NIEPODLEGŁOŚCIOWA „POD BIAŁO-CZERWONĄ” ORAZ BIESIADA PATRIOTYCZNA W WYGIELZOWIE - 11 listopada godz. 17.00, Muzeum Małopolski Zachodniej.

Podczas wydarzenia odbędzie się koncert chóru żeńskiego „Domino Nostro” działającego przy parafii w Babicach oraz finisaż wystawy „Uratowana pamięć o zatopionej Dro-

gini”. Wystawa prezentuje fotoobrazy autorstwa Szymona Dyczkowskiego przedstawiające Droginię kiedyś i dziś. Tego dnia również w dworze odbędzie się wystawa makiet Drogini zrobionej przez Janinę Cegielską oraz spotkanie z członkami Stowarzyszenia Droginia dla pokoleń.

GMINNE OBCHODY ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI W BABICACH - 11 listopada, kościół pw. Wszystkich Świętych

10.00 - msza święta w intencji Ojczyzny
10.45 - program artystyczny w wykonaniu uczniów Zespołu Szkół w Babicach
11.30 - złożenie kwiatów pod tablicą upamiętniającą żołnierzy z gminy Babice
Impreza towarzysząca: wspólne patriotyczne śpiewanie w starej szkole w Mętowie (ul. Nadwiślańska 32) o godz. 15.00.

A TO POLSKA WŁAŚNIE - KONCERT ZESPOŁU VERSO I TEATRU ROZRYWKI Z OKAZJI ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI W KRZESZOWICACH - 11 listopada godz. 17.00, Kopalnia Talentów (ul. Św. Floriana).

JESIENNY KIERMASZ KSIĄŻKI - 13-15 listopada, hol na parterze Miejskiej Biblioteki Publicznej w Chrzanowie. Do nabycia ciekawe pozycje wydawnicze w super niskich cenach, od 1 zł do 5 zł.

IV FESTIWALU TWÓRCZOŚCI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH „PIĘKNIE ŻYC” - 14 listopada godz. 10.00-13.00, Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Chrzanowie.

Celem Festiwalu będzie zaprezentowanie twórczości artystycznej: wokalne, form teatralnych i ruchu scenicznego osób niepełnosprawnych, a także zapewnienie uczestnikom niezapomnianej zabawy z wyjątkowymi gośćmi Festiwalu. Festiwal uświetni występ Kapeli Fedaków. Festiwal ma być świętem osób niepełnosprawnych, pogłębiać integrację ze środowiskiem oraz upowszechniać kulturę jako sposób na przełamywanie wszelkich barier międzyludzkich.

NIEZŁE ZIOŁKO - VII FORUM REGIONALNE MIĘDZY MAŁOPOLSKĄ A GÓRNYM ŚLĄSKIM

Forum będzie dotyczyło ziół i ich znaczenia dla tradycji dwóch sąsiadujących ze sobą regionów (małopolskiego i śląskiego). Podczas Forum pt. „Niezłe ziółko” organizowanego współpracy trzech instytucji, główną ideą będzie popularyzacja badań naukowych oraz poglądów dotyczących różnych aspektów zielarstwa oraz przyrody w kontekście kultury ludowej z uwzględnieniem zachodzących w niej zmian i przeobrażeń na przestrzeni wieków.

16 listopada, Muzeum Małopolski Zachodniej w Wygielzowie

9.15-10.00 - Wspaniały świat SOMA – Anita Szumiło
10.00-11.00 - Aromaterapia Karolina Małochleb
11.30-12.30 - Słowiński zielnik Michał Konkiet
12.30-13.15 - Ziele w Ślęzanach Robert Garstka
14.00-15.00 - Trochę inna Cukiernia – desery kwiatowe
15.00-16.00 - Zwiedzanie Skansenu
17 listopada godz. 16.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie
18.00 - spotkanie autorskie z Ewą Wachowicz
16.15 -17.00 - O wystawie „Niezłe ziółko” słów kilka Agnieszka Oczkowska
17.00-17.30 - Zwiedzanie wystawy
17.30-18.00 - Rozstrzygnięcie konkursu i wręczenie nagród

KONCERTY

BARTAS SZYMONIAK - 9 listopada godz. 11.00, Libiąskie Centrum Kultury. Bilety: 20 zł.

GALA FINAŁOWA I KONCERT PIEŚNI ŻYDOWSKICH „HEJ KLEZMORIM” - 12 listopad godz. 16.00, Dwór Zieleniewskich w Trzebini.
Uroczyste zakończenie „I Konkursu Historyczno-Literackiego im. Andrzeja Kostki”. Galę finałową uświetni wystawa obrazów Grażyny Ulman oraz koncert pieśni żydowskich „Hej, Klezmorim”. Wykonawcy: Jaga Wrońska (wokal), Jacek Bylica (fortepian), Oleg Dyjak (akordeon), Michał Pórtorak (skrzypce). Wstęp wolny.

PEJA SLUMS ATTACK - 18 listopada godz. 18.00, klub Stara Kotłownia w Chrzanowie. Wystąpi legenda polskiego hip-hopu – rapper Peja. Wsparcie: Gandi Ganda, DVJ. RINK, ALIAS BLEKAUT, MADE. Bilety: 59 zł (I pula), 69 zł (II pula), 120 zł (VIP).

MÓJ CZAS, CZYLI CZAS DLA SIEBIE - 17 listopada godz. 17.00, biblioteka w Płazie. Wystąpią: Kasia i Artur Likus.



KONCERT Z PASJĄ WIEŃCZĄCY XI FESTIWAL MUZYKI IMPROWIZOWANEJ - 24 listopada godz. 19.00, Dom Kultury Sokół w Trzebini. Wstęp wolny.
Wystąpią: Big-Band Skala Pasji pod kierownictwem Jerzego Suruła a także m.in: obdarzony wyjątkową barwą głosu wybitny wokalista jazzowy Wojciech Myrczek - wokal, Magdalena Suruła - wokal/saksofon, Piotr Skóra - wokal, Maciej Fortuna - trąbka, Leszek Nowotarski - saksofon.

ANDRZEJKI Z ANDRZEJEM 5 - 25 listopada godz. 19.00, klub Stara Kotłownia w Chrzanowie. Zagrają Wyjście Awaryjne oraz W.R.Ona. Bilety: 20 zł (przedsprzedaż), 25 zł (w dniu koncertu).

KONCERT TRZECH TENORÓW - 25 listopada godz. 18.00, Libiąskie Centrum Kultury. W programie: arie operowe i operetkowe przeplatane popularnymi pieśniami włoskimi i neapolitańskimi. Śpiewakom towarzyszy 10-osobowa Orkiestra Teatru Muzycznego Arte Creatura pod dyr. Macieja Cisowskiego. Bilety: 90 zł.

SPOTKANIA

ODKURZANIE POEZJI: BIESIADA PATRIOTYCZNA - 9 listopada godz. 17.00, kawiarnia NISZA Coffee & Tea w Libiąskim Centrum Kultury. Artystyczna Grupa „Źródłostów” oraz okoliczni poeci przedstawiają poezję oraz pieśni związane ze Świętem Niepodległości. Wstęp wolny.

PODRÓŻ ZA JEDEN UŚMIECH, CZYLI KULISY BYCIA GWIAZDĄ PRL-U - SPOTKANIE Z AKTOREM HENRYKIEM GOŁĘBIEWSKIM - 10 listopada godz. 17.30, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Henryk Gołębiewski to najpopularniejszy aktor dziecięcy lat 70; bohater takich filmów jak: „Wakacje z duchami” (1970), „Podróż za jeden uśmiech” (1971), „Stawiam na Tolka Banana” (1973). Spotkanie poprowadzą: Mariusz Lachowicz i Agnieszka Sierocińska.

SPOTKANIE AUTORSKIE Z KRZYSZTOFEM P. CZYZEWSKIM - 10 listopada o godzinie 17.00, Budynek Główny Muzeum w Chrzanowie (ul. Mickiewicza 13). Spotkanie w ramach trwającej w Muzeum wystawy „INSYGNIA”. Krzysztof P. Czyżewski, autor powieści historycznych, w tym najnowszej „Izabela i sześć zaginionych koron”. Krzysztof P. Czyżewski określa siebie jako: Toruńczyk, adwokat, wielbiciel czarnej herbaty, miłośnik historii i przedmiotów z duszą, zawsze na tropie”.

KAWIARENKA ARTYSTYCZNA „SZTUKA W KINIE I MALARSTWIE” - 10 listopada godz. 19.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie.

WYKŁAD PIOTRA GRZEGORZKA „HERBARIUM MURORUM Z BRYTYJSKICH CMENTARZY” - 14 listopada godz. 17.00, Muzeum w Chrzanowie Dom Urbańczyka.

W maju 2019 oraz w październiku 2021 roku Piotr Grzegorzek odwiedził kilka brytyjskich cmentarzy. Na nagrobkach z przełomu XIX i XX wieku znajduje się tam swoje Herbarium Murorum, czyli motywy florystyczne stosowane w sztuce sepulkralnej. W wielu przypadkach wizerunki roślin są oddane tak precyzyjnie, że można je oznaczyć nawet co do gatunku. I o nich opowie Piotr Grzegorzek.

KRZESZOWICE I OKOLICE - kolejna edycja „Spotkań przy kawie” - 19 listopada godz. 17.00, kawiarnia Czarna Kavca w Krzeszowicach (ul. Daszyńskiego 1). Tym razem spotkanie będzie miało charakter wykładowy w którym Andrzej Zaborowski pokaże i opowie o swo-

jej autorskiej kolekcji zdjęć i pocztówek - Krzeszowice i okolice. Ze względu na ograniczoną liczbę miejsc w lokalu obowiązują zapisy telefoniczne: 796 020 292. Organizator: Stowarzyszenie Rzetelna Gmina Krzeszowice.

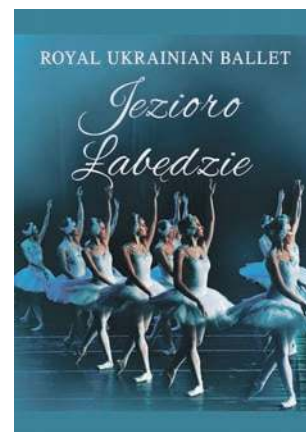
AKADEMIA SŁOWA - SPOTKANIE LITERACKIE - 20 listopada godz. 17.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. W cyklu Gustaw przedstawia: Piotr Oczkowski - „Dobrze widzi się tylko sercem” Oprawa muzyczna: Izabela Łyszczarz.

JĘZYK DANO MI GRECKI - SPOTKANIE POETYCKIE - 24 listopada godz. 17.00, klub Stara Kotłownia w Chrzanowie. Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Chrzanowie oraz Grupa Twórcza Cumulus zapraszają na poetycko-muzyczne spotkanie, podczas którego będzie okazja do wystłuchania poezji greckiej w wykonaniu Rity Winiarczyk. Oprawa muzyczna: uczniowie Państwowej Szkoły Muzycznej I stopnia w Chrzanowie.

SPEKTAKL

TAJEMNICE KRAKOWA. DOM PANA BAŁUCKIEGO - 15 listopada godz. 15.00, Libiąskie Centrum Kultury. Spektakl w wykonaniu uczniów I LO oraz UTW w Chrzanowie w reżyserii Marcina Kobierskiego. Spektakl jest kompilacją dzieł komediopisarza. Wstęp wolny.

JEZIORO ŁĄBEDZIE - 23 listopada godz. 19.00, MOKSiR w Chrzanowie. Spektakl w wykonaniu Royal Ukrainian Ballet z Charkowa.



SKRZYPEK NA DACHU - 3 grudnia godz. 18.00, MOKSiR w Chrzanowie. Spektakl Teatru z Czeskiego Cieszyzna - Scena Polska.

KONKURSY

PIGMALION FANTASTYKI 2023 - Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Chrzanowie zaprasza do wzięcia udziału w XV Ogólnopolskim konkursie literackim na opowiadanie fantastyczne Pigmalion Fantastyki. Na prace organizatorzy czekają do 15 grudnia 2023. Szczegóły w regulaminie dostępnym na www.moksir.chrzanow.pl.

WYSTAWY

JESTEM W DRODZE... - MALARSTWO MAŁGORZATY GÓRY-DERESZOWSKIEJ - wernisaż wystawy 17 listopada godz. 18.00, Galeria Sztuki Na Styku w MOKSiR Chrzanów. Wystawę można oglądać do 31 grudnia. Małgorzata Góra-Dereszowska – urodzona w 1976 roku w Krakowie. Ukończyła Liceum Sztuk Plastycznych w Krakowie. Studiowała w krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych na Wydziale Malarstwa u prof. Sławomira Karpowicza (1997-1998), a kolejne dwa lata w pracowni malarstwa rektora prof. Stanisława Rodzińskiego. W 2001 roku otrzymała dyplom z wyróżnieniem. Jej obrazy znajdują się w zbiorze Muzeum Tatrzańskiego im. Dra Tytusa Chałubińskiego w Zakopanem oraz w prywatnych kolekcjach w kraju i za granicą. Brała udział w ponad 40 wystawach zbiorowych i indywidualnych w Polsce oraz za granicą. Od 2003 roku prowadzi wraz z mężem Galerię Art Deco w Chrzanowie.

INSYGNIA - wystawa replik insygniów koronacyjnych Korony Królestwa Polskiego, Budynek Główny Muzeum w Chrzanowie (ul. Mickiewicza 13). Wystawa czynna do 15 listopada.

HOMUNCULUS - wystawa prac Piotra Biesa, Galeria Sztuki Libiąskiego Centrum Kultury. Czynna do 18 listopada.

PRACA

Zatrudnię

• BIURO projektowe z siedzibą w Chrzanowie zatrudni projektanta branży konstrukcyjnej oraz projektanta branży instalacyjnej. Wymagane doświadczenie w branży projektowej. Tel. 784-057-181.

• BRUKARZY, pomocników brukarzy zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• FIRMA drogowa zatrudni pracowników fizycznych Tel. 693-573-119.

• FIRMA z Chrzanowa zatrudni szpachlarza do regipsów. Tel. 518-706-099

• FIRMA zatrudni pracowników ogólnobudowlanych. Tel. 601 998 930

• Firma KOZBI zatrudni dozorcę obiektu. Praca co trzeci dzień. Tel. 502-365-077.

• Firma WREMÓGÓR z Libiąża zatrudni ślusarzy z doświadczeniem. Tel. 32-222-55-60, Email: wremgor@poczta.fm

• KELNERA i kucharza przyjmę - Trzebinia. Tel. 605-444-498

• KIEROWCÓW samochodów ciężarowych z kat.C, C+E zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• KIEROWCĘ, może być emeryt, renciستا do transportu medycznego z Chrzanowa - okolic Tel. 501-559-369

• MAJSTRA robót drogowych zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• MONTERÓW zewnętrznych sieci wod.-kan. zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• OPERATORA koparki i koparko-ładowarki z doświadczeniem zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• OPERATORA minikoparki zatrudnię od zaraz. Praca na miejscu bez delegacji, stałe zatrudnienie. Tel. 509-235-853

• POMOCNIKA do prac wykończeniowych. Tel. 666-961-087

• PRACA w firmie budowlanej Tel. 668-395-068

• PRACOWNIKÓW produkcji - na instalacji przemysłowej. Praca w systemie zmianowym, w małych zespołach (2-3 osób). Prosimy o CV. Oferujemy przeszkolenie, umowę o pracę, pakiet dodatkowego ubezpieczenia. Tel. 32-753-58-21. Email: biuro@terratrade.pl; www.terratrade.pl

• ZATRUDNIĘ do wykonywania instalacji teletechnicznych internet, tv Chrzanów Tel. 517-455-035.

• ZATRUDNIĘ kierowcę kat. C+E wywrotka praca na miejscu 6-7 tys. Tel. 793-026-531.

Szukam pracy

• MECHANIK samochodowy - blacharz - spawacz Tel. 786-496-375

• UMYJĘ okna, posprzątam. Tel. 579-250-721

MOTORYZACJA

Sprzedam (m)

• KIA Rio 1.4, 90KM (2014r.) Tel. 577-751-532

• PEUGEOT Boxer II , b.zadbany, 2008r. 2,2 hdi Tel. 602-463-241.

Kupię (m)

• 100 % Abart: Auto-Skup - auta, motocykle Tel. 533-560-566

**SKUP AUT
za gotówkę
500 349 500**

• 100 % Autoskup Tel. 500-349-500

• 100% autoskup samochodów osobowych, dostawczych, gotówka od ręki. Tel. 537-604-924

• 100% każdy samochód kupię Tel. 880-084-653

AUTOSKUP
tel. **516 159 309**
• 100% każdy samochód kupię. Tel. 516-159-309

Spółdzielnia Mieszkaniowa Lokatorsko-Własnościowa „Przyjaźń” w Krzeszowicach zatrudni
OSOBĘ DO SPRZĄTANIA BIURA
w godzinach popołudniowych na ½ etatu. Prosimy o dostarczenie CV do dnia 24.11.2023 r. na adres:
biuro@smprzyjazn.pl lub złożenie osobiście w siedzibie Spółdzielni, ul. Długa 18A, Krzeszowice. Szczegóły na stronie internetowej: smprzyjazn.pl lub pod nr tel. 12 282 09 04.

Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej i Gospodarki Wodno Ściekowej ENWOS Sp. z o.o. w Chełmku Plac Kilińskiego 1
zatrudni pracownika na stanowisku

ELEKTRYK

Wymagania: wykształcenie w kierunku elektroenergetyka lub pokrewnym, uprawnienia G1 w zakresie eksploatacji urządzeń, mile widziane uprawnienia G2.

Oferujemy pracę na cały etat, stabilne warunki zatrudnienia na podstawie umowy o pracę, atrakcyjne wynagrodzenie oraz dodatkowe benefity.

Podanie i CV można składać w siedzibie firmy lub mailowo na adres dyrekcja@enwos.pl

Blizsze informacje pod nr tel. 33 846 13 77

FIRMA
ADIM

zatrudni sumiennych i odpowiedzialnych
kierowców kat. B i C
do obsługi pługopiaszarki na okres zimowy
Tel. 502 501 281



• 32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, całe; Tel. 600-465-773

• **AUTO Skup osobowe, dostawcze, motory, skutery, quady, ciągniki, przyczepy! Każdy stan. Tel. 889 098 521**

• AUTO-SKUP osobowe, dostawcze, motocykle, ciągniki rolnicze; stan obojętny, do 50 tys.zł. Tel. 696-033-800

• AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skorodowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport Tel. 604-188-647

• AUTOSKUP całych, rozbitych i dostawczych. Tel. 516-159-309

• KUPIĘ ciągnik rolniczy. Tel. 696-033-800

• SKUP aut całych, rozbitych Tel. 880-084-653

• **ZŁOMOWANIE - skup pojazdów samochodowych, rolniczych, motocykli. Tel. 604-754-418**

Części motoryzacyjne

• AKUMULATOR Ultra Black 12V 50Ah - 440A, nowy (na gwarancji), 180zł. Tel. 728-122-304

• AUTO-CZĘŚCI: używane, duży wybór, faktura Vat – Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Luszowic). Tel. 506-099-245

• KOŁA z felgami, zimowe - używane, 165/65 R14T, 200zł - sprzedam Tel. 729-470-589

• OPONY używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice). Tel. 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOZŁOM – kasacja. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skorodowanych. Sprzedaż części używanych Tel. 600-465-773

• **KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autoskup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52**

• POMOC drogowa - Autolaweta Tel. 513-651-407

• SKUP pojazdów do demontażu. Złomowanie aut. Holowanie pojazdu od klienta w promieniu 50 km gratis. Tel. 733-044-044. www.autozlom5.pl

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• BUDYNEK produkcyjno-magazynowo-biurowy w Chrzanowie o powierzchni 2300m2 - tanio. Tel. 600-936-997

• DOM w centrum Myślachowic, działka16,5a - parterowy 230m2 - prąd, gaz, woda Tel. 538-301-586, 606-870-355

• DZIAŁKA budowlana 1696m2 - Trzebinia, Trzebinionka. Media. Tel. 696-748-588

• DZIAŁKA budowlana 8,5ar w Libiążu. Tel. 668-116-472

• MIESZKANIE 35,7m2, własnościowe, Chrzanów - Wyszyńskiego Tel. 796-301-210

• SPRZEDAM piękne przestronne mieszkanie na 3 piętrze w Libiążu, mieszkanie ma 89m² i piwnice. Parking. Jeden właściciel. 470 000 PLN.. Tel. +31-0649-777-252

Kupię (n)

• **DZIAŁKĘ lub dom w Myślachowicach pilnie kupię! Tel. 504749109**

• KUPIĘ zadłużone domy, działki, gotówka. Załatwiam wszystkie formalności, prawne, komornik, dyskretnie. Tel. 533-553-388, Biuro: Trzebinia, Kościuszki 50

• ZDECYDOWANIE kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebinii, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) Tel. 538-330-565

Wynajem
(mam do wynajęcia)

• 2 hale magazynowe wynajmę - każda po 300m2. Jedna z rampą, druga bez. Wysokość każdej 4m. Teren wokół utwardzony i monitorowany - Chrzanów, Stara Huta 7. Tel. 604-987-155

• DO wynajęcia lokal handlowo-usługowy 40m2 - Chrzanów, Sikorskiego. Tel. 694-775-193

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

• GARAŻ wynajmę lub sprzedam - Chrzanów, Kardynała Wyszyńskiego. Tel. 666-234-007

• **LOKALE użytkowo-handlowe (40,60,70) - Chrzanów, Sądowa 4A. Tanio. Tel. 607-376-140**

• MIESZKANIE - 4 pokojowe w Chrzanowie Tel. 605 641 576

• MIESZKANIE: 3 pokoje, Chrzanów, ul. Trzebińska Tel. 662 153 440

USŁUGI

Budowlane

• 518-706-099 Gładzie, malowanie maszynowe, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

• BRUKARSTWO Tel. 501-066-248

• BRUKARSTWO ogrodzenia kompleksowo Tel. 533-528-091.

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z Tel. 664-553-074

• BUDOWA domów od podstaw Tel. 604-456-994

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy. Tel. 668-340-936

• CYKLINOWANIE bezpyłowo. Tel. 798-381-658

• DACHY, uszczelnienie, śniegotapy. Tel. 731-181-738

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 509-339-135, 785-361-969

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 604-456-994

• DOCIEPLENIA budynków - termoizolacja; 27-letnie doświadczenie. Doradztwo w uzyskaniu dofinansowania na termomodernizację w programie „Czyste Powietrze”. Tel. 602-101-440

• DOCIEPLENIA budynków. Tel. 604-456-994

ZARZĄD POWIATU CHRZANOWSKIEGO

Działając na podstawie art. 35 ust.1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r., o gospodarce nieruchomościami / Dz. U z 2023, poz.344 z późn. zm./.

informuje, o wywieszeniu na okres 21 dni w Starostwie Powiatowym w Chrzanowie, ul. Partyzantów 2 wykazu nieruchomości z zasobu Powiatu Chrzanowskiego przeznaczonej do oddania w użyczenie:

• **nieruchomość oznaczoną w ewidencji gruntów Chrzanów-obręb Płaza jako działki nr 2601 o pow. 0,1288 ha, 2602/1 o pow. 0,1231 ha, 2602/2 o pow. 0,0024 ha (zabudowana stawem wędkarsko-rekreacyjnym wchodzącym w skład kompleksu „ Stawy Kaskadowe”), stanowiącej zgodnie z KR1C /00091517/3 własność Powiatu Chrzanowskiego. Nieruchomość będzie użyczona na rzecz Towarzystwa Wędkarskiego Pogorzyce, 32-501 Pogorzyce, ul. Podgrodzie 3 na potrzeby organizowania wędkarstwa jako formy czynnego wypoczynku, promowania wśród młodzieży sportu wędkarskiego, szeroko rozumianej działalności proekologicznej, organizowania rekreacji dla mieszkańców.**

Szczegółowych informacji o przedmiotowej nieruchomości udziela Wydział Architektury i Gospodarki Nieruchomościami Starostwa Powiatowego w Chrzanowie ul. Partyzantów 2 pok. 013, nr tel. 32 625 79 28.

• **DOCIEPLENIA**, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• **EKOSZAMBA**, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248



• **GARAŻE** blaszane, wiaty, hale, kojce dla psów, bramy garażowe. Transport, montaż - Gratis! Producent. Tel. 32-700-34-48, 509-038-426 www.robstal.pl

• **KAMIENI**, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

• **KAPITAŁNE** remonty mieszkań, wymiana instalacji elektrycznej, kanalizacji i wody; płytki, remont łazienek; sufity podwieszane, malowanie. Szybko i solidnie. Tel. 692-651-866

• **KOMINKI**. Tel. 606-135-088

• **KOSTKA brukowa**; usługi minikoparką; wyburzenia; transport do 3,5t Tel. 500-657-444

• **KRYS-PRO-REM** - kompleksowe wykończenia wnętrz. Tel. 696 576 467

• **MALOWANIE** dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• **MALOWANIE** natryskowe dużych powierzchni (hale, konstrukcje stalowe, dachy, domy). Tel. 518-706-099

• **MALOWANIE wszelkich powierzchni, gładzie, tapetowanie. Trzebinia i okolice. Zapraszam do kontaktu. Tel. 792 913 808 www.danielmaluje.pl**

• **MALOWANIE**, gładzie, sufity podwieszane Tel. 517-570-697.

• **MALOWANIE, gładzie, tanio. Tel. 501-215-951**

• **MALOWANIE**, gładź. Tel. 660-890-189

• **MALOWANIE**, szpachlowanie, szlifowanie bezpyłowe, sufity podwieszane, ścianki działowe, tapetowanie, montaż paneli podłogowych, wylewki samopoziomujące, zabudowy z taśma led, montaż drzwi. Tel. 515-728-836.

• **MDM Ogrodzenia betonowe – produkcja, sprzedaż; Olszyny, Młyńska 6, Babice Tel. 665-243-082**

• **MINIKOPARKA** usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• **OGRODZENIA - kompleksowy montaż każdego rodzaju - pomiar i wycena - gratis. Tel. 533-560-566, 736-382-735**

OGRODZENIA
45 ZŁ/MB.
508 786 884

• **OGRODZENIA.** Tel. 508-786-884

• **PRACE** na wysokości. Wycinka drzew. Tel. 502-277-286

• **PROJEKTY** budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadectwa energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębala Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• **REMONTY** Tel. 506-019-583.

• **SCHODY** marmurowe, granitowe, blaty. Tel. 606-135-088

• **SCHODY**, drzwi drewniane. Producent Tel. 510-424-103

• **UKŁADANIE kostki brukowej Tel. 505-828-444, 535-061-222**

• **USŁUGI** Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 65zł, ścianki 47zł, malowanie 15zł, gładź 20zł, flizowanie 55zł. Tel. 606-740-937

• **USŁUGI** brukarskie Tel. 505-148-009.

• **USŁUGI** koparko-ładowarką i minikoparką. Tel. 505-828-444

• **USŁUGI** koparkowe Łukasz Mazur. Usługi minikoparkowe: przyłącza wody, gazu, kanalizacji, wykopy fundamentów, ogrodzenia. Tel. 534-835-940

• **USŁUGI** minikoparką - wykopy, wyburzenia Tel. 668-340-936

• **USŁUGI** – koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

• **WYBURZENIA - wywóz gruzu Tel. 505-828-444**

• **WYBURZENIA** kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248

• **WYKONUJEMY** wylewki maszynowe. Tel. 792-441-475

• **WYLEWKI maszynowe, cementowe, anhydrytowe, przemysłowe, styrobeton. Solidnie Tel. 534-535-078**

Elektrotechniczne

• **600-789-505 Instalacje elektryczne Tel. 600-789-505**

• **ALARMOWE-ANTENOWE**—RTV/SAT, domofony, wideodomofony, telewizja obserwacyjna, komputerowe LAN/WiFi – montaż, naprawa. „Prewen”. Tel. 32-757-18-84, 502-863-471

• **ELEKTRYCZNE.** Tel. 601-070-229

Instalacyjne

• **AELEKTRO-SERWIS** wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• **ELEKTROINSTALACJE** Tel. 608-445-635

• **INSTALACJE elektryczne Tel. 600-789-505**

• **INSTALACJE** wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu. Tel. 534-835-940

• **Instalacje WC.CO** przeróbki. Tel. 577 381 254

• **PRZERÓBK**I elektryczne, wodne, awarie. Tel. 883-740-510

• **USŁUGI** wod-kan-gaz-co. Montaż kotłów i piecyków gazowych Tel. 509-524-190

Serwisowe

• **KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny. Tel. 502-863-471**

• **NAPRAWA** RTV, telewizory, anteny, podłączenia. Z dojazdem. Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 691-511-914

• **SERWIS** - naprawa, montaż term, kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprawnienia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Neckar, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, DeDiertich, Berretta, inne Tel. 666-255-068

Okolicznościowe

• **KOMPLEKSOWA** obsługa wesel i katering; FB: jacek.nowak.catering Tel. 601-861-673

Nauka

• **ANGIELSKI** - korepetycje z dojazdem Tel. 693084740

• **ANGIELSKI** - korepetycje, egzamin, matura Tel. 667-970-253.

Rachunkowe

• **BILIŃSKI Witold** Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc deklaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40

Sprzątanie

• **PRALNIA** dywanów, pranie garderoby, obszywanie, sprzedaż dywanów, czyszczenie tapicerki meblowej - Libiąż (sklep z dywanami). Tel. 664-053-102

• **SPRZĄTANIE: domów, mieszkań, biur, gabinetów, poremontowe, mycie okien oraz drobne prace ogrodowe. Zawsze sprzątamy na blysk Tel. 880-719-897, 665-630-660**

• **WYWÓZ wszystkich rzeczy. Sprzątanie piwnic, domów, strychów, mieszkań, garaży, ogrodów, etc. Własny transport, załadunek i utylizacja Tel. 660-860-422.**

Tłumaczenia

• **TŁUMACZ** przysięgły j. niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. 32-623-88-09, 601-523-929

Transportowe

• **JCB** – koparko-ładowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248

• **KAMIENI**, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, załadunek Tel. 501-066-248

• **KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 668-340-936**

• **KONTENERY** - wywóz gruzu Tel. 505-828-444, 535-061-222

• **MINIKOPARKA** usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• **MINIKOPARKA**, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• **PRZEWÓZ** rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099

• **TRANSPORT** - sprzedaż kruszyw 1-30 ton. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• **TRANSPORT** - sprzedaż kruszyw: cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• **TRANSPORT** 1T - 10T, materiały sypkie, budowlane. Tel. 787-488-633, 696-129-878

• **TRANSPORT kruszyw, ziemi, betonu samochodem 2 osobowym, 3 osiowym do 15 ton. Tel. 692-353-826.**

• **TRANSPORT** – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221

• **WYWÓZ nieczystości płynnych. Tel. 505-828-444, 535-061-222**

Ubezpieczenia

• **UBEZPIECZENIA** Starostwo Tel. 32-625-79-88.

Prawne

• **BEZPŁATNE** porady tylko w każdy wtorek miesiąca 15-16. Kancelaria Prawna Lex Novum: Trzebinia, Jagodowa 2, poniedziałek - piątek 10-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029

• **STAROSTWO** Powiatowe w Chrzanowie i Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zapraszają na nieodpłatne porady prawne i obywatelskie. Rejestracja Tel. 32-625-79-64 w godzinach pracy Starostwa.

Inne

• **730-067-038 KOMPLEKSOWE** usługi ogrodnicze. Wycinanie, przycinanie drzew i krzewów; zwyżka, rąbanie gałęzi, wywóz odpadów. Tel. 515-646-722 www.torogarden.pl

• **730-067-038** Profesjonalne mycie ciśnieniowe: kostki, dachów, budynków. Tel. 515-646-722, www.torogarden.pl

• **DOSTAWA** gazu w butlach. Maxgaz Tel. 694-521-066, 32-711-98-40

• **TAŃSZY** prąd i gaz dla Twojej firmy nawet o 50%. Zadzwoni. Kompensacja mocy biernej. Tel. 733-733-788.

• **WYCINKA drzew i krzewów prace wysokościowe usługi minikoparką i wywrotką sprzątanie działek Tel. 572632996**

• **WYNAJEM - toalet przenośnych Tel. 505-828-444, 535-061-222**

• **ZWYŻKA** 27m, 34m. Usługi - wynajem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

BAZAR

Sprzedam

• **DREWNO opałowe. Tel. 572 632 996**

• **PIASEK** zakopowy pod fundamenty z transportem. Tel. 505-828-444, 535-061-222

ZŁOMOWANIE POJAZDÓW

Zaświadczenie do Urzędu

Przyjazd gratis!

Tel. 606 482 571

SKUP POJAZDÓW

LEGALNE ZŁOMOWANIE

www.automajer.pl

AUTO MAJER

tel. 600 465 773

Marinex

Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543

Kompleksowe roboty budowlane, wykończeniowe. Tanio, terminowo

Elewacje z docieplaniem styropianowym tynki mineralne i akrylowe

Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR

Węgiel miał Realizacja deputatów

eko-groszek

501-756-412 32-613-72-73

Lgota, ul. Krótka 4 www.weglomar.pl

P.P.U.H. Sowosz Sp. z o.o. TARTAK

USŁUGI TARTACZNE

Wieżby dachowe Tarcica Łaty, kontrłaty

Sztachety ogrodowe IMPREGNACJA Schody Młynarskie

32-551 Jankowice k. Zatora ul. Wadowicka 86

tel. 33 841 25 59
e-mail: zamowienia@sowosz.pl www.sowosz.pl

NOWMAR® ROK ZAŁ. 1990

FASADY ALU i SZKLANE OKNA PCV i ALUMINIUM DRZWI OGNIODPORNE OGRODY ZIMOWE BRAMY, ROLETY

nowmar.pl
tel. 665 15 15 15

Trzebinia, Słowackiego 31A

HURTOWNIA ARTYKUŁÓW INSTALACYJNYCH

REX

TRZEBINIA RYNEK 20

32 612 10 55
32 611 04 21
604 15 55 11

Kotły gazowe i węglowe 5 klasy
Kolektory słoneczne i pompy ciepła
Grzejniki panelowe i aluminiowe

Artykuły instalacyjne wod-kan, co, gaz

WOD-KAN-CO-GAZ
Sprzedaż • Montaż • Doradztwo

• ZIEMIA. Tel. 505-828-444, 535-061-222

Kupię

• **KUPIĘ ciągnik rolniczy, stan obojętny. Tel. 696-033-800**

• KUPIĘ traktorek, kosiarkę. Tel. 604-754-418

• SZUKAM starych motocykli i części (SHL, Junak, WSK itp.) Tel. 787-938-831

Życzenia

• Wszystkiego najlepszego dla Szymonka Koryczana z Czyżówki - Trzebinia. Z okazji 8 rocznicy urodzin życząc Ci dużo zdrowia, spełnienia wszystkich marzeń pamiętającą i kochającą Babcią Barbarą

OGŁOSZENIA MEDYCZNE

Chirurg

• Dr Artur Jędruch, USG brzucha. Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77

• Lek. Sebastian Mosiej spec. chirurgii ogólnej i onkologicznej. Konsultacje, USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne; ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzanów, małopolskie. Tel. 881-025-724

• Sebastian Borowy - lekarz specjalista chirurgii ogólnej - „Diabet” Centrum Medyczne, Chrzanów, Kościuski 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Dermatolog

• Dr n. med. Karolina Englert - specjalista dermatolog; konsultacje, badanie znamion, drobne zabiegi - 18 listopad (sobota). Rejestracja obojętna. Tel. 12-283-33-06, CM Alwernia, Z. Gęsikowskiego 16

• Dr n.med. Wiesława Huńka-Żurawińska, dermatolog. Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77, www.wzietek.pl

• Lek. med. Renata Budzicz - specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej, podologia; Chrzanów, Grunwaldzka 2b; poniedziałek i środa 13-19, piątek 8-14. Rejestr.tel. pon. środa 12-18, wtorek, czwartek i piątek 8-14. Tel. 512 352 683, www.budzicz.pl

Diabetolog

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuski 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

• NOWOCZESNE i skuteczne leczenie cukrzycy dr Beata Jakubiec Tel. 32-210-98-66, 733-433-494. www.vitalis-cardio.pl; Trzebinia, ul. Kopernika 25

Endokrynolog

• Bulińska-Głownia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748, 696-193-169

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiański: biopsja, USG tarczycy i jamy brzusznej - Libiąż, Piłsudskiego 14. Czynne piątki i soboty po rejestracji. Tel. 512-354-676

• Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18 Tel. 608-684-091

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuski 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

• Lek. med. Sylwia Pierzchała, konsultacje endokrynologiczne, USG tarczycy. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419

Gastrolog

• Lek. Krystyna Fic - gastrolog; Chrzanów, Wojska Polskiego 2B. Przyjęcia i rejestracja czwartek 15-18. Tel. 572-356-564

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog Tel. 662 886 299

Ginekolog

• Antoni Halemba - specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20. Rejestracja Tel. 601 400 670

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: MSM Clinic - Chrzanów, Świętokrzyska 86 Tel. 32-600-70-60

• Dr n.med. Violetta Hosiawa, ginekolog. Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77, www.wzietek.pl

• Lek. med. Marek Strzyż - specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek. USG. Laserowe leczenie nietrzymania moczu i rewitalizacja pochwy. Zapisy Tel. 535 557 771

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmieć - specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11, przyjmuje: wtorki 15-19. Zapisy tel. 880-614-544; Vitalis Trzebinia, Kopernika 25 przyjmuje: środy od 15.00. Zapisy od pon. do pt. od 10-18. Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, elektronicznie www.vitalis-cardio.pl

• Dr n.med. Marta Kurdziel, specjalista kardiolog. ECHO, Holter. Śląskie Centrum Chorób Serca w Zabrzu. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419

• Kardiolog Izabela Kiełbalska - Bołęciny, Komornicka 38, czwartki 17-19. Tel. 501-694-499

Laryngolog

• Lek. med. Anna Olsza - specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek i środa: od 16.00. Rejestracja SMS Tel. 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel. 881-025-724

Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331

Medycyna sportowa

• Orzeczenia dr Monika Smółka. Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77, www.wzietek.pl

Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011

• Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów tel. 32-623-32-75, 602-764-399; Pracownia EEG Trzebinia. Rejestracja wyłącznie telefoniczna 8.00-18.00. Tel. 32-620-02-93

• Halina Stizak-Sołtyk, specjalista neurolog. Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53

• Specjalista neurolog Agnieszka Bujak-Krok Chrzanów, Wyszyńskiego 17 Tel. 606-762-523

• Dr n. med. Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B Tel. 511-145-177

Okulista

• Astygmazm, krótkowzroczność, dobór soczewek - lekarz, optometrysta, optyk - Justyna Wójcik, Jaworzno Sienkiewicza 6 - tel. 32-752-03-04, Chrzanów Dobczycka 10. Tel. 32-623-95-55

• Dr n. med. Mateusz Nowak i Lidia Nowak, specjaliści okulistyki - Libiąż, 11 Listopada 11. Zapisy Tel. 880-614-544

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: piątek od godz.10. Rejestracja Tel. 791-932-912

• Okomedical Okulista-Optometrysta-Optyk. Leczenie zezu i niedowidzenia - Krzeszowice, ul. Kazimierza Wyki 10. Tel. 577-45-45-40, Email: bok@okomedical.pl

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska - Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416

Ortopeda

• Dr n. med. Bogdan Wziętek - ortopeda. Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60, www.wzietek.pl

LAPTOPY
PROMOCJA
NOTEBOOK LENOVO 100
WINDOWS 10 - **1199 ZŁ**

LUAN COMPUTERS
TRZEBINIA
ul. Targowa 2
Obok Placu Targowego
POWYŻEJ SKLEPU ROWEROWEGO
Tel. 32 753 4004

PROMOCJA
LENOVO 100- WINDOWS 10
PROCESOR INTEL 2x2,16 GHz,
RAM 4 GB DDR3, DYSK 500 GB, HDMI,
KAMERA, WIFI, EKRAŃ HD LED 15,6"

F.H.U.
EUROBUD
Docieplenia
budynków
Roboty ogólnobudowlane
Aranżacja wnętrz
Szybko, solidnie, gwarancja
tel. 0 600 912 309
032-627-42-46
www.firma-eurobud.pl

TRANS
OFERUJE
STAL OD A DO Z
WYROBY HUTNICZE
ARTYKUŁY BUDOWLANE
USŁUGI TRANSPORTOWE
ZAPRASZAMY
OD 7.00 DO 16.00
Trzebinia, ul. Piłsudskiego 103a
(Baza Transgór)
tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

HÖRMANN
BRAMY • DRZWI • NAPĘDY

**BRAMY GARAŻOWE ANTRACYT,
DRZWI P.POŻAROWE DO KOTŁOWNI,
NAPĘDY DO BRAM WJAZDOWYCH DOSTĘPNE OD RĘKI**

AUTORYZOWANY PARTNER HÖRMANN

TAMO
ul. Polna 32, Chrzanów - Kąty
tel. 601 418 353
e-mail: tamo@tamo.com.pl
www.tamo.com.pl

Firma WODHURT

oferuje kotły:
♦ węglowe
♦ gazowe
♦ elektryczne
RATY!!!
**Armatura sanitarna,
wod.-kan., gaz, c.o.**
Trzebinia, ul. Długa 34
Tel 602 172 986

eco
5

P.P.H.U. **POLBART**
SKUP ZŁOMU
STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH
• OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY
• PŁACIMY GOTÓWKĄ
• WAGA SAMOCHODOWA 60t
• ZAPEWNIAMY TRANSPORT
• ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE
www.polbart.pl
Trzebinia, ul. Dworcowa 27
tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111

Zapraszamy
Pn - Pt
7.00 - 18.00
Sob
7.00 - 14.00

• Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne. Tel. 607-266-601

• Lek. med. Krzysztof Niemiec – specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice – Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia – Kopernika 25, wtorek 15-21. Tel. 733-433-494

• Lek. med. Krzysztof Szlezak ortopeda – porady + fizykoterapia – Trzebinia, św. Stanisława 31, poniedziałek: 17.00-18.30. Tel. 608-623-891, 606-270-799

Ortodoncja

• Dr n. med. Janusz Kalukin – specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19. Tel. 32-754-16-20

Optyk

• Optyk – Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Pediatra

• Konsultacje pediatryczne. Konsultacje specjalistów neurologa, reumatologa, gastrologa i immunologa dziecięcego. Konsultacje specjalisty rehabilitacji. USG pediatryczne. USG stawów biodrowych i główki u niemowląt. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

Psychiatra

• Jarosław Woźniak – specjalista psychiatra. Vitalis – Trzebinia, Kopernika 25 – środa 13.00 – 18.00. Rejestracja. Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, 500-143-858

• Lek. Natalia Michna (Pieszczek) specjalista psychiatra – indywidualnie dopasowana farmakoterapia, terapia wspierająca, spotkania osobiste i videoporady. Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B. Tel. 506 370 502

Psycholog

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń – psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11. Tel. 662-643-980

Reumatolog

• Reumatolog Tadeusz Najbar. Rejestracja. Tel. 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog – RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok SanePIDU), od poniedziałku do piątku 9-16; soboty 9-13. Tel. 604-931-923

• Bożena Sikora – Chrzanów, Broniewskiego 14/32. Tel. 512-100-713

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ. Tel. 12-283-25-88, 505-034-347

• Lek. stom. Piotr Starzycki – chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. 504 104 944

• Lek. stomatolog Michał Sobolak, ul. Berłowa 2a Chrzanów. Przyjmuje dzieci i dorosłych: środa, sobota, niedziela. Terminy ustalane telefonicznie (w weekendy proszę dzwonić tylko na komórkę). Tel. 795-113-238, 32-623-96-96.

• PROTOM Dental Chrzanów, Słowackiego 13: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond. Tel. 512 750 172

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat – specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18, poniedziałek 16-18 i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

• Lek. med. Bogdan Krok. specjalista pulmonolog i alergolog – Chrzanów. Tel. 535-557-771

Urolog

• Janusz Michalik – specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, rejestracja telefoniczna codziennie. Tel. 32-624-03-03 (9-15)

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu). Tel. 606-974-633

Pracownia USG

• Dr n. med. Wacław Komarów, specjalista radiodiagnostyki, internista. Chrzanów, Słowackiego 13, wtorek: 16-17. USG (doppler), opisy zdjęć, biopsje; badania okresowe. Tel. 32-754-02-23, 501-389-177

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki. USG – Piła Kościelec, Chrzanowska 37. Zapisy. Tel. 666 234 007

• Lek. med. Wojciech Bartman – pediatra, specjalista medycyny ogólnej. Chrzanów, M.Dąbrowskiej 8, poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek: 18.00-19.00. USG dzieci i dorosłych. Tel. 601-227-949

• Pełny zakres USG dzieci i dorosłych. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419

• USG Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyczna – Ekspresowe naprawy protez – Trzebinia (Wodna), Sikorskiego 11; codziennie: 10-12 i 16-18 (oprócz sobót). Tel. 692 977 623

• Pracownia Protetyki Dentystycznej. Ekspresowe naprawy; Trzebinia, Kościuski 50 (Inkubator). Tel. 605-328-621

Pracownia RTG

• RENTGEN cyfrowy: kości, stawy, klatka piersiowa. Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77

Rehabilitacja ruchowa

• CM Dr Smółka. Rehabilitacja dzieci i dorosłych. Wkładki ortopedyczne. Fala uderzeniowa. Laser wysokoenergetyczny. Prądy. Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

• D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka I 9a. Terapia BENER – wzmacnia odporność i poprawia mikrokrążenie. ARTROMOT kolany (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa. (PZU ŻYCIE) Tel. 880 496 299

• RehOrt Stander ...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup, stawy, mięśnie. Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

• Rehabilitacja Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77, www.wzietek.pl

Opieka medyczna

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi – Pomoc i Opieka – Ewa Drożdż. Tel. 605-519-737

Sklepy medyczne

• MED-JUS Sklep Medyczny Umowa z NFZ – Trzebinia, Piłsudskiego 3A; Wypożyczanie łóżek i koncentratorów tlenu. Tel. 32-611-02-07, 501 207 791

• Sklep Medyczny Artroskop, refundacja NFZ. Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 609-469-593, 32-223-61-77

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnica 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ. Tel. 32-623-11-31

Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna – leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Neurologopeda

• Specjalista neurologopeda – Edyta Topolska. Tel. 781-208-145

Kardiolog dziecięcy

• Lek. med. Maciej Gardoń, konsultacje z zakresu kardiologii dziecięcej. ECHO serca. Holter EKG. Klinika Kardiologii Dziecięcej w Katowicach. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

Podolog

• PODOLOGIQ Gabinet podologiczny, mgr Katarzyna Kasiarz – Trzebinia, Głowackiego 32, Centrum Medyczne Artroskop. Tel. 538-400-484, www.dobry-podolog.com Wizyty domowe

Endokrynolog dziecięcy

• Lek. med. Dominika Tobolska-Lorek, konsultacje endokrynologiczne dzieci. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419

Rentgen stomatologiczny

CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

Libiąż, ul. Słowackiego 3a
tel. 32 627 55 22

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA – WYBIELANIE ZĘBÓW
- PROTETYKA
- PERIODONTOLOGIA
- CHIRURGIA
- PROFILAKTYKA PRZECIWPROCHNICZA
- RTG

Czynne pn.-pt. w godz. 9.00-19.00; sob. 10.00-15.00 Rejestracja telefoniczna lub w gabinecie

W ZWIĄZKU Z OTWARTCIEM

LABORATORIUM ANALITYCZNEGO

NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia

zaprasza swoich Pacjentów na akcję „PROFILAKTYKA BIAŁACZKI” w ramach której wykonujemy

BEZPŁATNE BADANIE

MORFOLOGII Z ROZMAZEM

szczegół w Rejestracji przychodni:

ul.J.Goląba 1 w Babicach
ul.M.J.Piłsudskiego 226 w Zagórz
ul.Sw.Floryana 15 w Mętkowie
ul.Wspólna 6 w Psarach

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

ITALIS

www.vitalis-cardio.pl

SPECJALIŚCI FIZJOTERAPII

mgr Elżbieta Piątkowska i mgr Janusz Gębala

świadczą usługi w zakresie ortopedii i neurologii, terapii wisceralnej.

Pełny zakres zabiegów fizykalnych.

Trzebinia, ul. Kopernika 25
Tel. 505 718 989, 531 817 870

OPIEKUJESZ SIĘ OSOBĄ CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ

Oferujemy:

- Wypożyczanie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
- Wózki elektr., podnośniki, schodolazy...
- Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
- Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR

Kontakt: **Specjalistyczne Zaopatrzenie Medyczne F.H. SKRAWMIX**
tel. 509 606 661, 32 623 11 31

ROLETY ZEWNĘTRZNE

250 zł/m² brutto

Wewnętrzne osłony okienne

gratis!

Pomiar Dojazd Montaż

23 lata tradycji

FACHBUD

TELEFON 601 892 200 • 601 435 839

ESTETYCZNA GID STOMATOLOGIA

Leczenie implantologiczne
Kosmetyczne uzupełnienia protetyczne
Leczenie kanałowe (mikroskop)
Leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych
Leczenie zachowawcze
Diagnostyka RTG, 3D-CBCT (tomografia komputerowa)
Bezbolesne znieczulenie komputerowe
Sedacja wziewna
Fibryna bogatopłytkowa (szybsza regeneracja tkanek i gojenie po zabiegu)

ul. Grunwaldzka 15 32-500 Chrzanów
tel. (32) 623 99 90
www.estetycznastomatologia.pl

f /EstetycznaStomatologia

KSIĄŻKA

Parking

Houston, największe miasto Teksasu, czwar-
te co do liczby mieszkań-
ców w USA. Tygiel na-
rodowościowy. Latyno-
si, biali, czarni, Azjaci...
Wszyscy mierzą się z co-
dziennością.

Właśnie w taki świat
zabiera nas w swoim de-
biucie „Parking” Bryan
Washington. Tutaj nie
ma jednej spójnej histo-
rii. Jest za to wiele histo-
ryjek. To mniej czy bar-
dziej powiązane ze sobą
opowiadania.

Poznajemy więc sy-
na czarnej matki i laty-
noskiego ojca, który do-
rasta w zapachu wiecznie
zapchanej kanalizacji, pozna-
jemy jego rodzinę: siostrę,
za którą tęsknie wygląda,
bo ta woli się włóczyć po mieście,
brata, który go bije, mat-
kę, która prowadzi upadającą
restaurację i ojca, wołące-
go szukać szczęścia poza domem.

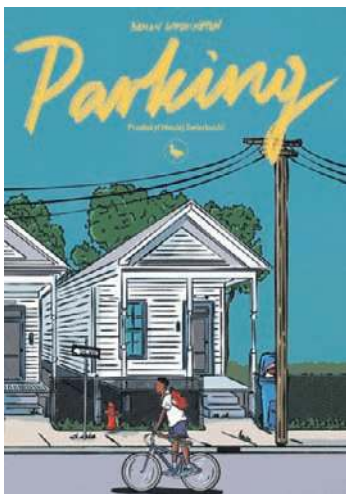
Poznajemy też Jamajkę,
która wikła się w romans,
a jej facet planuje zemstę.
Oraz grupę sexworkerów
czy dilerów narkotykowych.

- *Opowiadania, tworzące fascynujący zbiór o życiu ame-
rykańskich prekariuszy* – podsumowują redaktorzy The
Guardian.

Bryana Washingtona uważa się za jednego z bardziej
utalentowanych amerykańskich pisarzy młodego poko-
lenia.

Otrzymał National Book Award Under 35, nagrodę Dy-
lana Thomasa i kilka innych prestiżowych wyróżnień.
Publikował m.in. w „New Yorkerze”, „New York Timesie”
i BuzzFeed. Mieszka w Houston.

Tadeusz Jachnicki



MUZYKA

Wczoraj 16, dzisiaj 46



FOT. MICHAŁ KORCZAN

Kilka dni temu swoją premierę miał teledysk do utworu „46” formacji Kissin-
sky, za którą stoi Jarosław Kisiński, lider i gitarzysta zespołu Sztynny Pal Azji.
- Tekst do piosenki „46” napisałem parę lat temu. Ostatnio zresztą teksty pi-
szę w kawiarni przy kawie. Niedawno odkryłem, że mam go w telefonie. Zrobi-
łem do niego bardzo prościutką rockandrollową muzykę – mówi Jarosław Ki-
siński.

Kawałek o nieprzemijającej miłości („Możemy pić w Paryżu wino/Sopot też
dla nas dobry jest/Ty jesteś nadal tą dziewczyną/Wczoraj 16, dzisiaj 46”) jest
trzecim utworem zapowiadającym nową płytę Kissinsky’ego, który doczekał
się wideoklipu. Wcześniej światło dzienne ujrzały teledyski do piosenek „Słofi”
oraz „Split”.

- Na razie zdecydowałem się puszczać w internecie piosenkę za piosenką.
W tym roku prawdopodobnie usłyszymy jeszcze jeden kawałek, a w przyszłym
roku sześć kolejnych. Dopiero potem wydamy nowy album, który powinien się
ukazać po wakacjach w przyszłym roku – mówi Jarosław Kisiński.

Będzie to jego trzecia solowa płyta. W 2021 r. do sklepów trafił debiutancki al-
bum „Koniec czy początek”, a już rok później „Wolny człowiek”.

- Poza tym, że gram jeszcze w Sztynnym Palu Azji, mam dużo wolnego cza-
su i w tym wolnym czasie słucham muzyki oraz czytam książki. To wszystko jest
dla mnie inspiracją do pisania nowych piosenek – mówi Jarosław Kisiński.

Michał Koryczan

FILM

Czas krwawego księżyca

Martin Scorsese nie prze-
mija się metryką i w wieku
80 lat kręci jeden z najlep-
szych filmów w swojej karie-
rze. Porażającą sagę o amery-
kańskiej chciwości i hipokry-
zji, które zbudowały świado-
mość Nowego Kontynentu.

Lata 20. ubiegłego wieku.
Ernest Burkhart (wielki Le-
onardo DiCaprio) jest wete-
ranem I Wojny Światowej,
który nie może sobie znaleźć
miejsca w życiu. Na zaprosze-
nie wujka Billa (ironiczny Ro-
bert De Niro) przyjeżdża na
ogromną farmę, którą wuj
prowadzi w sąsiedztwie ziem
Osagów. To indiańskie plemię przez wieki żyło na najbied-
niejszych skrawkach. Do czasu aż na ich gruntach znalazło-
no potężne źródła ropy naftowej. Teraz Osagowie są boga-
czami obskakiwanymi przez białych, którzy polują nie tyl-
ko na ich pieniądze, ale i masowo żenią się z ich kobietami.
Ernest również chce się związać z mądrą Indianką Mollie
(wyciszona Lily Gladstone). Jednocześnie coraz więcej za-
mężnych Indianek zaczyna ginąć w tajemniczych okoliczno-
ściach...

Najbardziej przerażające w tej historii jest to, że jest
prawdziwa. W scenariuszu opartym na doskonale udoku-
mentowanym reportażu, twórcy kreślą dogłębne portrety
ludzi, u których żądze całkowicie zniszczyły człowieczeń-
stwo. Pod płaszczykiem biblijnych frazesów i filantropii czai
się maniakalna chęć posiadania.

Ten film opowiada o potężnej sile zła. Temat ten nie wy-
brzmiałyby jednak całkiem, gdyby nie skromny klejnot mi-
łości, poświęcenia i uważności, które reprezentuje postać
Mollie. Tylko dzięki niej ten mroczny świat może spotkać
zasłużona kara.

Tomasz Jurkiewicz



HOROSKOP

od 9 do 15 listopada

BARAN



Nie żałuj czasu na pracę,
poświęcanie swojego czasu
na zarabianie pieniędzy na-
wet jeśli masz ochotę na dłu-
gi urlop. Mimo, że jeśli jest
on zasłużony to doskonały
czas na wdrażanie w życie
swoich pomysłów, realizację
tego o czym marzysz od daw-
na. Saturn - planeta karmicz-
na - sprzyja wszelkim dzia-
łaniom służącym Twojemu
rozwojowi osobistemu i pra-
cy – korzystaj z tej okazji!
A w weekend każdy aktyw-
ny wypoczynek przyniesie
Ci radość.

BLIŹNIĘTA



Dodatkowe obowiązki w do-
mu skłonią Was do lepszego
planowania czasu i swoich za-
jęć dodatkowych. Wykorzystaj
zdolność do zwiększonego wy-
siłku jaką obdarza Was teraz
Pluton – nawet krótkie dzem-
ki przyniosą Wam efekty w po-
staci szybkiej regeneracji. Po-
zytywne kontakty z osobami
starszymi i kobietami przy-
niosą ciekawe rozmowy i no-
we możliwości. Skorzystacie
z ich znajomości i dzięki temu
umocnicie swoją zawodową
pozycję. Wiele z Was podpisze
teraz umowę o pracę.

LEW



Dynamiczne układy planet
przyniosą Ci pozytywne roz-
wiązanie spraw, o które zabiega-
łeś ostatnio, często związanych
z Twoim związkiem lub miej-
scem zamieszkania. Niektórzy
z Was kupią teraz samochód lub
zapiszą się na kurs języka ob-
cego. Możesz liczyć na kobiety,
w razie potrzeby to one okażą Ci
wsparcie. Zwróćcie uwagę na to
co mówią mężczyźni, nie zawsze
będą Tobą szczerzy. Czasem bę-
dą potrzebować Twojej pomocy,
choć niekoniecznie Ci to powie-
dzą i potrzebne będą z Twojej
strony takt i dyplomacja.

WAGA



Wenus w Twoim znaku
i Mars w znaku Skorpiona
przyniosą Ci zmienne szczę-
ście – pielęgnuj w sobie pozy-
tywne nastawienie do przyszo-
ści, w uczuciach bądź ostrożna,
nie podejmuj radykalnych de-
cyzji. Jeśli pragniesz dziecka to
teraz jest duża szansa na ciążę.
Jeśli szukasz pracy bądź przed-
sięwzięcia, a szybko przyjdą
efekty. Na rozmowy kwalifika-
cyjne przychodź doskonale me-
rytorycznie przygotowana, bo
wszelkie niedociągnięcia zosta-
ną szybko zauważone. W wolne
dni czytaj i dużo śpij.

STRZELEC



Wszystko co podniesie
Twoją wartość na rynku
pracy jest dla Ciebie teraz
najlepszą ścieżką. Jeśli pla-
nujesz naukę języka obce-
go to pomyśl o prywatnych
lekcjach – będą najbardziej
efektywne. Jeśli od pewne-
go czasu interesujesz się
kimś starszym z Twojego
bliskiego otoczenia, zwłaszcza
czymś ze współpracowni-
ków, okaże się, że Twoje za-
interesowanie jest odwza-
jemnione. Jeśli potrzebu-
jesz wsparcia możesz liczyć
na kobiety.

WODNIK



Mocne obsadzenie planeta-
mi znaków Byka i Skorpiona
w kwadraturach do Twojego
urodzeniowego Słońca przy-
niosą rozstrzygnięcia w spra-
wach Twoich dzieci lub pra-
cy. Awans lub podwyżka nie-
wykluczone. Szukający mi-
łości będą umawiać się na lic-
ne randki właśnie teraz defi-
nitywnie określił z kim Ci
po drodze i jaki ma być Twój
przyszły partner. To także
czas obierania kierunku przy-
szłych studiów, zmiany zain-
teresowań, a czasem zmiany
branży w jakiej się pracuje.

BYK



W tym tygodniu zaczniesz
szukać rozwiązania ważnej dla
Ciebie sprawy, dotyczącej Two-
jego związku lub mieszkania.
Nie jest najlepszy czas na po-
dejmowanie ostatecznych de-
cyzji, daj sobie czas do namysłu.
Śmiało za to podejmuj działania
lub decyzje w sprawach swojej
pracy lub dotyczących dalszych
znajomości. Kieruj się swoim
wewnętrznym przekonaniem,
zrozumienie tego co jest dla
Ciebie najlepsze przyjdzie na-
gle i niespodziewanie.

RAK



To co się u Ciebie dzieje ma na
celu uzdrowienie tego co wyma-
gało leczenia. I nie zawsze cho-
dzić tu będzie o Twoje zdrowie.
Czasem własne pomysły wyda-
dzą Ci się zbyt radykalne, może
nawet przyniosą zniecierpliwie-
nie lub wątpliwości – jednak bę-
dziesz w stanie właściwie ocenić
sytuację otwierając się na to co
nowe. Jeśli strach zamienisz na
zaufanie, lęk na ciekawość do-
strzeżesz, że los podsuwa Ci no-
we szanse i możliwości – wystar-
czy tylko je wykorzystywać!

PANNA



W tym tygodniu więcej cza-
su poświęcisz domowi, rodzinie,
a jeśli jesteś w wolnym związku
to swojemu partnerowi. Towa-
rzyszyć będziesz dzieciom w od-
rabianiu lekcji, niektóre z Was
wspólnie z rodziną omawiać bę-
dą ważne przedsięwzięcie lub
wspólną podróż. Wiedza zdoby-
wana w domu przyniesie więcej
korzyści niż ta zdobywana po-
za nim. Dla wielu z Was to czas
przygotowań do ważnych egza-
minów. Oddziel pracę od spraw
prywatnych, a znajdziesz spokój.

SKORPION



Trygon pomiędzy Księży-
cem a Saturnem oraz Wenus
w Wadze przyniosą dobre wia-
domości w sprawach zdrowia,
Twojego lub kogoś bliskiego.
To dobry tydzień na wizyty le-
karskie oraz niezobowiązujące
spotkania z przyjaciółmi. Cza-
sem jednak nie do końca mo-
żesz być pewien intencji osób,
z którymi będziesz omawiał
swoje sprawy. Bądź niezależny
i nie przywiązuj się do opinii
innych ludzi. Kieruj się własną
oceną sytuacji i intuicją.

KOZIOROŻEC



Będziesz sprawiał wrażenie
wyczerzonego, choć nie zawsze
będziesz spokojny. Wiele tema-
tów do rozważań mogą dostar-
czyć Ci sprawy rodzinne i zmu-
szą Cię do podejmowania waż-
nych decyzji. Powinny być one
samodzielne, postaraj się jednak
nie słuchać jedynie głosu swoje-
go serca, bo rady innych, zwłasz-
cza ludzi starszych, wydają się
być bardzo rozsądne. W pracy
ten tydzień zapowiada się inte-
resująco, jeśli jej szukasz możesz
liczyć na pozytywną odpowiedź.

RYBY



Sekstyl Merkurego do Pluto-
na przyniesie Wam liczne spo-
tkania, często będą one konty-
nuacją takich spotkań, do któ-
rych doszło już wcześniej, we
wrześniu lub październiku.
Rozmowy będą dotyczyły zara-
biania pieniędzy i chociaż jesz-
cze ich teraz nie zobaczycie bę-
dziecie na dobrej drodze by je
zdobyć. Wiele z Was zaangażuje
się w zadanie o zdrowie swoich
najbliższych, niekiedy własne.
Jeśli narzekacie na sprawy zdro-
wia słuchajcie rad przyjaciół.

Czas na
Niedźwiedzia

Grający w krakowskiej klasie okręgowej Świt Krzeszowice przegrał na wyjeździe z wiceliderem Przebojem Wolbrom.

To siódma porażka krzeszowiczian w tym sezonie. Skromną wygraną 1-0 drużynie Przeboju dał gol Sebastiana Pikuły z 78. minuty. Na zakończenie rundy jesiennej Świt podejmie na własnym stadionie ostatni w tabeli LKS Niedźwiedź. Rywale w tym sezonie jeszcze nie wygrali na wyjeździe, notując w delegacji remis i cztery porażki.

(MK)

Przyszłedł czas na Orła

Piłkarze ręczni Unimetal Recycling MTS Chrzanów odnieśli szóste ligowe zwycięstwo z rzędu, pokonując u siebie Orlen Upstream SPR Przemysł.

Chrzanowianie są liderem grupy D pierwszej ligi piłki ręcznej mężczyzn. Idą jak burza, imponując formą od początku rozgrywek. O sile MTS przekonał się ostatnio zespół z Przemysła, który w poprzednim sezonie rywalizował w Lidze Centralnej.

Nasze zwycięstwo nie było w ogóle zagrożone. Od początku do końca kontrolowaliśmy

mecz. Zwłaszcza pierwsze minuty drugiej połowy były mocnym uderzeniem z naszej strony. Końcowy wynik to najniższy wymiar kary, jaki mógł spotkać rywali. Mieliliśmy jednak trochę nieskuteczności – mówi Marcin Dęsoł, prezes Unimetal Recycling MTS Chrzanów.

Chrzanowscy szczypiornicy odprawili więc z kwitkiem kolejny z zespołów wskazujących przed sezonem za jednego z głównych konkurentów w walce o końcowe zwycięstwo w lidze.

Nie chcę zapeszać, ale nasza drużyna wygląda bardzo dobrze. Przemysł odmłodził zespół. W kadrze zostało może trzech zawodników ze starego składu. Wątpię, żeby włączył

się do walki o awans – uważa Marcin Dęsoł.

Teraz chrzanowianie podejmą we własnej hali (w sobotę, 11 listopada o godz. 17) ekipę Orła Przeworsk.

To groźny przeciwnik, mający w składzie zawodników, którzy w przeszłości występowali w Superlidze. Grającym trenerem Orła jest Tomasz Mochocki, który spędził kilkanaście sezonów na najwyższym poziomie rozgrywek (w Vice Kielce, Stali Mielec, Chrobrym Głogów i Legionocii – dop. red). Trzeba się spodziewać twardej walki – mówi Marcin Dęsoł.

Unimetal Recycling MTS Chrzanów - Orlen Upstream SPR Przemysł 30-22 (15-11)

Chrzanów: Górkowski, Plaszczyk – Malinowski 7, B. Skoczylas 5, B. Hardzina 4, Rola 4, Put 3, Beczek 2, D. Skoczylas 2, Cieślík, M. Skoczylas 1, Węgrzyn 1, Dobrzański, Franczak, M. Hardzina, Sieczka

Tabela

1. Chrzanów	6	18	223-150
2. Kraków	5	12	155-145
3. Zawiercie	6	12	187-183
4. Końskie	5	9	162-139
5. KSZO	5	9	171-170
6. Przemysł	5	9	146-155
7. Przeworsk	4	6	125-117
8. Kielce II	6	6	182-206
9. Zabrze	6	3	185-225
10. Lublin	4	0	112-134
11. Sandomierz	4	0	111-135

Michał Koryczan

TABELE

IV liga małopolska

1. Wisła II	16	39	48-16
2. Ryczów	15	32	37-18
3. Jawiszowice	16	31	31-19
4. Andrychów	16	30	35-23
5. Limanowa	16	28	34-22
6. Bochnia	16	28	36-25
7. Kalwarianka	16	28	34-24
8. Maniowy	16	25	24-22
9. Wolania	16	25	32-24
10. Myślenice	16	24	24-23
11. Watra	17	22	22-27
12. Nieciecza II	16	21	38-29
13. Barcice	16	20	35-40
14. Gorlice	15	17	20-22
15. Oświęcim	16	13	25-49
16. Muszyna	16	13	29-32
17. Trzebinia	17	13	24-42
18. Wierchy	16	9	18-59
19. Nowa Wieś	16	7	17-47

Klasa okręgowa – Chrzanów

1. Osiek	14	32	29-9
2. Krzeszów	14	31	41-13
3. Victoria	14	30	39-16
4. Gromiec	14	27	36-23
5. Choczni	14	26	40-28
6. Rajsko	14	22	34-31
7. Bobrek	14	22	19-20
8. Brzeszcze	14	21	24-17
9. Juszczy	14	21	22-20
10. Babia Góra	14	20	25-23
11. Gorzów	14	18	15-25
12. Targanice	14	17	34-38
13. Luszowice	14	10	20-50
14. Byczyna	14	9	17-28
15. Kęty	14	6	28-48
16. Malec	14	6	22-56

Piłkarze chrzanowskiej A-klasy rozegrali ostatnią jesienną kolejkę. Część zespołów musi jednak odrobić jeszcze ligowe zaległości.

Tytułowe pytanie wciąż pozostaje zagadką. Wskutek porażki Ciężkowianki w Mętowie, Fablok mógł sobie zapewnić mistrzostwo jesieni wygrywając z Regulicami. Chrzanowianie zremisowali jednak w tym spotkaniu. Mają co prawda w tym momencie dwa punkty przewagi nad jaworznianami, ale tym został do rozegrania jeszcze zaległy mecz. Co ciekawe właśnie na wyjeździe z Regulicami, które tym samym mają okazję zdecydować, kto zostanie mistrzem jesieni.

(MK)

Wyniki 13. kolejki: Siersza – Młoszowa 3-2 (Bartosz Kurek 5, Artur Mendela 37, Tomasz Dziadzio 56 – Paweł Turek 13, 63), **Alwernia – Zagórze 2-0** (Mateusz Jajko 3, 18), **Wola Filipowska – Żarki 2-7** (Michał Kot 69, 89 – Łukasz Osadziński 6, 41, 49, Dawid Rzeszutko 14, 23, Błażej Cygan 29, Damian Przepiórka 74), **Jankowice – Tenczynek 3-3** (Damian Mikuła 65, Dominik Bachowski 75, Ariel Miziołek 80 – Filip Kurdziel 60, Damian Gorawski 62, Krzysztof Ślusarczyk 87), **Mętków – Ciężkowianka 2-1** (Stanisław Cudak 66, Bartosz Szarwark 86 – Mateusz Bulga 60), **Regulice – Chrzanów 0-0**, **Brodla – Myślachowice 2-6** (Kamil Witkowski 47, Piotr Paszkowski 73 – Kacper Głowacz 16, 43, 50, 56, Szymon Zając 26, Patryk Kurek 53)

Grająca przez większość meczu w dziesiątkę i z nominalnym napastnikiem w bramce, drużyna Polonii Luszowice odniosła trzecie zwycięstwo w sezonie chrzanowskiej klasy okręgowej.

Beniaminek z Luszowic pokonał na własnym boisku zespół z Bobrka i po raz trzeci w rozgrywkach cieszył się z wygranej. Co ciekawe dopiero po raz pierwszy nie stracił gola na boiskach okręgówki. Mimo że przez większość meczu grał w dziesiątkę.

W 22. minucie czerwoną

kartkę obejrzał nasz golkeeper Michał Woźniak. Ponieważ nie mamy rezerwowego bramkarza, między słupkami z konieczności musiał stanąć Kamil Knapczyk, czyli nominalny napastnik. Przez większość swojego występu nie miał zbyt wiele pracy, ale w 70. minucie został bohaterem. Obronił bowiem rzut karny. To spotkanie przejdzie do historii. Nieprawdopodobne, że w takich okolicznościach wygraliśmy i w dodatku nie straciliśmy bramek – mówi Ireneusz Palka, trener Polonii.

Teraz jego zespół zmierzy się na wyjeździe z Nadwiślaninem Gromiec, który rzutem na taśmę wywalczył punkt na boisku w Brzeszczach.

Zmierzymy się z silnym rywalem. Może być ciężko.

Zwłaszcza, że do tej pory na wyjazdach zdobyliśmy tylko punkt i strzeliliśmy jedynie trzy gole. Swojej szansy możemy szukać tylko wtedy, gdy zagramy z takim zaangażowaniem jak ostatnio – uważa Ireneusz Palka.

Wyniki 14. kolejki: Polonia Luszowice – LKS Bobrek 1-0 (Jakub Kozia 39), **Górník Brzeszcze – Nadwiślanin Gromiec 2-2** (Mateusz Hankus 13, 62 – Artur Szlezak 39, Grzegorz Zajas 90+3), **Victoria 1918 Jaworzno – Hejnal Kęty 3-2** (Wojciech Jamróz 45, Patryk Mendela 40, 70 – Przemysław Dudzic 37, 83), **Zgoda Byczyna Jaworzno – Babia Góra Sucha Beskidzka 1-1** (Oskar Orawski 90+2 – Mateusz Oleksy 18)

(MK)

Klasa okręgowa – Kraków I

1. Zielonki	12	32	36-11
2. Wolbrom	12	30	33-9
3. Bydlin	11	23	33-14
4. Klucze	12	23	27-13
5. Proszowice	11	22	20-14
6. Przegonia	12	17	30-34
7. Krzeszowice	12	16	33-21
8. Skąpa	12	15	15-33
9. Pilica	12	13	16-15
10. Bębło	11	12	15-26
11. Wołowice	12	10	15-36
12. Laski	12	8	17-31
13. Bukowno	11	7	13-34
14. Niedźwiedź	12	6	11-23

Idą łeb w łeb

Przewodzące stawce w chrzanowskiej B-klasie drużyny z Płazy i Babice wygrały swoje zaległe spotkania.

Oba zespoły udanie zakończyły jesienną część ligowych zmagani, zwyciężając w derbowych pojedynkach. Tempo strzeliło AP 21 sześć goli i wróciło na fotel lidera. Ma na koncie tyle samo

punktów co Arka, jednak w bezpośrednim pojedynku to zespół z Płazy był lepszy.

Wyniki zaległych meczów: Arka Babice – Wiselka Rozkochów 2-0 (Tomasz Bieda 16, Mateusz Kasperczyk 67), **Tempo Płaza – AP 21 Chrzanów 6-0** (Dominik Sieprawski 10, 54, 80, Jakub Kawała 43, Wojciech Załuski 49, Mariusz Domagała 68)

(MK)

Piłkarze czwartoligowego MKS Trzebinia ponieśli dziesiątą porażkę w sezonie, przegrywając na wyjeździe z Unią Oświęcim.

W derbach zachodniej Małopolski, będących konfrontacją sąsiadów z tabeli górą okazała się drużyna z Oświęcimia. Odniosła czwartą wygraną w sezonie, rozstrzygając losy meczu po zmianie stron. Dla MKS jest to dziesiąta porażka w tych rozgrywkach.

Szacunek, że się zebrałiśmy. Tylko pięć osób z całej kadry nie dało rady, z różnych przyczyn, być na meczu. Więc zdecydowana większość

była obecna. Pierwsza połowa wydaje się, że była pod naszą kontrolą. Unia próbowała konstruować sytuację, ale z boiska czuliśmy że nic złego nam nie grozi z jej strony. Sami stworzyliśmy kilka sytuacji i moim zdaniem do przerwy powinniśmy ten mecz zamknąć. Druga odsłona to zupełnie inna historia. Jedna sytuacja na początku i później w zasadzie nie było już zagrożenia z naszej strony. Trener Unii w przerwie dokonał zmian personalnych i kilku roszał w ustawieniu, czym całkowicie nas zneutralizował. Pierwsza bramka padła po strzale z dystansu. Piłka skozłowała przed bramkarzem i było 1-0 dla gospodarzy. Później próbowaliśmy odrobić straty, lecz mam wrażenie, że już brakowało nam

już „paliwa”. Drugiego gola straciliśmy po kontrataku, świetnie rozegranym przez rywali. Szkoda szczególnie pierwszej połowy, bo wtedy jeszcze wyglądało to całkiem przyzwoicie – mówi Krzysztof Sieczko, obrońca MKS.

W najbliższej kolejce trzebinianie pauzują. Na koniec rundy jesiennej podejmą jeszcze u siebie Poprad Muszyna.

Unia Oświęcim – MKS Trzebinia 2-0 (Marcin Kateusz 64, Olivier Kowalski 78)

MKS: Wróbel – Sieczko, Matyja, Jampich, Zembol, Sosnowski, Kalinowski (62. Zybiński), Chechelski (60. Karczyk), Kikla (69. Koźlik), Ł. Skrzypek, Wójcik (69. Szumski)

(MK)

Klasa A – Chrzanów

1. Chrzanów	13	32	48-11
2. Ciężkowianka	12	30	42-10
3. Żarki	12	24	40-20
4. Mętków	13	23	28-19
5. Wolanka	12	21	29-35
6. Myślachowice	13	17	35-30
7. Zagórze	13	17	25-21
8. Brodla	11	17	30-27
9. Siersza	13	16	27-54
10. Młoszowa	13	15	25-41
11. Jankowice	13	11	28-41
12. Alwernia	12	9	13-23
13. Regulice	11	8	12-27
14. Tenczynek	13	7	23-46

Klasa B – Chrzanów

1. Płaza	10	27	45-7
2. Babice	10	27	60-15
3. Rozkochów	10	18	24-19
4. Lgota	10	15	39-21
5. Ostreżnica	10	15	23-24
6. Okleśna	10	15	14-27
7. AP 21	10	3	12-51
8. Bołęcin	10	0	8-61

(MK)



Świeżo upieczona posłanka z rozrzuconiem wspomina minioną kampanię wyborczą. Tu ktoś wyzwał, tam kazał wypier... do Berlina, choć ona z Czernej, a jeszcze gdzie indziej mężczyzna, wprawdzie przekwitający, ale jednak, wypiął zadek ze spuszczonej spodniami. Polska serdeczność po wyborach nie wyparowała. Minister, który zna posłankę nowicjuszkę, trzyma poziom i „dzień dobry” jej nie odpowiada. Uff, czyli Małopolska jest nadal województwem, a nie landem.

Nowego komisariatu policji w Libiążu nie ma. Więcej, nie ma nawet dokumentacji, ani pieniędzy na nią. Wprawdzie policja zapewniała, że kasa się znajdzie na sto procent, ale teraz mówi, że inflacja szaleje i materiały budowlane podrożały. A przecież wiadomo, że do naszkicowania projektu to z tyśiąc pustaków trzeba i dwie wrotki piasku.

Po Wszystkich Świętych z nagrobków cmentarza parafialnego w Chrzanowie zniknęły stare wiązanki i wypalone znicze. Proboszcz się zarzeka, że to nie on, bo kasy na porządku parafia nie ma. Typuje złodziei. Ale nie wie, czy wzięli się za sprzątanie z dobrego serca, czy pazerności. Na wszelki wypadek apeluje, by nie stawiać na pomnikach pozłacanych zniczy i posrebrzanych wiązank.

Radna Halina Henc została wykluczona z OSP Płoki. Ponoć działała na szkodę jednostki. Zarzuty są dwa. Pierwszy, że odczytała przed radnymi pismo od szefowej Płocanek, a drugi, że podpisała się pod zaawizowaniem do prokuratury w sprawie remontu domu kultury. Niestety, nikt nie wie, która z zdolności radnej bardziej szkodzi strażakom: umiejętność czytania czy pisanie.

Krzyżówka Piłsudskiego i Kościelnej w Trzebinii miała być przebudowana natychmiast. Tak chciał ZDW i tak zdecydował wojewoda. No, ale w tzw. międzyczasie położyli jeszcze światłowód. No i internet jest szybki, ale przebudowę trzeba planować od nowa. Będzie drożej i później. Grunt to dobra organizacja.

przełomowe
KADRY



Nad Balinem, w niedzielę, 5 listopada. Fot. Maciej Nowak

TAK BYŁO...

Defilada ułanów w Krzeszowicach

Na archiwalnym zdjęciu uwiecznione zostały obchody 100. rocznicy powstania listopadowego.

Tę unikalną fotografię pochodzącą z 1931 roku znajdziemy w zasobach Narodowego Archiwum Cyfrowego. Jak czytamy w opisie, przedstawia ona defiladę ułanów na ul. Grunwaldzkiej podczas obchodów 100. rocznicy powstania listopadowego. W tle widzimy ogrodzenie kościoła św. Marcina i na horyzoncie Uzdrowski Dom Gościnny przy ul. Ogrodowej 3.

W zasobach NAC znajdziemy również inne zdjęcia z uroczystości z 1931 r., które miały miejsce na cmentarzu w Krzeszowicach, gdzie znajduje się kaplica mauzoleum generała Józefa Chłopińskiego, uczestnika wojen napoleońskich i dyktatora powstania listopadowego.

Zmarł on w Krakowie 30 września 1854 r. Zgodnie ze swoim życzeniem został pochowany w grobie na cmentarzu w Krzeszowicach.

13 października 1863 roku zwłoki generała przeniesiono do nowej cmentarnej kaplicy, ufundowanej przez Zofię hrabinę Potocką. Kaplicę mauzoleum zaprojektował pruski architekt Friedrich August Stüler, którego w 1842 r. król pruski Fryderyk Wilhelm IV mianował architektem królewskim.

(MK)



FOT. NARODOWE ARCHIWUM CYFROWE

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 6 listopada 2013 roku, w numerze 44. (1115)

■ Libiąż chce w końcu dokończyć budowę świetlicy w Kosówkach, ciągnącą się od lat 90. ubiegłego wieku. To słynny na całą gminę obiekt wykorzystywany w niejednej kampanii wyborczej. Najczęściej pokazywany jako przykład niefortunnej inwestycji, przeszacowanej chociażby gabarytowo. Świetlica tylko częściowo jest zagospodarowana na potrzeby domu kultury i lokalnych organizacji. Pojawiła się okazja, by to zmienić. Gmina złożyła wniosek do tzw. funduszu norweskiego, planując utworzenie w niej muzeum związanego z martyrologią i byłym obozem Auschwitz-Birkenau. Pomysł stąd, że w 2012 roku gmina otrzymała z Oświęcimia 280 eksponatów związanych z tą tragiczną historią.

Inicjatywa się nie powiodła i świetlica na kolejne lata zastygła w swojej dotychczasowej formie. W ubiegłym roku gminie udało się w końcu pozyskać pieniądze na dokończenie świetlicy (z Polskiego Ładu). Prace trwają. Mają się zakończyć w lutym przyszłego roku.

■ Trwa budowa marketu Kaufland w centrum Chrzanowa, a wraz z nią przebudowa skrzyżowań na krajówce. Roboty te wymusiły też zmianę lokalizacji przejścia dla pieszych koło nowej apteki przy Trzebińskiej (w budynku przylegającym do Biedronki). Choć przejście zostało przesunięte tylko kawałek, ludzie wieszczą, że nic dobrego z tego nie wyniknie i że będą chodzić po starym. Krytykują też zamontowane jedna koło drugiej - aż trzy sygnalizacje świetlne na Trzebińskiej.

Wbrew przewidywaniom piesi szybko przyzwyczaili się do nowego przejścia. Niestety, do sygnalizacji nie. Do dziś kierowcy nie szczędzą słów krytyki pod jej adresem, bo potrafi bardzo skutecznie zakorkować ruch w tym rejonie.

■ Są pieniądze na pierwszy etap prac związanych z zagospodarowaniem terenu wokół Domu Kultury w Myślachowicach. Na działkach od strony ul. Parkowej ma powstać boisko i place do gry w tenisa i badminton oraz miejsce na sołeckie imprezy. Mieszkańcy cieszą się, że teren w końcu wypięknieje.

Wówczas nawet do głowy im nie przyszło, że to dopiero początek i za kilka lat ich wieś stanie się rozrywkowym centrum całej gminy.

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda,
Marek Oratowski,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzena Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30



TYGODNIK LOKALNY

**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**



**IZBA
WYDAWCÓW
PRASY**

Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:

**Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL**

Ogłoszenia, reklamy
i teksty promocyjne
nie stanowią materiału
pochodzącego od
wydawcy.
Redakcja zastrzega
sobie prawo skracania
i redagowania tekstów.
Materiałów i zdjęć
niezamówionych nie
zwracamy.



Nowy park w mieście

Powstaje między aleją Solidarności a ul. Legionów Polskich, wzdłuż alejki pieszo-rowerowej.

s. 2

Kandydaci mogą się zgłaszać

16 osób wejdzie w skład nowej Miejskiej Rady Seniorów w Krzeszowicach. Nabór kandydatów trwa.

s. 2

Spotkanie z kolekcjonerem



Andrzej Zaborowski ma w swoich zasobach wyjątkową kolekcję zdjęć i pocztówek z okolicy. Jest okazja, by ją obejrzeć

s. 2

200 lat dla pana Wojtka



Książki i gazety czyta bez okularów, a w tym roku sam jeszcze kosił ogród. Nie byłoby w tym nic nadzwyczajnego, gdyby nie fakt, że Wojciech Krzemiński skończył właśnie 100 lat. Pogody ducha, optymizmu i znakomitej pamięci nie jeden znacznie młodszy mógłby mu pozazdrościć.

s. 19

Odwiedzam wszystkie ocalone drzewa



Kacper Ropka z Krzeszowic na serio bierze to, co mówią naukowcy o zmianach klimatu. Nie biadoli, tylko zakasuje rękawy i stara się przekonać innych do działania. Smażył już jajecznicę na rozgrzanym betonowym rynku, bronił drzew przeznaczonych do wycięcia, a ostatnio zorganizował akcję antysmogową.

s. 15

Kacper Ropka

Lenka czeka na następną operację



Nastolatka z Krzeszowic cierpiąca z powodu wady wrodzonej w postaci krótszej nogi, jest jeszcze w szpitalu w Warszawie, ale jak zapewnia jej mama, z każdym dniem jest lepiej.

s. 16

Chrzanowska onkologia zagrożona likwidacją



Niedawno powstała i była chlubą szpitala. Na oddziale stało się jednak coś, co sprawiło, że odchodzą stamtąd lekarze.

s. 9

Z kijem na przechodniów



Dwóch mężczyzn zostało bez powodu zaatakowanych przez trzech nastolatków na osiedlu Piaski w Trzebini. Jeden otrzymał cios baseballowym kijem.

Do zdarzenia doszło w piątek. Jak zeznał jeden z pokrzywdzonych, wracał wraz ze szwagrem z garażu do domu. W rejonie połączenia ulic Mickiewicza i Szewskiej obaj zostali zaczepieni przez trzech młodych mężczyzn ubranych na szaro. W pewnym momencie jeden z nich zadał seniorowi ciosy pięścią w twarz.

Jak relacjonuje podinspektor Andrzej Kowalski z Komendy Powiatowej Policji w Chrzanowie, zaatakowany mężczyzna, żeby odeprzeć

atak, złapał napastnika i powalił go na ziemię. Wkrótce poczuł silne uderzenie w głowę i stracił przytomność.

Odzyskawszy świadomość dowiedział się od szwagra, że został przez jednego ze sprawców uderzony w głowę kijem baseballowym. Razem dotarli do mieszkania i o zajściu powiadomili policję.

Pokrzywdzony senior doznał obrażeń twarzy. Policja stara się ustalić napastników.

Tymczasem mieszkańcy os. Piaski obawiają się o swoje i bliskich bezpieczeństwo.

Skoro za dnia chuligani nie boją się napaść na przechodnia i pobić go tak, że ma złamany nos i szwy, to jak mamy się czuć bezpiecznie? - pyta retorycznie mieszkanka osiedla, której dom znajduje się niedaleko od miejsca pobicia.

(AF)

ogłoszenie

MIESZKANIA NA SPRZEDAŻ CHRZANÓW, UL. KOLONIA STELLA 17



od 6000 zł/m²
od 37 m² do 67 m²

☎ 511 555 516

✉ koloniastella17@gmail.com
<https://www.youtube.com/watch?v=8zubA8B7mIA>

Mają swój Tauronkowy ogródek

W ramach projektu grantowego „Dobry Sąsiad” Kopalni Wapienia Czatkowice, Przedszkole Samorządowe w Krzeszowicach otrzymało 5 tys. złotych na założenie ekologicznego ogródka.

Ogródek już istnieje, a dzieci uczą się w nim dbać o rośliny i poznają zasady ekologii.

Pieniądze wygrane w konkursie pozwoliły na zakup dużych skrzyń na ziemię, narzędzi ogrodniczych, kolorowych konewek i dużego zbiornika na deszczówkę.

- Dzięki wspólnej pracy dzieci i wychowawczyń, na terenie przedszkola powstał piękny ogródek. Każda grupa ma w nim swoją skrzynkę na ekologiczne uprawy warzyw, owoców oraz ziół - mówi dyrektorka PS w Krzeszowicach Joanna Smółka.



Przedszkolaki z jednym z plakatów

W ramach konkursu plastycznego pt. „Tauronkowy festiwal owoców i warzyw” powstało 12 ogromnych, kolorowych plakatów.

Żeby je obejrzeć, do przedszkola przybył prezes KW Czatkowice Paweł Danek,

a także wiceburmistrz Krzeszowic Witold Kulczycki.

Dzieci z grupy VI - Kotki przygotowały przedstawienie pt. „Jak warzywa się sprzeczały o walorach swych dzień cały”.

(E)



Przedszkolaki przy nowym ogródku

Kandydaci mogą się zgłaszać

16 osób wejdzie w skład nowej Miejskiej Rady Seniorów w Krzeszowicach. Nabór kandydatów prowadzony będzie do 20 listopada.

Burmistrz już ogłosił nabór. W skład rady wejdzie 12 przedstawicieli osób starszych oraz czterech przedstawicieli podmiotów działających na rzecz seniorów.

Wzory dokumentów, jakie trzeba złożyć w urzędzie, znajdują się na stronie gminy Krzeszowice. Chętni powinni je zostawić na dzienniku podawczym w budynku przy ul. Grunwaldzkiej 4.

(ea)

Jeszcze jeden park w mieście

Burmistrz Wacław Gregorczyk zapowiada, że między aleją Solidarności a ul. Legionów Polskich w Krzeszowicach, wzdłuż ścieżki pieszo-rowerowej znajdzie się strefa rekreacji i wypoczynku.

Ścieżka połączy dwie główne drogi w mieście. Powstaje przy niej tężnia solankowa. Zasadzono też nowe drzewa: wiśni piłkowanej Kanzan, a od strony ul. Batalionów Chłopskich drzewa świerka serbskiego.

Na razie jeszcze trudno wyobrazić sobie to miejsce. Wiosną zapewne będzie wyglądać inaczej.

- Budowa tężni powinna się

skończyć jeszcze w tym roku - zapowiada Ewa Baranowska, naczelniczka wydziału inwestycji w krzeszowickim urzędzie.

Ciągle nie wiadomo, jak potoczą się losy ogródków działkowych znajdujących się w pobliżu. Działkowcy nie chcą się zgodzić na przeniesienie do Czatkowic. Gmina natomiast nie widzi innej możliwości.

(E)



Nowa ścieżka pieszo-rowerowa. Przy niej powstać ma teren rekreacji i wypoczynku

Spotkanie z kolekcjonerem



Stowarzyszenie Rzetelna Gmina Krzeszowice zaprasza na ciekawe spotkanie

W niedzielę 19 listopada w Krzeszowicach odbędzie się spotkanie z Andrzejem Zaborowskim, człowiekiem, który w swoich zasobach posiada wyjątkową kolekcję zdjęć i pocztówek z okolicy.

To kolejne z cyklu spotkań przy kawie organizowane

przez Stowarzyszenie Rzetelna Gmina Krzeszowice.

- Tym razem będzie ono miało charakter wykładowy. Andrzej Zaborowski pokaże i opowie o swojej autorskiej kolekcji zdjęć i pocztówek - Krzeszowice i okolice - zapowiadają organizatorzy.

Spotkanie zaplanowane jest na 19 listopada na godz. 17.00 w kawiarni Czarna Kavka (ul. Daszyńskiego 1).

Ze względu na ograniczoną liczbę miejsc w lokalu obowiązują zapisy (tel. 796 020 292).

(EA)

Ile zarabia się w Sejmie?

W 2021 roku nastąpiły zmiany w wynagrodzeniach członków parlamentu w Polsce. Po ich wprowadzeniu wynagrodzenia brutto dla polityków w Polsce w 2023 roku wyglądają tak:

- premier, marszałkowie Sejmu i Senatu - **15 532,16 zł**,
- wicepremierzy, wice-marszałkowie Sejmu i Senatu, prezes Najwyższej Izby Kontroli (NIK) - **14 279,57 zł**,

- Rzecznik Praw Obywatelskich, prezes Instytutu Pamięci Narodowej, przewodniczący Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji, wiceprezes NIK, szefowie kancelarii Sejmu, Senatu, prezydenta i premiera, ministrowie - **14 029,05 zł**,

- zastępcy szefów kancelarii Sejmu, Senatu, prezydenta, premiera - **13 349,07 zł**,

- podsekretarze stanu - **12 597,52 zł**.

Do tych kwot trzeba doliczyć tzw. dodatki funkcyjne, np. dla osób sprawujących funkcje marszałków i premiera będzie to kwota **5 010,37 zł brutto**, a dla podsekretarza stanu **3 435,69 zł brutto**. Uposażenie poselskie to 80 proc. pensji podsekretarza stanu. Oznacza to, że od sierpnia 2021 r. pensje posłów i senatorów wzrosły o 4 809,87 zł brutto.

AM

Czas na
Niedźwiedzia

Grający w krakowskiej klasie okręgowej Świt Krzeszowice przegrał na wyjeździe z wiceliderem Przebojem Wolbrom.

To siódma porażka krzeszowiczian w tym sezonie. Skromną wygraną 1-0 drużynie Przeboju dał gol Sebastiana Pikuły z 78. minuty. Na zakończenie rundy jesiennej Świt podejmie na własnym stadionie ostatni w tabeli LKS Niedźwiedź. Rywale w tym sezonie jeszcze nie wygrali na wyjeździe, notując w delegacji remis i cztery porażki.

(MK)

Przyszedł czas na Orła

Piłkarze ręczni Unimetal Recycling MTS Chrzanów odnieśli szóste ligowe zwycięstwo z rzędu, pokonując u siebie Orlen Upstream SPR Przemysław.

Chrzanowianie są liderem grupy D pierwszej ligi piłki ręcznej mężczyzn. Idą jak burza, imponując formą od początku rozgrywek. O sile MTS przekonał się ostatnio zespół z Przemysła, który w poprzednim sezonie rywalizował w Lidze Centralnej.

Nasze zwycięstwo nie było w ogóle zagrożone. Od początku do końca kontrolowaliśmy

mecz. Zwłaszcza pierwsze minuty drugiej połowy były mocnym uderzeniem z naszej strony. Końcowy wynik to najniższy wymiar kary, jaki mógł spotkać rywali. Mielśmy jednak trochę nieskuteczności – mówi Marcin Dęsoł, prezes Unimetal Recycling MTS Chrzanów.

Chrzanowscy szczypiornicy odprawili więc z kwitkiem kolejny z zespołów wskazujących przed sezonem za jednego z głównych konkurentów w walce o końcowe zwycięstwo w lidze.

Nie chcę zapeszać, ale nasza drużyna wygląda bardzo dobrze. Przemysław odmłodził zespół. W kadrze zostało może trzech zawodników ze starego składu. Wątpię, żeby włączył

się do walki o awans – uważa Marcin Dęsoł.

Teraz chrzanowianie podejmą we własnej hali (w sobotę, 11 listopada o godz. 17) ekipę Orła Przeworsk.

To groźny przeciwnik, mający w składzie zawodników, którzy w przeszłości występowali w Superlidze. Grającym trenerem Orła jest Tomasz Mochocki, który spędził kilkanaście sezonów na najwyższym poziomie rozgrywek (w Vice Kielce, Stali Mielec, Chrobrym Głogów i Legionocii – dop. red). Trzeba się spodziewać twardej walki – mówi Marcin Dęsoł.

Unimetal Recycling MTS Chrzanów - Orlen Upstream SPR Przemysław 30-22 (15-11)

Chrzanów: Górkowski, Plaszczyk – Malinowski 7, B. Skoczylas 5, B. Hardzina 4, Rola 4, Put 3, Beczek 2, D. Skoczylas 2, Cieślak, M. Skoczylas 1, Węgrzyn 1, Dobrzański, Franczak, M. Hardzina, Sieczka

Tabela

1. Chrzanów	6	18	223-150
2. Kraków	5	12	155-145
3. Zawiercie	6	12	187-183
4. Końskie	5	9	162-139
5. KSZO	5	9	171-170
6. Przemysław	5	9	146-155
7. Przeworsk	4	6	125-117
8. Kielce II	6	6	182-206
9. Zabrze	6	3	185-225
10. Lublin	4	0	112-134
11. Sandomierz	4	0	111-135

Michał Koryczan

TABELE

IV liga małopolska

1. Wisła II	16	39	48-16
2. Ryczów	15	32	37-18
3. Jawiszowice	16	31	31-19
4. Andrychów	16	30	35-23
5. Limanowa	16	28	34-22
6. Bochnia	16	28	36-25
7. Kalwarianka	16	28	34-24
8. Maniowy	16	25	24-22
9. Wolania	16	25	32-24
10. Myślenice	16	24	24-23
11. Watra	17	22	22-27
12. Nieciecza II	16	21	38-29
13. Barcice	16	20	35-40
14. Gorlice	15	17	20-22
15. Oświęcim	16	13	25-49
16. Muszyna	16	13	29-32
17. Trzebinia	17	13	24-42
18. Wierchy	16	9	18-59
19. Nowa Wieś	16	7	17-47

Klasa okręgowa – Chrzanów

1. Osiek	14	32	29-9
2. Krzeszów	14	31	41-13
3. Victoria	14	30	39-16
4. Gromiec	14	27	36-23
5. Chocznia	14	26	40-28
6. Rajsko	14	22	34-31
7. Bobrek	14	22	19-20
8. Brzeszcze	14	21	24-17
9. Juszczyń	14	21	22-20
10. Babia Góra	14	20	25-23
11. Gorzów	14	18	15-25
12. Targanice	14	17	34-38
13. Luszowice	14	10	20-50
14. Byczyna	14	9	17-28
15. Kęty	14	6	28-48
16. Malec	14	6	22-56

Piłkarze chrzanowskiej A-klasy rozegrali ostatnią jesienną kolejkę. Część zespołów musi jednak odrobić jeszcze ligowe zaległości.

Tytułowe pytanie wciąż pozostaje zagadką. Wskutek porażki Ciężkowianki w Mętowie, Fablok mógł sobie zapewnić mistrzostwo jesieni wygrywając z Regulicami. Chrzanowianie zremisowali jednak w tym spotkaniu. Mają co prawda w tym momencie dwa punkty przewagi nad jaworznianami, ale tym został do rozegrania jeszcze zaległy mecz. Co ciekawe właśnie na wyjeździe z Regulicami, które tym samym mają okazję zdecydować, kto zostanie mistrzem jesieni.

(MK)

Wyniki 13. kolejki: Siersza – Młoszowa 3-2 (Bartosz Kurek 5, Artur Mendela 37, Tomasz Dziadzio 56 – Paweł Turek 13, 63), **Alwernia – Zagórze 2-0** (Mateusz Jajko 3, 18), **Wola Filipowska – Żarki 2-7** (Michał Kot 69, 89 – Łukasz Osadziński 6, 41, 49, Dawid Rzeszutko 14, 23, Błażej Cygan 29, Damian Przepiórka 74), **Jankowice – Tenczynek 3-3** (Damian Mikuła 65, Dominik Bachowski 75, Ariel Miziołek 80 – Filip Kurdziel 60, Damian Gorawski 62, Krzysztof Ślusarczyk 87), **Mętków – Ciężkowianka 2-1** (Stanisław Cudak 66, Bartosz Szarwark 86 – Mateusz Bulga 60), **Regulice – Chrzanów 0-0**, **Brodla – Myślachowice 2-6** (Kamil Witkowski 47, Piotr Paszkowski 73 – Kacper Głowacz 16, 43, 50, 56, Szymon Zając 26, Patryk Kurek 53)

Grająca przez większość meczu w dziesiątkę i z nominalnym napastnikiem w bramce, drużyna Polonii Luszowice odniosła trzecie zwycięstwo w sezonie chrzanowskiej klasy okręgowej.

Beniaminek z Luszowic pokonał na własnym boisku zespół z Bobrka i po raz trzeci w rozgrywkach cieszył się z wygranej. Co ciekawe dopiero po raz pierwszy nie stracił gola na boiskach okręgówki. Mimo że przez większość meczu grał w dziesiątkę.

W 22. minucie czerwoną

kartkę obejrzał nasz golkeeper Michał Woźniak. Ponieważ nie mamy rezerwowego bramkarza, między słupkami z konieczności musiał stanąć Kamil Knapczyk, czyli nominalny napastnik. Przez większość swojego występu nie miał zbyt wiele pracy, ale w 70. minucie został bohaterem. Obronił bowiem rzut karny. To spotkanie przejdzie do historii. Nieprawdopodobne, że w takich okolicznościach wygraliśmy i w dodatku nie straciliśmy bramki – mówi Ireneusz Palka, trener Polonii.

Teraz jego zespół zmierzy się na wyjeździe z Nadwiślaninem Gromiec, który rzutem na taśmę wywalczył punkt na boisku w Brzeszczach.

Zmierzymy się z silnym rywalem. Może być ciężko.

Zwłaszcza, że do tej pory na wyjazdach zdobyliśmy tylko punkt i strzeliliśmy jedynie trzy gole. Swojej szansy możemy szukać tylko wtedy, gdy zagramy z takim zaangażowaniem jak ostatnio – uważa Ireneusz Palka.

Wyniki 14. kolejki: Polonia Luszowice – LKS Bobrek 1-0 (Jakub Kozia 39), **Górnik Brzeszcze – Nadwiślanin Gromiec 2-2** (Mateusz Hankus 13, 62 – Artur Szlezak 39, Grzegorz Zajas 90+3), **Victoria 1918 Jaworzno – Hejnal Kęty 3-2** (Wojciech Jamróz 45, Patryk Mendela 40, 70 – Przemysław Dudzic 37, 83), **Zgoda Byczyna Jaworzno – Babia Góra Sucha Beskidzka 1-1** (Oskar Orawski 90+2 – Mateusz Oleksy 18)

(MK)

Klasa okręgowa – Kraków I

1. Zielonki	12	32	36-11
2. Wolbrom	12	30	33-9
3. Bydlin	11	23	33-14
4. Klucze	12	23	27-13
5. Proszowice	11	22	20-14
6. Przegonia	12	17	30-34
7. Krzeszowice	12	16	33-21
8. Skąpa	12	15	15-33
9. Pilica	12	13	16-15
10. Bębło	11	12	15-26
11. Wołowice	12	10	15-36
12. Laski	12	8	17-31
13. Bukowno	11	7	13-34
14. Niedźwiedź	12	6	11-23

Idą łeb w łeb

Przewodzące stawce w chrzanowskiej B-klasie drużyny z Płazy i Babice wygrały swoje zaległe spotkania.

Oba zespoły udanie zakończyły jesienną część ligowych zmagania, zwyciężając w derbowych pojedynkach. Tempo strzeliło AP 21 sześć goli i wróciło na fotel lidera. Ma na koncie tyle samo

punktów co Arka, jednak w bezpośrednim pojedynku to zespół z Płazy był lepszy.

Wyniki zaległych meczów: Arka Babice – Wisła Rozkochów 2-0 (Tomasz Bieda 16, Mateusz Kasperczyk 67), **Tempo Płaza – AP 21 Chrzanów 6-0** (Dominik Sieprawski 10, 54, 80, Jakub Kawała 43, Wojciech Załuski 49, Mariusz Domagała 68)

(MK)

Piłkarze czwartoligowego MKS Trzebinia ponieśli dziesiątą porażkę w sezonie, przegrywając na wyjeździe z Unią Oświęcim.

W derbach zachodniej Małopolski, będących konfrontacją sąsiadów z tabeli górą okazała się drużyna z Oświęcimia. Odniosła czwartą wygraną w sezonie, rozstrzygając losy meczu po zmianie stron. Dla MKS jest to dziesiąta porażka w tych rozgrywkach.

Szacunek, że się zebrałiśmy. Tylko pięć osób z całej kadry nie dało rady, z różnych przyczyn, być na meczu. Więc zdecydowana większość

była obecna. Pierwsza połowa wydaje się, że była pod naszą kontrolą. Unia próbowała konstruować sytuację, ale z boiska czuliśmy że nic złego nam nie grozi z jej strony. Sami stworzyliśmy kilka sytuacji i moim zdaniem do przerwy powinniśmy ten mecz zamknąć. Druga odsłona to zupełnie inna historia. Jedna sytuacja na początku i później w zasadzie nie było już zagrożenia z naszej strony. Trener Unii w przerwie dokonał zmian personalnych i kilku roszał w ustawieniu, czym całkowicie nas zneutralizował. Pierwsza bramka padła po strzale z dystansu. Piłka skozłowała przed bramkarzem i było 1-0 dla gospodarzy. Później próbowaliśmy odrobić straty, lecz mam wrażenie, że już brakowało nam

już „paliwa”. Drugiego gola straciliśmy po kontrataku, świetnie rozegranym przez rywali. Szkoda szczególnie pierwszej połowy, bo wtedy jeszcze wyglądało to całkiem przyzwoicie – mówi Krzysztof Sieczko, obrońca MKS.

W najbliższej kolejce trzebinianie pauzują. Na koniec rundy jesiennej podejmą jeszcze u siebie Poprad Muszyna.

Unia Oświęcim – MKS Trzebinia 2-0 (Marcin Kateusz 64, Olivier Kowalski 78)

MKS: Wróbel – Sieczko, Matyja, Jampich, Zembol, Sosnowski, Kalinowski (62. Zybiński), Chechelski (60. Karczyk), Kikla (69. Koźlik), Ł. Skrzypek, Wójcik (69. Szumski)

(MK)

Klasa A – Chrzanów

1. Chrzanów	13	32	48-11
2. Ciężkowianka	12	30	42-10
3. Żarki	12	24	40-20
4. Mętków	13	23	28-19
5. Wolanka	12	21	29-35
6. Myślachowice	13	17	35-30
7. Zagórze	13	17	25-21
8. Brodla	11	17	30-27
9. Siersza	13	16	27-54
10. Młoszowa	13	15	25-41
11. Jankowice	13	11	28-41
12. Alwernia	12	9	13-23
13. Regulice	11	8	12-27
14. Tenczynek	13	7	23-46

Klasa B – Chrzanów

1. Płaza	10	27	45-7
2. Babice	10	27	60-15
3. Rozkochów	10	18	24-19
4. Lgota	10	15	39-21
5. Ostreżnica	10	15	23-24
6. Okleśna	10	15	14-27
7. AP 21	10	3	12-51
8. Bołęcin	10	0	8-61

(MK)



Świeżo upieczona posłanka z rozrzuconiem wspomina minioną kampanię wyborczą. Tu ktoś wyzwał, tam kazał wypier... do Berlina, choć ona z Czernej, a jeszcze gdzie indziej mężczyzna, wprawdzie przekwitający, ale jednak, wypiął zadek ze spuszczonej spodniami. Polska serdeczność po wyborach nie wyparowała. Minister, który zna posłankę nowicjuszkę, trzyma poziom i „dzień dobry” jej nie odpowiada. Uff, czyli Małopolska jest nadal województwem, a nie landem.

Nowego komisariatu policji w Libiążu nie ma. Więcej, nie ma nawet dokumentacji, ani pieniędzy na nią. Wprawdzie policja zapewniała, że kasa się znajdzie na sto procent, ale teraz mówi, że inflacja szaleje i materiały budowlane podrożały. A przecież wiadomo, że do naszkicowania projektu to z tyśiąc pustaków trzeba i dwie wrotki piasku.

Po Wszystkich Świętych z nagrobków cmentarza parafialnego w Chrzanowie zniknęły stare wiązanki i wypalone znicze. Proboszcz się zarzeka, że to nie on, bo kasy na porządku parafia nie ma. Typuje złodziei. Ale nie wie, czy wzięli się za sprzątanie z dobrego serca, czy pazerności. Na wszelki wypadek apeluje, by nie stawiać na pomnikach pozłacanych zniczy i posrebrzanych wiązank.

Radna Halina Henc została wykluczona z OSP Płoki. Ponoć działała na szkodę jednostki. Zarzuty są dwa. Pierwszy, że odczytała przed radnymi pismo od szefowej Płocanek, a drugi, że podpisała się pod zaawizowaniem do prokuratury w sprawie remontu domu kultury. Niestety, nikt nie wie, która ze zdolności radnej bardziej szkodzi strażakom: umiejętność czytania czy pisanie.

Krzyżówka Piłsudskiego i Kościelnej w Trzebinii miała być przebudowana natychmiast. Tak chciał ZDW i tak zdecydował wojewoda. No, ale w tzw. międzyczasie położyli jeszcze światłowód. No i internet jest szybki, ale przebudowę trzeba planować od nowa. Będzie drożej i później. Grunt to dobra organizacja.

przełomowe
KADRY



Nad Balinem, w niedzielę, 5 listopada. Fot. Maciej Nowak

TAK BYŁO...

Defilada ułanów w Krzeszowicach

Na archiwalnym zdjęciu uwiecznione zostały obchody 100. rocznicy powstania listopadowego.

Tę unikalną fotografię pochodzącą z 1931 roku znajdziemy w zasobach Narodowego Archiwum Cyfrowego. Jak czytamy w opisie, przedstawia ona defiladę ułanów na ul. Grunwaldzkiej podczas obchodów 100. rocznicy powstania listopadowego. W tle widzimy ogrodzenie kościoła św. Marcina i na horyzoncie Uzdrowski Dom Gościnny przy ul. Ogrodowej 3.

W zasobach NAC znajdziemy również inne zdjęcia z uroczystości z 1931 r., które miały miejsce na cmentarzu w Krzeszowicach, gdzie znajduje się kaplica mauzoleum generała Józefa Chłopińskiego, uczestnika wojen napoleońskich i dyktatora powstania listopadowego.

Zmarł on w Krakowie 30 września 1854 r. Zgodnie ze swoim życzeniem został pochowany w grobie na cmentarzu w Krzeszowicach.

13 października 1863 roku zwłoki generała przeniesiono do nowej cmentarnej kaplicy, ufundowanej przez Zofię hrabinę Potocką. Kaplicę mauzoleum zaprojektował pruski architekt Friedrich August Stüler, którego w 1842 r. król pruski Fryderyk Wilhelm IV mianował architektem królewskim.

(MK)



FOT. NARODOWE ARCHIWUM CYFROWE

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 6 listopada 2013 roku, w numerze 44. (1115)

■ Libiąż chce w końcu dokończyć budowę świetlicy w Kosówkach, ciągnącą się od lat 90. ubiegłego wieku. To słynny na całą gminę obiekt wykorzystywany w niejednej kampanii wyborczej. Najczęściej pokazywany jako przykład niefortunnej inwestycji, przeszacowanej chociażby gabarytowo. Świetlica tylko częściowo jest zagospodarowana na potrzeby domu kultury i lokalnych organizacji. Pojawiła się okazja, by to zmienić. Gmina złożyła wniosek do tzw. funduszu norweskiego, planując utworzenie w niej muzeum związanego z martyrologią i byłym obozem Auschwitz-Birkenau. Pomysł stąd, że w 2012 roku gmina otrzymała z Oświęcimia 280 eksponatów związanych z tą tragiczną historią.

Inicjatywa się nie powiodła i świetlica na kolejne lata zastygła w swojej dotychczasowej formie. W ubiegłym roku gminie udało się w końcu pozyskać pieniądze na dokończenie świetlicy (z Polskiego Ładu). Prace trwają. Mają się zakończyć w lutym przyszłego roku.

■ Trwa budowa marketu Kaufland w centrum Chrzanowa, a wraz z nią przebudowa skrzyżowań na krajówce. Roboty te wymusiły też zmianę lokalizacji przejścia dla pieszych koło nowej apteki przy Trzebińskiej (w budynku przylegającym do Biedronki). Choć przejście zostało przesunięte tylko kawałek, ludzie wieszczą, że nic dobrego z tego nie wyniknie i że będą chodzić po starym. Krytykują też zamontowane jedna koło drugiej - aż trzy sygnalizacje świetlne na Trzebińskiej.

Wbrew przewidywaniom piesi szybko przyzwyczaili się do nowego przejścia. Niestety, do sygnalizacji nie. Do dziś kierowcy nie szczędzą słów krytyki pod jej adresem, bo potrafi bardzo skutecznie zakorkować ruch w tym rejonie.

■ Są pieniądze na pierwszy etap prac związanych z zagospodarowaniem terenu wokół Domu Kultury w Myślachowicach. Na działkach od strony ul. Parkowej ma powstać boisko i place do gry w tenisa i badminton oraz miejsce na sołeckie imprezy. Mieszkańcy cieszą się, że teren w końcu wypięknieje.

Wówczas nawet do głowy im nie przyszło, że to dopiero początek i za kilka lat ich wieś stanie się rozrywkowym centrum całej gminy.

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda,
Marek Oratowski,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzena Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu

Nakład 6 500

Biura ogłoszeń
Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30



Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**



**Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL**



**IZBA
WYDAWCÓW
PRASY**

Ogłoszenia, reklamy
i teksty promocyjne
nie stanowią materiału
pochodzącego od
wydawcy.
Redakcja zastrzega
sobie prawo skracania
i redagowania tekstów.
Materiałów i zdjęć
niezamówionych nie
zwracamy.